

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerinim, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

CEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%



EUROSAVA s.r.l. Trst Tel. 361177

SREDA, 5. JUNIJA 1996

Zelene srajce ne vodijo v Evropo

BOJAN BREZIGAR

Predsinočnjim je Umberto Bossi odgnal »rimske« televizijske novinarje s svojega zborovanja, včeraj pa je njegov glasnik Maroni predstavil odbor za »osvoboditev Padanije« in nakazal poti za dosego »neodvisnosti«: če ne bo mogoče s pogajanjem pa preko mednarodnega priznanja. V nedeljo je Pivetti jeva pozabila, da je bila do pred kratkim predsednica državnega parlamenta in oblekla zeleno srajco Bossijevih varnostnikov. Na severu se stopnjujejo manifestacije davčne neposlušnosti in župani Severne lige se - zaenkrat z besedami - upirajo prefektom.

Ob vsem tem se še najde marsikdo, ki posmehljivo in podcenjevalno obravnava ta dogajanja in se omejuje pri trditvi, da Bossi ni povsem pri čisti. Včeraj je tako menil vodja ljudske stranke Bianco, vendar ni edini. Le v nekaterih vladnih krogih - Prodi in Veltroni - pa predsednik republike Scalfaro in redki politični voditelji strank - med katerimi je na prvem mestu D'Alema - se zavedajo resnosti sedanjega dogajanja in nujnosti ukrepov. Vendar brez zavesti o resnosti dogajanja ne bodo možni nobeni stvarni ukrepi; zgolj trditve, da je vsako besedičenje o secesiji protustavno, ne bo prepričala Bossija in njegovih, saj oni hočejo prav spremeniti ustavo.

Dejstvo je, da Bossi ponuja svojem severnim prvrzencem blage rešitve; pred nekaj tedni je ponujal za model češkoslovaško žametno razdelitev na dve državi in poudaril, da tedaj ni počil niti en sam strel. Vendar pa Bossi ni poudaril, da je prišlo v tistem primeru do secesije soglasno, da jo je zahtevala revnejša Slovaška in jo je bogatejša Češka sprejela.

Ce je že treba Bossija s kom primerjati, se primerjava s Havelom ne zdi posebno posrečena, ne samo zaradi osebnosti češkega disidenta in kasneje predsednika, ampak tudi zaradi zgoraj omenjene stvarnosti. Naj nam voditelj Severne lige ne zameri, če rečemo, da njegove poteze bolj spominjajo na Miloševića prvega obdobja, ko je srbski voditelj spreminjal jugoslovansko ustavo. S tem je sprožil najhujšo evropsko tragedijo po koncu druge svetovne vojne; morda v začetku, ko je šlo zgolj za oblast na Kosovu in Vojvodino, ni imel teh namenov. Kaj se je zgodilo potem, pa je vsem znano. Res, Severna Italija ni Srbija, kot tudi ni Češka. Tudi čas ni več tak, kot pred nekaj leti. Danes je tudi za Italijo, predvsem za severno Italijo edina resna prioriteta Evropa. Vanjo pa z zelenimi srajci ne bo mogoče vstopati.

V Trstu nov umik trgovin in lokalov

TRST - Obcinska uprava in stanovske organizacije trgovcev in gostincev so pričele urejati formalnosti za uvedbo novega delovnega urnika trgovin in javnih lokalov. Nov obratovalni čas bo prožnejši, nudil bo možnost odprtja od zgodnjih jutranjih do poznih večernih ur in to tudi ob ponedeljkih zato, da bi pritegnili več obiskovalcev in kupcev v Trst, za kar pa je potrebna tudi kvalitetnejša kulturna in turistična ponudba.

Na 5. strani

Trst: po bencin s kartico TCE

TRST - Danes se bo začelo razdeljevanje že januarja napovedanih elektronskih kartic TCE za nabavo bencina po znižani (neobdavčeni) ceni, ki bodo postopoma zamenjale dosedanje bone (ti bodo veljavni do konca decembra). Kartice bo mogoče dvigniti do četrta, 27. junija, in sicer tako na tržaskem hipodromu, kjer so temu namenili dvajset okenc, kakor v občinskih uradih vseh petih okoljskih občin.

Na 5. strani

Andrej Vremec zapušča Jadran

TRST - Kriza zamejskega gospodarstva vse bolj ogroža tudi delovanje naših največjih in tudi najbolj reprezentativnih športnih društev. Marsikje se ne vedo, kako bodo začeli naslednjo športno sezono. V take težave je zašla tudi naša združena košarkarska ekipa Jadran, prva posledica te negotovosti pa je odhod trenerja Andreja Vremca v Padovo, kjer bo treniral tamkajšnjega B2 ligasa in mladinsko ekipo.

Na 16. strani

DRŽAVA / SECESIJSKI VETER PIHA VSE MOČNEJE

Severna liga je ustanovila »Odbor za osvoboditev Padanije«



MILAN, RIM - Padanija vse bolj razburja italijanske politične duhove. Umberto Bossi je v ponedeljek zvečer med shodom v Lodiju naročil svojim varnostnikom, zelenosrajčnikom, naj odstranijo televizijski ekipi TG1 in Canale5, njegov glasnik v samoznaven Odboru za osvoboditev Padanije Roberto Maroni pa ga je opravičil, ces, da so bili novinarji preveč vsiljivi. Nekdanji notranji minister je na tiskovni konferenci omenil poti ligaske strategije za osamosvojitve italijanskega severa. Notranja pot predvideva pogajanja s centralistično državo, zunanja pa priznanje Padanije s strani tujih vlad in parlamentov.

Secesijske skomine je ostro obsodil predsednik ustavnega sodišča Mauro Ferri na proslavi 40-letnice konzulte. Dejal je, da je suverenost v lasti ljudstva, toda vsega ljudstva, ne le nekaterih regij. Podobno je o enovitosti države ponovil predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro na proslavi 182-letnice karabinerjev. Predsednik vlade Romano Prodi je poudaril temeljni pomen ustave za ravnovesje v državi, podpredsednik Walter Veltroni pa je opozoril na pospešeno secesijsko akcijo Severne lige po nedeljskem shodu v Pontidi.

Na 2. strani



VESOLJE / NEUSPEH

Eksplozija ariane 5 je stala 10 tisoč milijard lir



KOUROU - Pozno sinoci so tehniki evropskega vesoljskega izstrelisca Kourou v Francoski Gvajani sporocili, da je raketa ariane 5 eksplodirala stirideset sekund po vzletu in to ne na ukaz z oporišca, tem-

več ker je glavni računalnik sprožil sistem za samouničenje. Ker raketa na svojem prvem poskusnem poletu, ni bila zavarovana, je Evropa včeraj izgubila skoraj 10 tisoč milijard lir.

Na 11. strani

Nore krave: London bo nadaljeval s politiko blokiranja Evropske unije

LUKSEMBURG - Evropskim kmetijskim ministrom na dvodnevem srečanju v Luksemburgu ni uspelo zbrati kvalificirane večine glasov, s katero bi odobrili delno odpravo prepovedi izvoza britanskega goveda in govejih izdelkov. Vendar pa je proti odpravi prepovedi glasovalo le šest

držav (manj kot jih je bilo za), kar pomeni, da bo o celotni zadevi razpravljala se Evropska komisija.

Evropski komisar za kmetijstvo Franz Fischler, ki je že pred srečanjem kmetijskih ministrov ponavljal, da znanstveni dokazi govorijo v prid odprave prepovedi izvoza bri-

tanskih stranskih govejih proizvodov, je včeraj, ko je bil izid glasovanja, dejal, da se bo Evropska komisija v kratkem odločila za delno odpravo prepovedi izvoza britanskega goveda.

London je medtem najavil, da bo nadaljeval s politiko blokiranja delovanju EU.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Obala FJK med najvabljejšimi

Fundacija za okoljevarstveno vzgojo v Evropi je zapisala Gradež in Lignano v sam vrh italijanskih obmorskih letovišč z najbolje urejenimi marinami.

Stran 3

Delavci Stocka že spet v stiski

Delodajalca (družbo Eckes) opozarjajo, da bodo vnovič stavkali, če ne bo začel spoštovati februarskega sindikalnega sporazuma.

Stran 5

Zakaj ZSKD ne bo v Šentvidu

Zveza ima vse manj sredstev in zato se noben od včlanjenih zborov letos ne bo udeležil pevskega praznika v Šentvidu pri Stični. Dopis zveze ZKOS-u.

Stran 6

Tatova zaprla in okradla župnika

V Ronkah sta neznanca včeraj ponoči okradla župnišče sv. Lovrenca, potem ko sta onеспособila priletnega župnika.

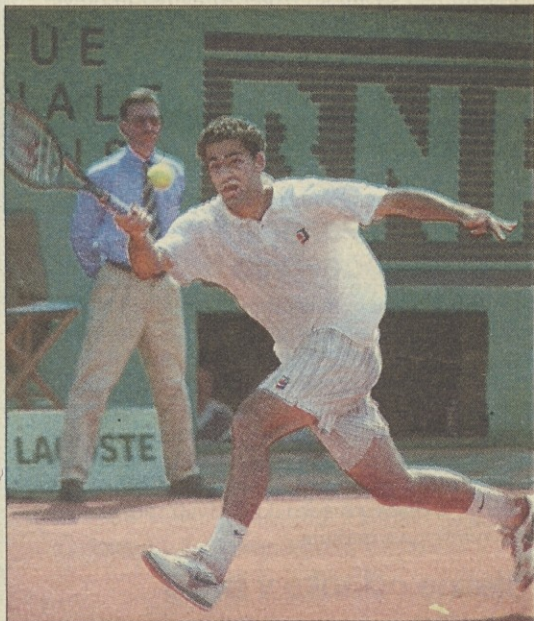
Stran 8

Trieste Prima: gib s flavto in trobento

Letošnji program festivala Trieste Prima, ki je sestavljen del Dialogov z umetnostjo srednjevzhodne Evrope, je predvideval tudi plesno-glasbeni večer.

Stran 10

Sampras prvič v polfinalu Pariza



Na odprtem teniskem prvenstvu Francije na Roland Garrosu sta Pete Sampras in Jim Courier pripravila pravo tenisko poslastico. Po petih nizih je slavil Sampras in se prvič v Parizu uvrstil v polfinale.

Na 16. strani



POLITIKA / BOSSI DAL IZGNATI NOVINARJE S SVOJEGA SHODA

Maroni o poteh svobodne Padanije

RIM, MILAN - Dogodki se včasih tako poigrajo z letnicami in obletnicami, da jim nabijejo slavnostni naboj z eksplozivno aktualnostjo. Na današnji dan pred stiridesetimi leti je italijansko ustavno sodišče izdalo svojo »razsodbo st. 1«, s katero je obnovilo svobodo tiska, ki jo je fashiistični zakon o javni varnosti iz leta 1931 hudo omejil z uvedbo cenzorskih policijskih posegov. Včeraj so to obletnico proslavili na 40-letnici ustavnega sodišča v Rimu. V Lodiju pa so dan prej »zelene skvadre« Severne lige s silo preprečile televizijskima ekipama državne televizije in Berlusconijevega Canale 5, da bi posneli shod ligaskega liderja Umberta Bossija. Sam Bossi je nahujskal svoje »zelence«, naj odstranijo TV ekipo, kar so tudi storili, svoje nasilno dejanje pa se zabelili z grožnjami in psovki. Po stiridesetih letih postaja torej vprašanje svobode tiska spet aktualno.

Sindikalne organizacije novinarjev so protestirale, nekdanji notranji minister Roberto Maroni pa se na včerajšnji tiskovni konferenci ni kdove kako razburjal: dejal je, da ne gre incidenta kovati na raven afere, »mislim, da so bili novinarji preveč vsiljivi in nadležni,« je ocenil.

Povedal pa je se mnogo drugega, zanimivega o ligaski »poti v osvoboditev Padanije«. Kajti vso godljo je zagodil nedeljski ligaski shod v Pontidi, ko so pristasi Severne lige podprli nastanek Odbora za osvoboditev Padanije. Ta odbor si je zadal za cilj »priznanje Padanije kot neodvisne in suverene države v okviru Evrope redij in narodov«, za dosego katerega »bo uporabil vsako možno obliko demokratičnega boja, vključno z obstrukcijo, davčnim odporom in civilno neposlušnostjo«. Odbor bo izdelal »Manifest za Padanijo«; vse skupine, ki ga bodo podpisale, bodo lahko pristopile k odboru. V ustanovnem besedilu je govor tudi o stražar-

ski službi, ki jo bodo organizirali na teritoriju Padanije. To bodo »zelene srajce.« V Lodiju so ze pokazale, kaksne bodo njene »pristojnosti«.

Odbor za osvoboditev Padanije vodi predsednik, ki lahko v vsakem trenutku odloča o sestavi odbora. To »diktatorsko« mesto je prevzel, seveda, Bossi. Njegove odločitve bo javnosti sporočal »glasnik«. Vlogo »zvočnika« je Bossi poveril zvestemu Maroniju, ki je prav včeraj preстал svoj krst v novi funkciji.

Na tiskovni konferenci je Maroni nakazal strategijo, ki jo bo Severna liga udeležala za neodvisnost Padanije. To je mogoče doseči na dva načina, je obrazložil: s pogajanjem s centralistično državo na eni strani in z mednarodnim priznanjem na drugi. Po prvi poti bo stopala Pagliarinijeva in Speronijeva padanska vlada, na drugo pot naj bi stopile tuje vlade in parlamenti, ki naj bi tako rekoč s svojim pristankom podpisali »rojstni list Padanije«. Maroni je poudaril, da bo njihovo delo potekalo v okviru nenasilja in spoštovanja mednarodnih pravil po ghandijevem zgledu. Očitno je pozabil na vroč pone-deljkov večer televizijskih ekip TG1 in Canale 5 na Bossijevem shodu v Lodiju.

Nekdanji notranji minister je tudi napovedal nekatere akcije: krajevni upravitelji Severne lige se bodo »spoprijeli« s prefekturami, da bi onespobili delovanje teh perifernih izpostav centralistične države. Najavil je se, da bo Odbor za osvoboditev Padanije do 15. septembra pripravil svoj manifest in priredil velik praznik ob Padu.

Ce je v Lombardiji tudi včeraj pihal veter secesije, je v Rimu grmelo v bran državne enovitosti. Na proslavi uvodno omenjene 40-letnice ustavnega sodišča (na sliki AP) je njegov predsednik Mauro Ferri pozval k enotnosti: »Osamosvojitev je tesno povezana s suverenostjo ljudstva,

suverenost ljudstva pa se uveljavlja v eni in nedeljivi republiki,« je zagrmel in vztrajal: »Suverenost je v rokah ljudstva, ljudstvo pa je suvereno na vsem državnem območju. Fragmentarna suverenost, taka, ki bi bila omejena na posamezne regije, ni mogoča. Avtonomija je povsem različna od načela neodvisnosti; republika lahko prizna in spodbudi krajevne avtonomije, republike kot državno ureditev pa ni mogoče revidirati.« Ta načela je dan prej vztrajno ponovil tudi predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro na prazniku 182-letnice ustanovitve karabinjerjev.

Dogajanja v Milanu in v Rimu so izzvala vrsto komentarjev političnih predstavnikov. Minister za dežele Franco Bassanini je napovedal, da bo že ta mesec pripravil svoj predlog o federalističnem preustroju enotne države. Podpredsednik vlade Walter Veltroni je bil zelo previden. Tisto, kar je bilo izrečeno na nedeljskem shodu Severne lige, je ocenil kot zelo hudo in zaskrbljujoče. Bossi je pospešil svojo akcijo za »osamosvojitev Padanije, predlagal je dva parlamenta, dve vladi, dve valuti.« Temu je treba slediti pazljivo in ukreniti, kar je treba v smeri federalizma. V ponedeljek je o tem razpravljal s Prodijem.

O federalizmu je spregovorila tudi Cerkev iz ust nadškofa iz Crotoneja Giuseppeja Agostina, podpredsednika italijanske škofovske konference. Dejal je, da federalizem ni magična formula, pač pa oblika organiziranosti države, ki potrebuje participativno kulturo, ki naj bo odprta integraciji, spoštovanju in dialogu.

Med včerajšnjimi odmevi o Bossijevih akcijah v Padaniji, je bil najbolj jedek vodja Ljudske stranke Gerardo Bianco: »Po mojem mnenju so se mu skisali mozgani.« A tudi Bianco je v nadaljevanju priznal: »Ne gre več le za folklorično obarvan protest...«



NOVICE

Slepi za volanom, paralitiki na kolesu

TRAPANI - Karabinjerji so odkrili 284 lažnih invalidov, ki so neupravičeno prejeli pokojnino oz. podporo za spremljevalce. Več »slepih« so fotografirali, ko so vozili avtomobil, »paralizirane« so zalotili, ko so kolesarili, dalj časa pa so se karabinjerji v civilu pogovarjali z »nemimi«. Tako je vsaj pisalo na potrdilih, ki so jim jih izdali zdravniki in preverile pokrajinske komisije. Preiskava sedaj meri k odkritju ozadja obsežne goljufije, ki je stala socialno skrbstvo več deset milijard lir: predvsem je treba preveriti, kdo je pomagal do lažnih zdravniških potrdil. Preiskovalci ne izključujejo, da imajo prste vmes skorumpirani politiki in predvsem vsemogočna mafija.

Proces proti Pannelli zaradi razpečevanja hašiša

RIM - Prihodnjega 6. decembra bo na rimskem kazenskem sodišču proces proti liderju radikalcev Marcu Pannelli zaradi razpečevanja mamil. Preiskovalni sodnik je odločil, da se bo moral Pannella zagovarjati zaradi »provokacije«, ki jo je izvedel lanskega 29. decembra na Trgu Navona, ko je razdelil 8 doz po 1 gr. hašiša in 3 po 100 gr. marihuane. Pannellov zagovornik pričakuje odločitev ustavnega sodišča, če spadajo derivati indijske koka opije med prava mamila.

Prateline ostanke v smeti

RIM - Rabili so grobnico za pokojno snaho, zato so se ponoči prikradli na pokopališče, dvignili marmornato ploščo, odstranili trugo pratete, ki je umrla pred 60 leti, in ostanke sezgali na bližnjem travniku, v družinsko grobnico pa pokopali snaho. Odkrili so jih, ker so smetarji našli ostanke sezgane truge.

ZBORNICA / PREDSEDNIKI KOMISIJ

Slovenija prva tema nove komisije za zunanje zadeve

RIM - Prvi delovni temi nove komisije za zunanje politične zadeve v poslanski zbornici bosta Slovenija in volitev v Albaniji. »Predsedstvo komisije bo imelo o teh vprašanjih čimprej srečanje s podtajnikom v zunanjem ministertvu Fassinom. Za naprej pa bomo videli,« je izjavil Achille Occhetto po včerajšnji izvolitvi za predsednika zunanje politične komisije. Nekdanji tajnik DSL se je ob prejemu dolžnosti zahvalil dosedanjemu predsedniku komisije Mirku Tremagliu in ga pohvalil za njegovo delo. Occhetto je prejel 27 glasov, 17 pa jih je bilo za Tremaglio, ki je izid glasovanja komentiral s pikro pripombo na račun Berlusconi, čes da se glasovanja ni udeležil zato, da mu ni bilo treba voliti zanj: »Tako sem mu pustil več časa, da se posveti svojim interesom, ki niso moji.«

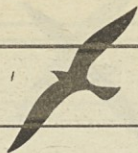
Poglejmo izide volitev za predsednike ostalih stalnih komisij poslanske zbornice. Predsednica komisije za ustavna vprašanja je Rosa Russo Jervolino (LS), za pravosodje Giuliano Pisapia (SKP), za obrambo Valdo Spini (DL), za proračun Bruno Solaroli (DL), za finance Giorgio Benvenuto (LS-DU), za kulturo Giovanni Castellani (LS), za okolje Maria Rita Lorenzetti (DL), za transport Ernesto Stajano (RI), za proizvodne dejavnosti Nerio Nesi (SKP), za delo Renzo Innocenti (DL), za socialna vprašanja Mariada Bolognesi (DL) in za kmetijstvo Alfonsko Pecoraro Scania (Zeleni). Predsednik odbora za avtorizacije za sodni postopek proti članom parlamenta je postal poslanec NZ Ignazio La Russa.

Scalfaro o dekretih: Potegniti vesla v čoln

RIM - Nova izvršna oblast in parlament sta podedovala od prejšnjih kar 93 zakonskih odlokov, najstarejši pa je se iz časa Amatove vlade in je bil s taksnimi ali drugačnimi popravki predstavljen že enaindvajsetkrat. Izdajanje dekretov, ki bi moralo biti po ustavi le izjemne narave, je doseglo višek v minuli zakonodajni dobi, ko je njihovo število doseglo 667. Tej praksi je treba narediti konec ali, kakor je poudaril državni poglavar v svojem govoru na ustavnem sodišču ob 40-letnici prve njegove razsodbe, »vesla je treba potegniti v čoln, kajti vsaka oblast mora imeti svoje meje«. Skratka, zakone izdaja parlament, ki naj ga vlada nadomesti le v izjemnem primeru, medtem ko je dosedanje početje zbornicama preprečevalo, da bi izpolnjevali svoje prvobitne dolžnosti. Zlorabo odlokov je že leta 1988 obsodilo tudi ustavno sodišče.

Prepogosto razpisovanje referendumov lahko ogrozi temelje ustave

RIM - »Ko se nakopici preveč referendumov, lahko to prizadene osnovna načela ustave,« je zatrdil predsednik republike Scalfaro med slovesnostjo na ustavnem sodišču, ki so ji prisostvovali tudi premier Prodi ter predsednika senata Mancino in poslanske zbornice Violante. Državni poglavar je potrdil veljavnost ljudskega glasovanja, ki pa se ne sme spremeniti v orožje za izbojevanje direktne demokracije, temveč naj bo izjema, ki potrjuje pravilo parlamentarne demokracije. Njegove izjave so izzvale ostro reakcijo tajnika gibanja Pannellovih reformatorskih klubov Paola Vigevana, čes da predsednik republike ustrahuje ustavne sodnike, ki se bodo morali kmalu izreči o ustavnosti 20 referendumov. Podobno je reagiral Marco Taradash iz vrst Forze Italia, katere drugi predstavnik Raffaele Costa pa je Scalfarove besede pozdravil in obljubil sodelovanje opozicije.



BENEŠKA SLOVENIJA

Jožef Školč v nedeljo med našimi planinci na Matajurju

SOVODNJE - Predsednik slovenskega parlamenta Jožef Školč se bo udeležil 25. srečanja obmejnih planinskih društev, ki bo v nedeljo, 9. junija na Matajurju v organizaciji Planinske družine Benečije. Prisotnost predstavnika slovenske države bo vsekakor povečala pomembnost srečanja v režiji beneskih planincev, ki prav na Matajurju načrtujejo zgraditi planinsko koco. Nedeljsko srečanje pa bo obenem nagrada za beneske planince, ki so v teh letih pokazali veliko angažiranost, prizadevanost in skrb za benesko stvarnost tudi na drugih področjih, ki niso le sportno-rekreacijska. Obmejno planinsko srečanje se bo pričelo že v jutranjih urah (9.30) z zbirališčem vseh udeležencev pred koco G. Pelizzo pod vrhom Matajurja. Od tu se bodo povzpeli na vrh beneskega očka, kjer bodo domači duhovniki darovali maso.

Po kosilu in krajšem počitku se bo slavnost s kulturnim sporedom začela ob 14. uri.

Kar zadeva gradnjo planinske koče, lahko rečemo da so pri Beneski planinski družini že pripravili gradbeni nacrt, sedaj pa čakajo na vsa potrebna dovoljenja, da lahko stečejo dela. Ker gre za zahtevni nacrt bo treba zanj, kljub prostovoljnemu delu, uporabiti kar nekaj milijonov lir. Zaradi tega so beneski planinci odprli tekoci račun pri Trzaski kreditni banki v Cedadu (st. 02-916/29) in pričakujejo, da bodo od vsepovsod dobili potrebno pomoč.

Rudi Pavšič

GORICA / V OKVIRU REDNIH STIKOV

Predstavniki SSK srečali Peterleta

Govor o sodelovanju in o manjšini

GORICA - Predstavnstvo SSK, ki sta ga vodila predsednik Marjan Terpin in tajnik Martin Breclj, se je v petek, 31. maja, seslo v Gorici s predsednikom SKD Lojzetom Peterletom. Sestanek se uokvirja v redne stike med strankama, na njem pa je bil govor o političnih razmerah v Sloveniji, o odnosih med Italijo in Slovenijo in se zlasti o problemih slovenske manjšine v Italiji.

Voditelji SSK so Peterletu uvodoma čestitali k nedavnemu imenovanju za predsednika delovne skupine za manjsinska vprašanja pri Odboru za mednarodne odnose Državnega zbora RS, sicer pa so mu predvsem obrazložili politično strategijo, ki jo nameravajo voditi Slovenci v Italiji za uveljavitev svojih narodnostnih pravic po parlamentarnih volitvah z dne 21. aprila 1996, kot je bila v glavnih obrisih dogovorjena na nedavnem srečanju skupnega zastopstva. Glavnina Slovencev v Italiji je na volitvah podprla zmagovito levosredinsko koalicijo Oljke in zdaj upravičeno pričakuje, da bo v zakonodajni dobi končno mogoče premakniti z mrtve točke vsaj nekatere izmed temeljnih problemov, ki so že dolga leta na dnevnem redu. Tu gre v prvi vrsti za odobritev nestetokrat obljubljenega pravičnega

zascitnega zakona, pa tudi za rešitev specifičnih problemov, od vprašanja zastopanosti v izvoljenih telesih do priznanja dvojezične sole v Spetru Slovencev v Beneski Sloveniji itd.

Italija je dolžna ščititi slovensko manjšino predvsem na osnovi lastne ustave, pa tudi na osnovi svojih mednarodnih obveznosti. V tem kontekstu je velikega pomena tudi vloga matične države Slovenije. Predstavniki SSK in predsednik SKD Lojze Peterle so ob tem z zadovoljstvom ugotovili, da bo Slovenija kot vse kaže, v kratkem končno postala pridružena članica Evropske unije, kar bo prav gotovo prineslo novo kvaliteto tudi v njenih odnosih z Italijo ter v njeni skrbi za slovensko manjšino v tej državi. Predsednik SKD je obzaloval, da se je zaradi napak, ki sta jih zagrešili obe strani, pot do tega cilja brez potrebe podaljšala in otežila.

Na sestanku je bil govor tudi o odnosih znotraj slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Predstavniki SSK so potrdili svoje stališče, da bi morali Slovenci v Italiji doseči večjo demokratično enotnost, saj je le-ta bistvenega pomena tudi za ureditev njihovih odnosov z drugimi in torej za uveljavitev njihovih zakonskih pravic.

NOVICE

Razprava o spremembah deželnega statuta

TRST - Peta komisija deželnega sveta je včeraj ponovno razpravljala o spremembah deželnega statuta. Na seji niso sprejeli nobenega sklepapac pa je deželni svetovalec DSL Michele Degrassi po seji v sporočilu za tisk izrazil obzalovalanje, ker po njegovi oceni ne obstaja politična volja, da bi spremenili statutarno določilo, ki predvideva proporcni volilni sistem.

Žičnica na Višarje zopet obratuje

TRBIZ - V soboto, 1. junija, se je ponovno zavrtela žičnica na Višarje. Z istim dnem se je odprla tudi letosnja romarska sezona. Na začetku, prve vikende junija, bo kabinska žičnica delovala samo ob sobotah in nedeljah, od 22. junija dalje pa vsak dan. Na Višarje vozi kot rečeno kabinska žičnica, ki v samih 15 minutah pripelje do 1850 metrov visokega svetisca. Voznja je nadvse udobna in primerna tudi za starejše osebe. Spodnja postaja žicnice se nahaja v bližini Ovčje vasi, samo 5 km od Trbiza. Urnik obratovanja žicnice je od 9.00 do 17.00 ob delavnikih, ter od 8.30 do 18.30 ob nedeljah in praznikih. Za skupine so predvideni posebni popusti. Urnik mas v svetišču je sledeči: ob 12.00 ob delavnikih; ob 9.30, 10.30, 12.00 in 15.00 ob nedeljah in praznikih. Tudi letos bo poskrbljeno za Sv. maso v slovenskem jeziku - g. Jozko Kragelj bo namreč skozi celo poletje prisoten na Svetih Višarjih in bo, ob pomoči nekaterih drugih duhovnikov, skrbel za primeren sprejem slovenskih vernikov. Na vrhu bodo seveda odprti tudi karakteristični lokali, kjer je mogoče dobiti prigrizek in spominke. V domu »Al Convento« pa bo od letos možna tudi prenočitev.

Klestil odprl center Romov

DUNAJ - Avstrijski zvezni predsednik Thomas Klestil je v avstrijski prestolnici slovesno oslrl novo ustanovljeni dokumentacijski in kulturni center Romov in Sintov. Novi center je prvi tovrstni v Avstriji in prikazuje težko zgodovino te narodnostne skupnosti v Avstriji - od dobe nacizma do zahrbtnega političnega atentata desničarskih teroristov leta 1995 v Gornji Borti na Gradiscanskem, ki je terjal življenje starih mladih Romov. Sprico te težke zgodovine Romov in Sintov je Klestil v svojem otvoritvenem govoru poudaril, »da se ne da več popraviti, kar je bilo storjeno, za jutri pa da smo sami odgovorni«. Avstrijski zvezni predsednik se je ob tej priliki tudi izrekel za narodnostno politiko, ki ne le poglablja zaupanje med večino in manjšino, temveč prizadetim tudi pomaga pri krepitvi njihove samozavesti. Glede položaja Romov in Sintov v Avstriji je zvezni predsednik poudaril, da je prva naloga države, da zavaruje njihovo socialno eksistenco, to pa da je možno le z ustvarjanjem boljših izobraževalnih pogojev ter boljšimi pogoji za njihovo zaposlitev. (I.L.)

Peterle in Vencelj na Koroškem

CELOVEC - Predsednik slovenskih krščanskih demokratov Lojze Peterle in državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Peter Vencelj sta se konec tedna udeležila praznovanja 40. obletnice slovenskega mešanega pevskega zbora Peca v Globasnici v Podjuni. Peterle je v pozdravnih besedah poudaril, da bo Slovenija imela vedno posluh za težnje Slovencev v zamejstvu. Zbor pod vodstvom Stanka Polzerja je okroglo obletnico praznoval s slavnostnim koncertom, ki so ga sooblikovali zbori iz cele južne Koroške in tudi iz Slovenije (MePZ Ruda Sever iz Gorisnice pri Ptuj pod vodstvom Slavice Zvitanic). Predsednik SKD Globasnica Bernard Sadvnik je v svojem govoru spomnil na viske v zgodovini zbora in pri tem se posebej izpostavil gostovanju v Kanadi leta 1993 in Angliji leta 1995 ter uspehi pri zborovskih tekmovanjih na Koroškem in v inozemstvu. V imenu dežele Koroške je zboru izrekel čestitke deželni svetnik Dieter Halter. (I.L.)

Biro za Slovence bo prehodno vodil Vladimir Smrtnik

CELOVEC - Mladi pravnik Vladimir Smrtnik, sin znane Smrtnikove družine v Kortah pri Zelezni Kapli, je bil izbran za prehodno vodenje biroja za koroške Slovence pri Uradu koroške deželne vlade vsaj do septembra prihodnjega leta. Mesto je bilo razpisano, ker je dosedanja voditeljica biroja Marija Trampusch-Novak nastopila porodniški dopust. Na (dvojezičen) razpis v deželnem uradnem listu se je javilo devet interesentov, v ožjo izbiro pa sta prisla Mirko Messner in Vladimir Smrtnik. Prehodni vodja biroja, pevec v slovitem vokalnem kvartetu Smrtnikovih fantov in v domačem prosvetnem društvu Valentin Polansek, obenem pa tudi podpredsednik Narodnega sveta koroških Slovencev, si je zastavil za cilj doprinese do čim bolj plodnega razvoja slovenske narodnostne skupnosti in do boljšega sožitja obeh narodov v deželi, njegova osebna želja pa je, da se bi koroški Slovenci čimbolj poslužili servisnih ponudb, ki jih ponuja biro za slovensko narodnostno skupnost pri deželni vladi v vseh vprašanjih dvojezičnosti in narodnostnih vprašanj. (I. L.)

AVSTRIJA / MANJŠINSKI MEDIJI

Radio Korotan upa v zasebno licenco

DUNAJ/CELOVEC - Se pred poletjem naj bi avstrijski parlament popravil zakon o regionalnem radiu, odločitev o dodelitvi licenc zasebnim radijskim družbam v Avstriji oz. tudi na Koroškem pa bi bila sprejeta do najkasneje jeseni letos. Med kandidati za dodelitev zasebnih licenc (in lokalnih frekvenc) je tudi slovenska družba »Radio Korotan«, v kateri je zastopanih več slovenskih organizacij in tudi gospodarskih ustanov.

Njen poslovodja Marjan Pipp je glede dodelitve slovenski družbi previdno optimističen; - še posebej po odgovoru zveznega kanclerja Franza Vranitzkega na nujnostno parlamentarno vprašanje Liberalnega foruma, v katerem je šef avstrijske vlade menil, da vidi možnost za celodnevni program za narodnostne manjšine v okviru privatnega lokalnega radia, ki ga bi manjšine same pripravljale. Vranitzky je v svojem odgovoru nadalje izhajal iz tega, da bo organ za dodelitev zasebnih radijskih frekvenc

upošteval tudi narodnostne manjšine in jim omogočal vstop v regionalni oz. lokalni radio.

Pipp: »Po teh Vranitzkyjevih besedah ni dvoma, da bo slovenska radijska družba dobila licenco, upamo pa hkrati, da bo parlament se pred poletjem popravil zakon o regionalnem radiu, ki ga je ustavno sodišče začel leta razveljavilo kot protiustavnega in zahtevalo ponoven razpis. Radio Korotan ima izdelan oddajni koncept in se bo pri novem razpisu ponovno poteptoval za licenco za zvezno deželo Koroško«.

Ceprav Vranitzky očitno daje prednost zasebnemu manjsinskemu radiu - v svojem odgovoru je odklonil potrebo po upoštevanju narodnih manjšin v programskem nalogu državne radiotelevizije ORF -, odločitev pa se zdavnaj ni padla - ne na Dunaju in tudi ne znotraj manjšine, kjer je vprašanje »Zasebno ali javno-pravno?« vroča sporna točka med obema osrednjima političnima organizacijama koroških Slovencev,

Narodnim svetom in Zvezo slovenskih organizacij. Medtem ko narodno-konservativen del narodnostne skupnosti na celu z Narodnim svetom, Krščansko kulturno zvezo in Mohorjevo stavi na zasebni manjsinski radio, »levica« z Zvezo slovenskih organizacij, Slovensko prosvetno zvezo, itd. zagovarja javno-pravno ureditev pri radiu in televiziji, kajti le-taka bi na osnovi zakona zagotovila širok pluralizem v kulturi in narodnostni politiki.

Pristojni državni sekretar pri Uradu zveznega kanclerja Karl Schlögl je sele pred nedavnim napovedal, da bo se junija prišlo do pogovora z najvišjimi predstavniki državne radiotelevizije (ORF), na katerem bi proučili možnost postopne razširitve radijskih oddaj v manjsinskih jezikih - še posebej za koroške Slovence in gradiscanske Hrvate. Schlögl je s tem v zvezi dejal, da osebno daje prednost vsekakor rešitvi problema v okviru javnopravnega ORF-a.

Ivan Lukan.

MORJE IN STORITVE / ENAJST "MODRIH PRAPOROV" ZA PRISTANE

Laskavo priznanje obalni turistični ponudbi v Furlaniji-Juljski krajini

Med odlikovanimi občinami spet Gradež (Gorica) in Lignano (Videm)

TRST - Furlanija-Juljska krajina se je tudi letos dobro odrezala glede čistosti morja in kakovosti obalne turistične ponudbe. Na predstavitvi italijanskih obmorskih občin, ki najbolj izstopajo po (ne) oporečnosti plaz in siceršnjega naravnega okolja ter kvaliteti javnih in privatnih storitev v korist letoviscarjev, so predstavniki Evropske fundacije za ambientalno vzgojo (FEEE) in Legambiente povedali, da je dežela FJK z 11 "modrimi prapori" prva na lestvici najboljše urejenih turističnih pristanov v vsej državi (pred Ligurijo in Venetom) in da sta posebno priznanje znova prejeli občini Gradež v goriski in Lignano v videmski pokrajini (s plazama Hotel Manin in Pontile Pineta).

V sosednjem Venetu sta bili nagrajeni občini Bibione (prvic) in Benetke (s plazama Lido in Cavallino sud), medtem ko je občina Jesolo izpadla.

V splošnem velja, da je morje ob turističnih krajih vzdolž Apeninskega polotoka letos cistejše kot lani, saj je FEEE to pot podelila občinam 17 ekoloških praporov več, pri čemer je odpadel levji delež na Ligurijo in Toskano. Evropsko nagrado je namreč prejelo 219 plaz v 35 občinah proti 192 (33) lani. Naraslo je tudi število nagrad za turistične pristane, in sicer z lanskih 42 na 44.

Znailno je, da so Portofino, Portovenere, Cesenatico in Sapri ostali praznih rok.

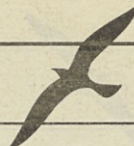
V Portorožu okrogla miza o varovanju morja

PORTOROŽ - Pred dnevi je v Marini Portorož potekala okrogla miza o varovanju morja in obreznega okolja. Razpravljalci iz enajstih institucij in podjetij so iskali odgovore na vprašanja o celoviti zakonski rešitvi varovanja slovenskega morja. Govorili so o vlogi navtičnega turizma pri varovanju morja in obreznega ekosistema ter podprli idejo o ustanovitvi slovenske oceanografske postaje.

Ugodno so ocenili aktivnosti slovenske države za realizacijo koncepta integralnega gospodarjenja z obalnim območjem in podprli pobudo Uprave za varstvo narave, Izpostava Koper, za oblikovanje delovne skupine za področje morja in obreznega prostora, v kateri bi bili zastopani vsi predstavniki dejavnosti, ki imajo kakorkoli opravka z morjem. »Veseli

nas, da se je prvega tovrstnega srečanja udeležilo tako veliko število strokovnjakov. Vsi skupaj si želimo ohraniti morje za prihodnje rodove«, je dejal Marjan Matevlić, kapetan Marine Portorož.

Na okrogli mizi so sodelovali strokovnjaki iz turisticnega Gospodarsko interesnega združenja Protour, Instituta za biologijo - morska biologska postaja Piran, Društva za okoljevarstvo vzgojo Evrope v Sloveniji, Medobčinskega zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine, Ekotopa - ekološkega inženiringa, Hidrokopra, Ministrstva za okolje in prostor ter predstavniki slovenskih marin in ostali. Ob koncu so se predlagali, da bi se na naslednjih sejnih Internautica, podalo dejavnostim varovanja morja in obale, se več poudarka.



O G L E D A L O

Tehnološka skupnost in ljudje s poezijo



ACE MERMOLJA

Leta 1970 je Dusan Pirjevec uredil tematsko številko Problemov z naslovom Vprašanje naroda na Slovenskem in prispeval članek z naslovom Vprašanje naroda. Uvodoma je napisal misel: »Vsi prav dobro vemo, da je okrog naroda in njegove ideje zbranih cel arsenal tako imenovanih negativnih, uničevalskih in necloveskih pojavov, teženj in energij, kot so agresivni nacionalizem, sovinitizem, imperializem, hegemonizem, pa tudi zapiranje vase, avtarkizem, separatizem, stagnacija, itd., itd. Ceravno priznavamo narodu pomen in položaj ene najpomembnejših vrednot in meril, pa hkrati vemo tudi, da je prav narod lahko izvor strahotno uničevalskih eksplozij in zato moramo njegov pomen kar naprej omejevati ter ga podrežati se višjim in se pomembnejšim vrednotam.« Pirjevec citira E. Lembergerja: »Privrženost narodu poraja lahko velika dela, zrtve, junastvo, pa tudi fanatizem in zločine.« Nadalje si zastavi problem naroda kot volje do moči, ki se očitno »dogaja znotraj posameznih narodov«. V razpravi o sodobnem narodu in pojmovanju naroda in nacije Pirjevec pride do locitve. Na eno »stran« postavi tehnološko skupnost in kibernetiko, ki je zanj upravljanje kot moč. Na drugo »stran« postavi ethnos, materinski jezik in poezijo. Ugotavlja, da se tehnološka skupnost dogaja vedno bolj kot transnacionalni faktor, skratka, kot nekaj, ki ji narod ni dovolj. Ethnos, jezik in poezija za nas, kot prirojeni elementi, označujejo. Problem in celo nekakšen »konec« naroda vidi Pirjevec v locitvi med transnacionalnimi dejavnostimi, kot je upravljanje sodobne tehnologije, mi bi lahko dodali gospodarstva in podobnih dejavnosti, ki nam služijo za pridobivanje materialnih sredstev, ter jezikom in ethnosom. Glede teh pravi: »Jezik kot poezija ni več nacionalni jezik in govor nacije, prav zato je možno tvegati se misel, da tudi jezikovno kulturna skupnost ni več isto kot nacija in nacionalna organizacija. Konkretno to najbrž pomeni na eni strani, da se bodo začele tako ali drugače uveljavljati tiste takoiimenovane »regionalne« jezikovno kulturne skupnosti, ki so bile ob nastanku naroda nekako »odrinjene«.

Na drugi strani pa iz tega sledi, da je konec centralizirane nacionalne kulture, s tem pa tudi konec takoiimenovanih centralnih nacionalno reprezentativnih institucij.

Pirjevec je razmišljal brez »ovir« in vzbudil marsikatero polemiko. Nekatere njegove ugotovitve držijo, druge manj. Opazil je nekaj očitnih procesov, ki lahko spravijo v krizo narod. Tehnologija in gospodarske dejavnosti se danes dogajajo na plentarni ravni. Države se vključujejo v transnacionalen skupnost, kot je sama Evropska skupnost. Obenem marsikje poudarjajo prav krajevne jezikovne, etnične in druge značilnosti, ki dajejo skupnosti pečat. Ne moremo pa trditi, da se je osibila funkcija naroda in nacije, saj se je sam slovenski narod prvič v zgodovini konstituiral kot čisto samostojna država. Locitev med dejavnostmi, ki so danes transnacionalne ter tistimi, ki so nekako prirojene in označujejo specifično skupino, ostaja. Lahko je tudi problematična. Sodobno gospodarstvo in tehnologija potrebujeta vedno sirsí prostor, sirsí trzišče. Ta težnja, ki je motor sodobnega napredka, ni nevtralna. Sodobno gospodarstvo je agresivno prav napram ethnosu, jeziku in kulturi, ki označuje specifične skupin. Na široki ravni ustvarja

vrednostne lestvice, ki silijo ljudi v homogenizacijo. Uspeh, denar, avtomobil, zivljenski modeli bogate družbe so postali želja ljudi v najbolj zakotnih predelih planeta. Množična komunikacija s televizijo širi proizvode množične kulture Zahoda širom po svetu. Potrošniška misel ni le značilnost Amerike in Evrope. Ta tip transnacionalne kulture izpodjeda korenine, tradicije, domače izročilo, skratka, specifične kulture. Ogroža ethnos bolj kot dosedanje ideologije. Svoje nasilje namreč prikriva z lepimi slikami Dallasa, Beautifula in družinskih sag, kjer so vsi zdravi, lepi in bogati. Zato marsikatera manjša skupnost in manjšine zavzemajo konservativne in protimoderne položaje. V zadnjih letih smo beležili celo krvavi revolt ethnosa.

O vojni na tleh bivše Jugoslavije smo lahko brali in slišali najrazličnejše komentarje in hipoteze. Bila pa je to tudi protimoderne vojna. Kdo bi si lahko pred desetimi leti mislil, da bodo na pragu drugega tisoletja ljudje vzeli v roke orožje v imenu naroda, njegove zgodovine ter celo rodne plemena in sela. Rumiz ima verjetno prav, ko opozarja, kako so ljudje s podeželja, preprosti seljaki namerili svojo jezo in topove v moderno in omikano, skratka, evropsko srce Vukovarja in Sarajeva. V balkanski tragediji je bil vseskozi prisoten strupen duh prastarih zgodb, mito vin bojnih klicev. Ko je Milošević govoril na Kosovu, se je zdelo, da so turški konji komaj odšli.

Pirjevec verjetno nima prav, ko piše, da je treba vztrajati v odprtosti, ki razločuje transnacionalno obvladovanje tehnike od tega, kar je po rojstvu dano, skratka, ethnos in jezik. V tej razločitvi je vsa vprasljivost sodobnega razvoja in napredka. Pomisliti je treba na novo ravnotežje med gospodarstvom, trziščem in upravljanjem tehnologije ter ethnosom, jezikom in narodom. Če napredek ne bo spostoval korenin, izročila in kulture, bo prihajalo do dramatičnih neravnovesij. Danes se namreč dogaja, da močnejše države in narodi, predvsem ZDA, s svojo močjo upravljajo transnacionalne gospodarske, tehnološke in kulturne tokove. Gre za imperializem, ki ne potrebuje orožja, a je vseeno učinkovit.

Zaradi teh dejstev so postali aktualni večkulturni nacrti. Ne gre za muho enodnevnico, ampak za občuteno vprašanje in to na svetovni ravni. Zagovorniki večkulturnosti povsem upravičeno postavljajo problem jezikov, kultur, etnij in narodov, ki živijo v prostoru, ki ga gospodarski procesi združujejo. Evropa se je pričela združevati na gospodarski osnovi. Imeli bomo celo skupno valuto. Če ne bomo spostljivi do posameznih kultur in etničnih izrazov, bo ta enotnost bankrot. V imenu denarja bomo izvedli se eno nasilje. Majhni narodi, kot je slovenski, in tudi manjšine so lahko upravičeno zaskrbljene, če napredek in transnacionalna združevanja v imenu gospodarstva ne bodo upoštevale tistih specifik, ki označujejo narod in etnične skupine. Veliki migracijski tokovi iz Afrike in Azije v Evropo jasno kažejo, kaj se zgodi, ko ni več skladja med gospodarskim in tehnološkim razvojem ter kulturo. Večkulturnost nujno postavlja na zatožno klop način sodobnega napredka. Velik etični problem je, kako bomo vzklajevali gospodarske in tehnološke procese ter potrebo, da skupine ohranijo svoje korenine, svoj jezik in svojo poezijo.

PISMA UREDNIŠTVU

OD Bor odgovarja Slogi

Odgovor na pismo SZ Sloga (PD, 1.6.96) je nujen, zato vas prosimo, da nam se enkrat odmerite nekaj prostora.

Nase pismo (PD, 28.5.96) ni nikakršen pamflet (t.j. sramotilni spis). Pamfletov nečemo pisati in jih tudi ne znamo, pa tudi leporecja, kakršna je v pismu SZ Sloga, ne moremo. Cudi nas, da so pri SZ Sloga povsem spregledali bistvo našega pisanja. Mi smo se namreč oglašili, ker smo bili (društvo, trener in igralke) zaradi zmage naše ženske ekipe nad Slogo postavljeni na zatožno klop. Obtožba pa je bila zelo huda: delovali naj bi proti interesom slovenske zamejske odbojke. Zato je bilo nase pismo ogoren protest proti taki obtožbi in zato smo SZ Sloga pozvali, naj v pisni obliki pojasni svoje stališče o tem argumentu. V dolgem, morda hote predolgem pismu, smo zaman iskali odgovor na to vprašanje. Ne vemo, ali gre tu za nerazumevanje ali za sprenevedanje.

Ostalo, o čemer se je SZ Sloga razpisalo, smo mi v svojem pismu omenili le kot odgovor na izjave, ki so jih predstavniki omenjenega združenja v tednu po derbiju dajali v tisku, na radiu in televiziji.

1. Vključevanje italijanskih igralcev v naše društvo. Nikoli nismo ne prikrivali ne zanikali, da so v našem društvu tudi italijansko govoreči igralci, igralke in trenerji. Moško ekipo smo v pismu celo izrecno omenili. Tudi na nikakršno priznico se nismo postavljali (iz pisma Bruna Krizmana bi lahko sklepali, da so to delali pri SZ Sloga). Da so tudi v ženski ekipi SZ Sloga Italijanke, smo navedli le zaradi njihovega poudarjanja slovenskih interesov le na eni strani.

2. Sodelovanje med slovenskimi društvi. Tudi pri našem društvu imamo zapisnike in korespondenco kolikor toliko urejene. In tudi po večkratnem branju pisma, ki ga SZ Sloga omenja (z dne 7.9.1992) in ki je bilo poslano tudi ZSSDI v vednost, nismo mogli v njem razbrati odklonilnega stališča. Da bi vsi vedeli, za kaj gre, citiramo le prvi odstavek (fotokopirajmo pisma po prilagamo): »Odbor OD Bor se z vsebino vsega pisma o nacrtovanih smernicah morebitnega sodelovanja slovenskih odbojarskih društev v celoti strinja in je pripravljeno podpreti katero koli pobudo, ki bi lahko pripomгла k uresničevanju splošnih nacer, ki ste jih predlagali.« (konec citata) Ker se naši zapisniki ne končajo leta 1992, naj navedemo se datum 6. maj 1994, ko so na sestanku s SZ Sloga (prisotni: Miot, Peterlin, Morpurgo, Kufersin, Taucer, Sustersič, Mose, Kalc) naši predstavniki predložili pisni predlog prof. Marka Kalca o sodelovanju med našima društvoma. Tu je nato se leto 1995, ko so naši predstavniki predlog o sodelovanju ponovili, in končno letošnje leto (29. april), ko smo se v sklopu sestankov z vsemi slovenskimi društvi (s Kontovelom je sestane pred tem že bil, s Sokolom in Bregom pa že navezan stik) sestali s prof. Peterlinom (prisotni: Rojc, Mose, Carli), da bi se pogovorili o nacrtih posameznih društev in o morebitnem sodelovanju.

Naj za konec se enkrat poudarimo, da smo vedno pripravljani na posten dogovor o sodelovanju. Profesor Peterlin je dne 28. maja na Radiu Općine govoril o postavitvi berlinskega zidu. Mi ga nismo postavili, če ga prof. Peterlin hoče, ga bo moral zgraditi sam.

S tem naše dopisovanje v zvezi s tem argumentom zaključujemo.

Odbojarsko društvo Bor

O oddaji »Pri nas doma«

Z zanimanjem sem poslušal pogovor o kulturi v televizijski oddaji Pri nas doma. Televizija, ki ima velike komunikacijske možnosti, si pa na splošno komaj zasluži pridevnik »kulturne«, saj so njeni programi v želji po čimvečjem številu poslušalcev usmerjeni po neokusu najsijsih ljudskih množic zato gre naši televizijski postaji še posebna pohvala za to pobudo.

Kultura besede je bila v oddaji najbolje zastopana, saj smo poslušali dva odlična pisatelja. Skoda le, da ni bilo več besed o kulturi sami. Namesto več ali manj elegantnih polemik o tem, kaj so zakrivali »levičarji« in čemu so krivi »desničarji«, bi kazalo govoriti o tem, kako tiskano besedo približati ljudem; kaj berejo otroci v osnovni soli, kaj berejo dijaki kasneje; kaj beremo potem, ko smo solske klopi zapustili. Predstavniki knjižarne bi nam lahko povedali kaj kupujemo, predstavnik knjižnice pa, kaj si izposojamo. Mogoče bi napotki in nasveti glede branja prav v taki televizijski oddaji postali kar najbolj učinkoviti.

Glede gledališča bi posredoval le svoj osebni pogled. Nekoč sem rad zahajal v gledališče. Potem me je začela motiti »nekulturnost« režiserjev. Za pojasnilo si sposojam primer iz arhitekture: nekoč so stavbe preurejale kot je nanoslo - renesančni cerkvi so dodali baročne elemente; potem so tudi barok modernizirali, in tako dalje. Danes so nekatere stavbe zaščitene: ne smemo jih spreminjati, ker predstavljajo važen kulturni spomenik. Podobne primere smo doživljali v glasbi. Mogoče je najbolj znan primer Busoiija, ki si je domisljal, da mora »popravljati« Bacha. Skladbe Bach-Busoni so bile tako razsijene, da so baje celo Busonijevo zeno nekoč nekomu predstavili kot »gospo Bach-Busoni«. V glasbi so zdaj ti casi mimo. V gledališču očitno se niso prisli do takega spoznanja; režiserjem se zdi za malo, če ne predurajo, če ne preuredijo. Kljub temu kdaj pa kdaj zaidem v gledališče, a s pravim užitkom bom sel, ko bom gledal Shakespearea kot si ga je zamišljal Shakespeare in Cankarja, kot si ga je zamišljal Cankar. (Upam, da mi bo gledališče oprostilo, da imam svoje osebne poglede).

Slikarstvo. Mogoče bi prisotnost slikarjev pozivila oddajo; predvsem pa so manjkale slike. Televizija je cudovit medij za prikazovanje upodablajoče umetnosti. Zelo me veseli, da smo evropski. Bolj bi me zanimal (komentiran) prikaz značilnosti raznih smeri v slikarstvu: od konstruktivista Avgusta Cernigoja, ali od najnovejših del Lojzeta Spacala, pa do neorealista Livia Mozi- ne. V oddaji sem pogrešal pdatek, da je prav v tej zvrsti umetnosti stavilo ljubiteljev izredno visoko. Slike bi bile tudi režiserju v pomoč, saj dober režiser s takimi detajli uspešno pozivi staticnost govorne oddaje. Prepričan sem, da ima

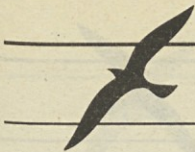
vsak kulturni Slovenec doma vsaj po eno Cernigojevo in Spacalovo sliko, in da bi se vsak čutil počaščenega, če bi sliko posodil Televiziji za oddajo o kulturi. In slednjič glasba. Skoraj bi rekel, da mi pri tem argumentu, ki mi je najljubši, zmanjka besed. V Bellunu imam prijatelja arhitekta, ki igra violo da gamba. Mislim, da je to kultura in mislim, da je to ljubiteljsvo. Mladenka, ki je na konservatoriju studirala klavir, mi je nekoč rekla, da Slovenci nismo za violo da gamba. O vzrokih za tako misljenje lahko le ugibam; zanimalo bi me pa mnenje psihologa ali sociologa. Petje v cerkvenem pevskem zboru je več kot hvalevredno, vendar, ali lahko temu rečemo glasbena kultura, ali ljubiteljsvo? Ljudska glasba je podlaga vsej glasbi, vendar ima vsak kulturni narod tudi svojo umetno glasbo. Ali mislijo tisti, katerim je poverjena kultura za ljudstvo, da delamo se vedno na polju in da si ne moremo in ne smemo privoščiti glasbe, ki jo ima grascak?

Vsi smo v soli studirali literaturo; glasbo pa le, kdor je hodil v glasbeno solo. To je gotovo eden od vzrokov za našo glasbeno nekulturo. Drugi vzrok je mogoče le naš, tržaski. V Trstu je bila od nekdaj glasba v privatnih domovih (»hausmusik«) priljubljena zabava. A to le po domovih meščanov - Italijanov. Slovenci smo imeli svojo ljudsko glasbo. Verjetno nam je bila meščanska glasba simbol italijanstva in smo jo zato odklanjali. (Kolega iz Maribora mi je posredoval informacijo, da so tam po vnorni sežigali note za kljunasto flavto, ker jim je predstajala simbol nacizma.)

Glasba kot kultura? V 17. stoletju je angleški gentleman napisal v svoj dnevnik, kako mu je bilo nerodno, ko je gospodinja po večerji razdelila parte madrigala in je bil med gost edini, ki ni znal brati z lista. Pri današnjih intelektualcih ni niti ostanka takega sramu: kulturni besede ne stoji ob strani glasbena kultura. Nekoliko me je sram priznati, da rad berem Karla May-a in njegove pustolovščine, a mi se zdaleka ne pride na misel, da bi to kakorkoli primerjal s Cankarjem, s Pahorjem, ali z Rebulo. (Poznam dirigenta, ki v avtomobilu posluša lahko glasbo - pravi, da bi ga resna glasba preveč prevzela in bi zaradi tega ne mogel biti primeren zbran pri sofitranju). Pred časom sem gledal dokumentarni film o casnikarjih, ki so padli na Balkanu: pretresljiv film, a skrajno neprimerna glasba. Zbavana glasba ostaja zabavna glasba, pa čeprav besedilo govori o svobodi. (Tudi režiserju Babicu so v oddaji o kulturi posvetili song!) Glasba ima svojo govorico in če govorica glasbe ni v sozvočju z besedilom, moramo temu reči nekultura. Primerov neskladja med govorno besedo in spremno glasbo dobimo dovolj tudi v govornih oddajah našega Radija in pri tem mislim tudi na »moderno« sfrizirane ljudske motive.

Ob koncu oddaje so nam obljubili, da bodo take oddaje se pripravili. To nas zelo veseli, saj je prvič vedno težko, in veliko lažje je oddajo kritizirati, kot pa jo pripraviti. Taka oddaja pa lahko izdatno pripomore k sirjenju prve glasbene kulture.

Milos Pahor



ŠE O RAZBURKANI SEJI MESTNE SKUPŠČINE

O slovenščini naj odloča občinski svet

Večina glasovala proti stališčem župana Illyja

Trzaski občinski svet bo lahko odločal o priznanju oziroma rabi slovensčine v upravnih dokumentih ter morda tudi pri poslovanju občinskih uradov. To je v glavnem smisel predstojnega političnega stališča mestne skupščine, ki ima pozitivno in tudi negativno plat. Pozitivno, ker so svetovalci (ceprav le z razliko enega glasu) porazili stališče, da je pravno priznani jezik le italijanscina, negativno pa, ker prepušča to delikatno vprašanje trenutnemu političnemu razpoloženju občinskega sveta. Kot da bi bila raba slovensčine, kot katerakoli državljanska pravica, stvar večin in manjšin ali prečnih (včasih tudi protislovnih) zavez-nistev, ki se oblikujejo (in podirajo) v skupščini. Kot smo poročali je svet (13 glasov proti, 12 za) zavrnil »nacionalno stališče« Giulia Staffierija, da skupščina ne more in tudi ne sme obravnavati sklepov, ki določajo javno rabo slovensčine ali katerega koli drugega jezika, ki ni italijanscina. Listarskemu predstavniku je, ceprav z različnimi motivacijami, pritrdil župan Riccardo Illy. Izhajal je iz ugotovitve, da država se ni izpolnila ustavnih dolžnosti do Slovencev, kar bi lahko naredila tudi Dežela. Tudi občinski statut ne predvideva rabe slovensčine v mestni skupščini, zato bi bil pravni paradoks, da bi o tem tekla beseda v skupščinskem pravilniku, je se poudaril župan.

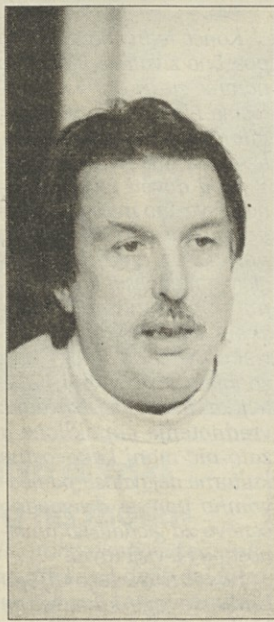
Illyjevo stališče, kot receno, ni prodrlo. Svetovalci DSL, SSK, Zavznistva za Trst, SKP in »Nord libero« so bili nasprotnega mnenja. Županu je pred



Slovenska občinska svetovalca Andrej Berdon (levo) in Igor Dolenc

glasovanjem ugovarjal komunist Jacopo Venier, ki mu je očital, da je popolnoma spregledal razsodbe ustavnega sodišča o zaščiti Slovencev in da se s svojimi »lagodnimi stališči« noče na noben način zameriti desnici. Svetovalec SKP je kasneje z velikim zadovoljstvom pozdravil izid glasovanja ter ugotovil, da so se demokratično usmerjeni svetovalci, kljub Illyju, složno opredelili za pravice občanov slovenske narodnosti.

Da se itak vroča razprava ni prelevila v politični spopad med županom in delom njegove politične večine nosi zasluge Andrej Berdon (SSK-ZT). Povedal je, da pri tem vprašanju nikakor ne soglasa z županom in da imajo Slovenci že pravico do javne rabe slovensčine, ne glede na nesprejemljivo pasivnost države in Dezele. To pa ne zmanjšuje velike naklonje-



nosti, ki jo Občina namenja Slovincem, kot jasno dokazuje tudi bližnje odkritje Kosovelovega kipa v Ljudskem vrtu, je se povedal Berdon, ki se je med prvimi potegoval za uradni poklon velikemu kraske-mu pesniku.

Do tukaj torej kronika ponedeljkove seje, ki so jo kmalu zatem prekinili, ne da bi soocenje o pravilniku naredilo najmanjši korak naprej. Pred tem pa je Piero Camber (LpT) predložil zahtevo, da bi na občinske seje vabili ljudi tudi v srbscini, grščini in latinscini...

Razprava o slovenščini je vsekakor, kot vedno, pustila za sabo zamere in polemike, brez odgovora pa ostaja vprašanje, zakaj večinska koalicija ni uskladila svojih stališč z županovimi. Nekaj poskusov je bilo sicer storjenih, očitno zaradi različnih stališč pa je potem vsakdo

sel svojo pot.

Do polemike je prišlo tudi med Komunistično prenovo in DSL. Igor Dolenc je v tiskovnem sporočilu označil kot naravno, da so svetovalci DSL podprli popravke, ki se zavzemajo za »vidljivost« slovensčine v institucijah. Temu pa je treba odkrito dodati, ugotavlja Dolenc, da pobude, kot so predlogi »Nord libero«, v resnici ne prispevajo k utrjevanju sožitja in spoštovanja identitet, ampak nasprotno lahko nevarno odpirajo pot slabim odnosom, ki jih z raznih strani z velikim trudom skušamo premostiti ob veliki podpori Illyjeve uprave, ki za to kaže pozornost in razpoložljivost. Zal mi je, je v izjavi napisal se zastopnik DSL, da se je pobudi »Nord libero« pridružila SKP, ki bi morala vendarle pokazati različno in zrelejšo občutljivost do problema, ki se ne pojavlja prvič in ki res ne dovoljuje improvizacij ter strumenta-lizacij.

Trzaska federacija SKP pa je včeraj izdala tiskovno noto, v kateri strani izraza zadovoljstvo zaradi poraza stališče Illyja in Staffierija, po drugi pa napoveduje »novo popuscanje« strank upravne večine LS, DSL in ZT. Te tri stranke naj bi se dogovorile s Polom svo-boščin, da bo popravek o dvojezičnem javnem sklicanju občinskih sej zavrnjen, v zameno pa naj bi se desnica odrekla obstrukcionizmu. Ko bi se to zgodilo, je rečeno v noti SKP, bi to pomenilo novo znamenje desnice in izneverjenje obljubam italijanskim in slovenskim demokratičnim volilcem.

S.T.

TRŽAŠKA OBČINA / TRGOVINE IN JAVNI LOKALI

Stekel je postopek za nove urnike

Pri stanovskih organizacijah urejajo formalnosti za podaljšanje obratovalnega časa

Včeraj dopoldne so funkcionarji trzaskе občine seznanili zastopnike stanovskih organizacij trgovcev in gostincev s postopki za prilagoditev obratovalnemu času, ki ga dopušča novi občinski pravilnik. Med drugim so tudi predstavili formule, ki jih bo treba izpolniti za spremembo urnikov trgovin oz. javnih lokalov. Zainteresirani lahko uredijo ves postopek pri Slovenskem deželnem združenju v Ul. Cicerone.

Kot je znano, bodo trgovine lahko odprte od 5.

ure zjutraj di 23. ure zvečer in to za skupno od 30 do 50 ur tedensko; javni lokali bodo lahko odprti 24 ur na dan vse dni, obvezno pa bodo morali delovati vsaj 10 ur med 7. in 21. uro; stojnice pa bodo lahko obratovale dalj časa in sicer v Silosu od 6. do 19. ure, na Pokriti tržnici pa od 7. do 18. ure.

Podaljšanje obratovalnega časa seveda ni obvezno za nikogar, so se enkrat poudarili občinski predstavniki, pač pa je edinstvena prilagoditev, ki jo nudijo tukajšnjim trgovcem in gostincem za-

to, da so privlačnejši za domače in predvsem za tuje kupce oz. goste. Tako bodo odslej lahko trgovine odprte tudi ob ponedeljkih, kar bo edinstvena ponudba v deželnem merilu in bo nedvomno pridelalo kupce tudi z onstran meje. Ta ponedeljek je sicer prišlo do nesporazuma: uprava trgovskega Centra Giulia je napovedala popoldansko odprtje, kupci pa so se znašli pred zaprtimi vrati, ker niso Centru pravčasno izdali občinskega dovoljenja.

V zvezi s preureditvijo urnikov trgovin je pokrajinska tajnica združenja Confesercenti Ester Pacor povabila trgovce, naj vložijo čimprej zadevne prošnje, tako da bo mogoče ze poleti preveriti uspešnost občinske pobude »Trst, turistično mesto«. Poleg ponudbe v trgovinah pa je treba tujim kupcem nuditi, trdi Ester Pacor, se marsikaj drugega, da bo Trst spet bolj viden in privlačen, kot je bil svojčas: potrebna so nova parkirišča, primerna preureditev prometa, ure-ditev izgleda mestnega središča - predvsem območij za pesce - s klopami in drugo privlačno opremo, pa se električni minibus, ki naj peljejo po mestnem središču, in primerna reklama, tudi na mednarodni ravni, za kulturne pobude, ki se bodo odvijale v Trstu. Soocanje stanovskih organizacij z občinsko upravo, zaključuje tajnica združenja Confesercenti, je že obrodilo prve pozitivne sado-ve in nakazuje pot, po kateri je treba stopati za uveljavitev Trsta in njegovega gospodarstva.

Dvig magnetnih kartic za bencin

Vozniki, ki imajo pravico do bencina po znižani (neobdavceni) ceni, lahko že danes dvignejo drugi obrok letosnjega kontingenta. Prvi obrok je znašal, kot znano, 450 litrov, tako da je vsakomur na razpolago še 150 litrov. Tokrat pa ne bomo več dobili bonov (kuponov), temveč elektronsko kartico TCE (Tessera Carburante Elettronica), ki jo bo sicer mogoče dvigniti (proti vplačilu 5.000 lir varščine) vse do četrtega, 27. junija po naslednjem razporedu:

upravičenci s stalnim bivaliscem v trzaski občini (vključno z Opčinami), pa naj bodo posamezniki, podjetja ali ustanove, bodo kartico dvignili na hipodromu pri Montebellu (Trg de Gasperi 4) vsak ponedeljek, sredo in petek ne-prekinjeno med 9. in 21. uro, v torek, četrtek in soboto pa nepretrgoma med 9. in 19. uro (na razpolago jim bo 20 okenc);

prebivalci devinsko-nabrezinske in dolinske občine bodo dvignili kartico na županstvu vsak dan (razen ob nedeljah) med 9. in 13. uro, repentabski občani samo v torek in soboto od 10. do 13. ure (na Colu st. 37), prebivalstvo zgoniške občine v torek, sredo in soboto od 9. do 13. ure (v Zgoniku st. 45), miljski občani pa v torek, sredo, četrtek, petek in soboto med 15. in 19. uro (Tehnicni urad, Ul. Roma 22).

Za dvig kartice moramo imeti pri sebi izvirnik prometne knjižice in osebno izkaznico.

NA POVABILO KMEČKE ZVEZE

Jutri iz Državnega zbora obisk pri tržaških kmetih

Na povabilo Kmečke zveze se bo jutri, v četrtek, mudila na obisku na Trzaskem delegacija odbora Državnega zbora Republike Slovenije za kmetijstvo in gozdarstvo. Delegacija bo vodil predsednik odbora mag. Jože Protner, v njej pa bodo še v zastopstvu strank podpredsednik Franc Potocnik, dr. Franc Zagožen, Ivan Oman, Geza Džuban in Albin Debevec, tajnik odbora.

Kmečka zveza je že januarja lani naslovila predstavnikom Državnega zbora Republike Slovenije prošnjo za finančno posojilo za rešitev nekaterih zadružnih ustanov in zasebnih kmetij v razvojni fazi na Trzaskem. Kljub izrazom dobre volje za pripravljenost pomagati slovenskim zadružnim in zasebnim kmetijskim pod-

jetjem v zamejstvu, pa vse doslej se ni bil sprejet noben konkretni ukrep.

Kmečka zveza je zato povabila predstavnike vseh političnih sil v Državnem zboru in tistih, ki so zastopane v odboru za kmetijstvo in gozdarstvo Državnega zbora, da se z obiskom oz. ogle-dom prizadetih ustanov in v neposrednem razgovoru z njihovimi predstavniki, prepricajo o izjemni vlogi kmetijstva na Trzaskem za slovensko manjšino in o njegovem kritičnem stanju v pričakovanju ugodne rešitve za nujno potrebno finančno pomoč matice, kajti v nasprotnem primeru bodo naše zadružne kmetijske ustanove in nekatera zasebna kmetijska podjetja obsojena na neizbežen propad. -jk

SODIŠČE

Oprostili Staffierija

Trzasko sodišče je včeraj oprostilo nekdanjega župana Giulia Staffierija, ki sta ga rajonska svetovalca Ssk Aleksander Furlan (Rojan, Greta, Barkovlje) ter Edi Krapez (Sv. Ivan in Lonjer) svojčas tožila v zvezi z ukinitvijo prevajalske službe v rajonskih svetih. To službo so medtem spet vzpostavili, kar seveda ni Staffierjeva zasluga, a sodišče je menilo, da bivši župan ni zakrivil tega, kar je pisalo v obtožnici, in sicer opustitev službene dolžnosti: svetovalca sta namreč od njega zahtevala pojasnila, zakaj ni več prevajalske službe. Sodniki so očitno vzeli v postev, da sta bila tudi omenjena rajonska svetovalca člana iste javne ustanove, torej Občine Trst. V tem primeru pa ne pride v postev predpis, po katerem mora javni funkcionar na zahtevo posameznika (torej ne drugega funkcionarja) odgovoriti v 30 dneh.

STOCK / PROTEST DELAVCEV

»Delodajalec ne spoštuje sporazuma s sindikatom«

Delavcem in delavkam tovarne žganih pijac Stock je potrpljenje pošlo. »Ce namerava delodajalec se naprej vztrajati pri nesposlovanju februarkega sindikalnega dogovora, bomo tudi mi vztrajali pri protestu,« so menili včeraj, torej dan potem, ko so dve uri ostali krizem rok. Dopoldne so redno delali, popoldne pa so prek svojih sindikalnih predstavnikov ponovno prešli v ofenzivo, ker so delovne razmere za marsikoga že nevdržne.

Kaj se je pravzaprav zgodilo? Nemška multinacionalka Eckes, ki je nova lastnica svetovno znane tovarne, je po kriznem obdobju, kateremu je sledilo prelajstajenje, obljubila vnovičen zagon proizvodnje, a tudi raztegnitev izvoza. Prav pred kratkim je na primer vodstvo dose-glo sporazum, po katerem bo angleška družba Allied Domecq urejala prodajo brandyja Stock 84 in

vodke Keglevich v Sloveniji ter samo omenjene ledene vodke na Hrvaškem, poleg tega pa se dogovorilo z beograjskim Kozimpexom-Rubinom za proizvodnjo brandyja v Srbiji, ki ji bo sledila se proizvodnja vodke s sadnim okusom. In se: vodko bodo po Stockovi licenci proizvajali tudi v Rusiji, za kar so se dogovorili z moskovskim Actisom.

Razvojni program je seveda dobrodošel, ne bi pa smel prizadeti delovnih moči. Kot nam je v imenu CGIL pojasnil njegov tajnik Riccardo Devescovi, je delodajalec začel izvajati februarkega sporazum za povečanje storilnosti in za proznejšo organizacijo dela na pristanski način. Delavci se pritožujejo, da jih kar nenapovedano seli iz enega oddelka v drugega, kar je navzkriž z obvezno o sprotne dogo-varjanju, kar pa ogroža tudi samo varnost uslužben-cev.

MAMILA / ARETACIJA

Policija z Rocola - Melare prišla dva razpečevalca

Agenti s komisariata Rocol - Melara so aretirali dva razpečevalca mamil, 39-letnega Renata Filippija iz Ul. Lorenzetti ter 35-letnega Diega Matteia s Stare Mitnice. Oba sta že večkrat imela opravka s sodstvom. Policija jima je prišla na sled na področju Sv. Ivana. Svojo pozornost je usmerila zlasti na neki javni lokal, kjer so potekale kupcije z mamilami. Najprej so zaplenili pet doz heroina, ki so bile skrite pod mizico nekega bara, pred nekaj dnevi pa so prijeli Filippija prav v trenutku, ko je skušal prodati nekaj mamil. Zatem jim je padel v roke se Mattei, pri katerem so našli deset doz heroina. Akcija se je nadaljevala s hišnimi preiskavami, med katerimi so zaplenili še pet doz heroina ter material, ki je potreben za pripravo mamil. Sodiscu so prijavili se neko osebo, ki jo obtožujejo, da je pri prekupevanju nudila kritje.

Tatovi v trgovini Papi Sport v Bazovici

Kaze, da so ukradeno blago odpeljali kar z manjšim tovornjakom ali dostavnim vozilom, vendar se tatvine v trgovini Papi Sport v Kosovelovi ulici v Bazovici, do katere je prišlo že v noči na nedeljo, niso zavedeli vse do ponedeljka zjutraj. Tatovi so police do-dobra izpraznili, odnesli so predvsem poletna oblačila in manjše, lažje predmete (na primer računalnike za gorska kolesa), cevlev pa se niso dotaknili. Vsem artiklom so sneli etikete. Domnevajo, da so tatovi »stopili v akcijo« okrog 2.30. Tedaj je neki sosed opazil sumljiv avto, ki je vozil tam okoli. Trgovina je sicer zavarovana, vendar ne proti tatvinam. Včeraj so se vedno delali inventar blaga, ki je manjkalo, vendar računajo, da škoda presega 40 milijonov lir. Na vsak način pravijo, da bodo kupcem kljub zmanjšanim zalogam lahko ustregli.

NOVICE

**Dušanu Jelinčiču
nagrada Kontovel 95**

V Društveni gostilni na Kontovelu so preteklo nedeljo ob 50. obletnici italijanske republike podelili literarni nagradi Kontovel 95 za najbolj odmevni deli trzaskih avtorjev. Nagrado sta prejela Dusan Jelinčič za knjigo Zvezdnate noči, ki je v prevodu Paola Privitere izšla pri videmski založbi Campanotto, in Claudio Grisancich za pesniško zbirko Creature del pianzer, creature del rider. To je že četrto priznanje, ki ga je Jelinčič prejel za italijanski prevod Zvezdnatih noči po nagradi Bancarella sport, nagradi Cardo d'argento in nagradi italijanskega olimpijskega odbora CONI.

**»Motorji v cvetju«
na Borznem trgu**

Od jutri do nedelje bo na Borznem trgu potekala prireditev Motorji v cvetju, s katero zeli Trzaska občina opozoriti avtomobiliste na uporabo vozila v mestu. Pri manifestaciji sodeluje trzaski Avtomobilski klub s kontrolnim tovornjakom za splosne brezplačne preglede avtomobilov svojih članov (pregled izpušnih plinov, amortizerjev, zarometov in zavor). Avtomobilisti bodo lahko pripeljali na Borzni trg po Ul. Einaudi. Pregled morajo predhodno najaviti na kraju samem ali po tel. št. 393222.

DSL in deželni referendumi

Skorajsnji deželni referendum o zdravstvu bodo tema zborovanja, ki bo jutri ob 18.30 na sedežu DSL v Ul. S. Spiridione 7. Spregovorila bosta zdravnica G. Cornelio in sindikalist A. Sincovich.

**Iščejo animatorje za poletni
center zgoniške občine**

Občina Zgonik organizira od 1. do 12. julija poletni center v osnovni šoli »1. maj 1945«, za kar je razpisala javno selekcijo za animatorja oz. animatorko. Center bo deloval 8 ur dnevno razen sobote, predvidenih pa je tudi 5 ur za pripravo. Plača brez odtegljajev bo znašala 1.300.000 lir. Zainteresirani, ki morajo biti stari 18 ali več let, lahko predstavijo prošnjo na navadnem papirju na občinsko tajništvo do 12. ure dne 15. junija 1996 z naslednjimi podatki: kraj in datum rojstva, italijansko državljanstvo, točni naslov in morebitna telefonska številka, višješolska diploma, pisno in ustno znanje slovensčine. Za sestavo prednostne lestvice bodo upoštevali obiskovanje specifičnih tecajev in delovne izkušnje animacije. Za pojasnila je na razpolago zgoniško občinsko tajništvo.

**Danes deželni kongres
sindikata policije**

V sejni dvorani zavarovalnice Ras se bo danes ob 11.30 pričel 4. deželni kongres sindikata policije Siulp, katerega se bo udeležilo 46 delegatov, izvoljenih na nedavnih pokrajinskih kongresih v Gorici, Pordenonu, Trstu in Vidmu. Po poročilu dosedanjega deželnega tajnika Sergia Romolija Venturija bo debata o kongresnih temah, s posebnim poudarkom na javni varnosti, organizacijskih in pogodbenih vprašanjih ter odnosih med Siulpom in Cgil-Cisl-Uil. Kongres, ki se ga bo udeležil tudi državni dodeljeni glavni tajnik Oronzo Cosi, se bo zaključil z izvolitvijo novega deželnega vodstva in novega tajništva.

V SOBOTO NA LICEJU GALILEI**Podelitev Kugyjevih nagrad**

Posebna skrb Pokrajine za rast zavesti o okolju med šolarji

V soboto, 8. junija, ob 10. uri bo v Veliki dvorani Znanstvenega liceja Galileo Galilei prireditev, ki jo prireja Pokrajina Trst ob podelitvi Nagrade Juliusa Kugyja 1995. Predvidena je prisotnost velikega števila udeležencev: kar 36 sol različnih stopenj se je namreč odzvalo na natečaj na naslednjo tematiko: »Kras v soli: s pisano besedo, podobo, videom, raziskavami in z drugimi sredstvi lahko kraško okolje postane premoženje vseh nas, malih in velikih«. Natečaj je razdeljen na dve kategoriji: kategorija A je namenjena solam in je razdeljena na tri podkategorije, kategorija B pa je namenjena zasebnikom, družbam in raznim združenjem, med katerimi so tudi občinski rikreatorji, katerih uporabniki so pretežno šolarji vseh starosti, vendar ne spadajo v kategorijo A.

Nagradni sklad znaša 10 milijonov lir (od teh 6 milijonov za tri nagrade kategorije A), poleg tega pa sta predvidena dva milijona za nagrade za udeležbo. Na ta način želi Pokrajina poudariti nacelo, da je pomembno predvsem sodelovanje - kar vsekakor dokazuje veliko število udeležencev - ceprav je seveda zmagala lepa priložnost, da šolarji in učitelji dokazujejo svojo pridnost. V pri-

meru, da noben izdelek iz kategorije B ne prejme predvidene nagrade, pravilnik Kugyjeve nagrade predvideva, da se tudi ta dodeli eni od sol.

V soboto bodo torej nagrajeni najbolj zaslužni udeleženci. Vsekakor pa bo to praznik za vse, saj je predvidena uprizoritev tematik natečaja, kot jih obravnavajo izdelki, ki so jih prijave sole, pa naj so prešli nagrado ali ne. Lutkar Roberto Leopardi bo namreč ustvaril povsem izvirno predstavo na tematiko Krasa. Leopardija v Trstu pozna že veliko otrok iz niza predstav v gledališču v Ulici dei Fabbri z naslovom »Sanjati z odprtimi očmi«. Nato bo na sporedu predvajanje »hiperteksta« - to je posebni instrument, ki bo kaj kmalu prišel v vse sole kot pomožno didaktično sredstvo. S tem bo obeležena tudi znanstvena plat prireditve.

Pokrajina Trst - kot beremo v njenem tiskovnem sporočilu - posveca tolikšno pozornost solam, ker se zaveda, da je treba zavest o okolju graditi korak za korakom ze od otroštva. Poleg tega se zavzema tudi v okviru obsežnega načrta z naslovom »Cilj okole«, v katerem so zaobjete različne pobude, da bi pritegnila pozornost občanov na pomen ovrednotenja in zascite okolja.

ZSKD / ODPRTO PISMO**Letos nobenega
zborazveze
na tradicionalnem
prazniku v Šentvidu**

Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji je svetovalcu za glasbeno dejavnost pri Zvezi kulturnih organizacij Slovenije Marku Studnu poslala dopis, s katerim ga obvešča o odločitvi, ki so jo vsilile okoliščine. Besedilo, ki ga objavljamo v celoti, je zveza v vednost poslala se Vojsku Stoparju in Vladu Ravnikarju, tajniku in odgovornemu za manjšine pri ZKOS, ministru za kulturo Janezu Dularju in državnemu sekretarju za Slovence po svetu Petru Venclju.

Spustovani, Letos se noben zbor, ki je včlanjen v ZSKD, ne bo mogel udeležiti tradicionalnega praznika pevskih zborov v Šentvidu pri Stični. Doslej so se nasi zbori udeleževali prireditve redno. Zveza jim je omogočila nastop tako, da je krila vse stroške, ki jih ni pokrival organizator. Prispevek ni bil neznaten, vendar je bila to lepa nagrada za pevce in dirigente. Sodelovanje na prazniku v Šentvidu je bila tudi pomembna priložnost za srečanje med Slovenci,

ki živimo v Italiji in tistimi, ki živijo v matični državi. Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije je letos, in to v primerjavi z lanskim letom, razpolovilo podporo, ki jo je namenjalo ZSKD. S to podporo je Zveza omogočala številna manjša in večja srečanja med kulturnimi društvii v Italiji in slovensko kulturno stvarnostjo. Gre za srečanja, seminarje in prireditve, kjer so sodelovali Slovenci iz matice in zamejstva. Letos je na programu kar nekaj podobnih pobud za odrasle in mladino. Ker so sredstva polovična, mora Zveza krciti program. Vodstvo je izbralo pri krcenju pevsko dejavnost, ker je Zveza sodudeležena z delom in sredstvi pri celotni organizaciji revije Primorska poje. Možnosti za sodelovanje s Slovenijo pa morajo biti sorazmerno porazdeljene med različne dejavnosti. Vodstvo ZSKD obzaluje, da je Ministrstvo za kulturo RS krcilo prav tiste podpore, ki so bile namenjene ohranjanju skupnega slovenskega kulturnega prostora.

Člani Skupine 85 v Benečiji

Člani Skupine 85 so se v nedeljo peljali z avtobusom med zlate altarje v Benečijo. Zjutraj jih je prof. Venuti vodil po cerkvah v Spetru, Barnasu, Klenjah in Lipi in z nazorno razlago prikazal nastanek in pomen gotških absid, ki so jih mojster Jernej iz Skofje Loke in njegovi učenci izdelali v tistih krajih. V strnjeni pripovedi je prof. Venuti orisal razsežnost oglejskega Patriarhata, povezanost Na-

diskih dolin s svojim zaledjem in nemajhno vlogo spetskega vikarja Klementa Naistrotha iz Skofje Loke, ki je tudi z obnovo božjih hramov skrbel za duhovni razvoj svojih faranov. Poznejši zlati altarji v omenjenih cerkvah, posvečeni sv. Kvirinu, sv. Jerneju, sv. Antonu puscavniku, sv. Luku, pričajo o privzgojeni potrebi po lepem, ki skupnost povezuje in plemeniti.

Po kosilu pri Skofu v Podbo-

nescu so se izletniki povzpeli se v Landarsko jamo, kjer jih je poleg gotške abside cakalo se prijazno srečanje z Miho Obitom, ki je prebral nekaj svojih pesmi v italijansčini in dve ob glasbeni spremljavi v svojem narčaju. Celodnevni vodja ogleda prof. Ziva Gruden je za konec peljala udeležence izleta se v spetsko dvojezično solo, na katero so Benečani upravičeno lahko ponosni. (BK)

V MUZEJU REVOLTELLA**Unicef tudi v Trstu proslavil
mednarodni dan otroštva**

Najmanj 150 milijonov otrok na svetu ne obiskuje pouka, ker so prisiljeni delati. V 76 državah potekajo vojni spopadi, zaradi katerih se vsako leto potrosi 780 milijard dolarjev za oborožitve. Zadostovalo bi jih trideset za hranjenje in izobraževanje lacnih in svoji usodi prepustnih otrok. Te skope, a pretresljive podatke, ki v javnosti se vedno zbujajo premalo ogorčenosti, je predstavnica trzaskga odseka UNICEF prof. Gigliola Della Marina navedla v svojem uvodnem posegu ob praznovanja Mednarodnega dneva otroštva, ki ga je deželni odbor UNICEF v nedeljo priredil v prostorih muzeja Revoltella. Organizatorji so se odločili, da bodo dan otroštva letos oblikovali mladi, zato so se na odru z glasbenimi in pevsкими točkami zvrstili učenci, dijaki in študentje vseh starosti. Med povabljenimi so bili tudi

učenci in učenke sentjakebske osnovne sole Josipa Ribicica, ki so pod vodstvom učiteljice Lucke Krizmancic zapeli splet slovenskih ljudskih pesmi in poželi lep aplavz. Poleg njih so na prireditvi sodelovali vrtec Casa della Fanciulla, osnovna sola Foschiatti, nižja srednja sola Caprin, skupina No Class iz višje srednje sole Deledda, univerzitetni študent in pianist ter kompozitor Ilija Musco, castni gostje pa so bili pripadniki trzaskga mladinskega zbora Coro delle voci bianche della città di Trieste pod vodstvom prof. Edde Calvano.

Vsem nastopajočim so ob koncu izročili potni list UNICEF z željo, da bi se vsaj pri najmlajših utrdila zavest, da vprašanje trpljenja prevelikega števila njihovih vrstnikov ni nekaj nedefiniranega in oddaljenega, ampak problem vesti slehernega posameznika.

MLADINSKI GLEDALIŠKI IN LUTKOVNI FESTIVAL**Linhartovo srečanje
se tokrat seli k nam**

*Med prireditelji letod tudi ZSKD in SKD Tabor
Predstave bodo v Sežani in na Opčinah*

Konec tedna bo tokrat se posebno živahen: k nam se namreč za tri dni »seli« letosnje Linhartovo srečanje, mladinski festival gledaliških in lutkovnih skupin. V svoji deveti izvedbi prinaša svežino in radost mladostniške ustvarjalnosti, ponuja pa enkratni vpogled v najboljše, kar se trenutno pojavlja na slovenskem gledališkem prizorišču. Seveda je pri tem zaobjeta v prvi vrsti ljubiteljska raven udejstvovanja: vrednotenje nepoklicne a zato nič manj kakovostne kulturne dejavnosti pa nedvomno ponuja dragoceno osnovo za gledališko umetnost na t.i. višji ravni.

Posebnost letošnjega Linhartovega srečanja je tudi v mavrici pobudnikov oz. prirediteljev: Zvezi kulturnih organizacij Slovenije, ki je pravzaprav izvirni pobudnik festivala, se namreč pridružujejo se Zveza slovenskih kulturnih društev, ZKO Sezana in pa SKD Tabor. Ta podatek nedvomno globlje povezuje večdnevno prireditev s prostorom, v kateri se odvija, in se približuje ljudem, ki se prav na tem območju kar živahno ukvarjajo z ljubiteljsko gledališko dejavnostjo.

Festival se bo izmenično odvijal v Prosvetnem domu na Opčinah in v Kulturnem centru Srečka Kosovela v Sežani. Začel se bo prav tu, in sicer v petek, 7. t.m., že ob 9.30, ko bo na vrsti prva predstava, Evripidova Medostniske ustvarjalnosti, ponuja pa enkratni vpogled v najboljše, kar se trenutno pojavlja na slovenskem gledališkem prizorišču. Seveda je pri tem zaobjeta v prvi vrsti ljubiteljska raven udejstvovanja: vrednotenje nepoklicne a zato nič manj kakovostne kulturne dejavnosti pa nedvomno ponuja dragoceno osnovo za gledališko umetnost na t.i. višji ravni.

Popoldanski del festivala se bo udeležil v dvorani Prosvetnega doma na Opčinah: ob 16. uri bo nastopila gledališka skupina Dejmo stisn't z Vrhnike z Bogom Woodyja Allena. Ob 19.30 bo na vrsti uradna otvoritev letošnjega Linhartovega srečanja, sledila pa bo druzga predstava prvega letnika gledališke in lutkovne sole Gils-Kodum z naslovom Pazl pazl, izvirno glasbo, petjem in koreografijo. Zadnje petkovo srečanje na

Opčinah bo ob 22. uri, ko se bo predstavila tolminska skupina Zvonko z igro Po toci je zvonil!?, svojevrstno »predelavo« Cankarjevega navdih.

Linhartovo srečanje se bo v soboto dopoldne začelo na Opčinah, in sicer ob 10. uri z nastopom skupine sezanske srednje in osnovne sole z igro Bojana Podgorska Ata, ti si smotan! Iz velike se bo dogajanje preselilo v malo dvorano Prosvetnega doma ob 11.30, ko se bo občinstvu predstavila skupina Sedem zensk ljubljanske dramske sole Barice Blenkus z Rozmanovo igro face ali kura. Uro kasneje bo na vrsti se zadnja »openska« prireditev, in sicer gledališko-plesna postavitev pesmi Kim Komljenec z naslovom Kje je moj gozd, v interpretaciji ljubljanske skupine Bube.

Linhartovo srečanje se bo nato zaključilo v Sežani: v soboto popoldne ob 16. uri z nastopom najprej 4. letnika ljubljanske dramske sole Barice Blenkus v Mastrosimonovi igri Skrajnosti, nato pa ob 19. uri s prvo skupino naših gledalčnikov-amaterjev, in sicer dramsko skupino SKD Igo Gruden, ki bo predstavila Nusicevo Sumljivo osebo. Sobotni del bo sklenila gledališka skupina Kluba prekmurskih študentov iz Murske Sobote s priredbo Kovacevičevega dela Metek f celo! Linhartovo srečanje bo sklenila druga »domača« skupina: v nedeljo, 9. t.m., ob 10. uri bo namreč v Kulturnem centru Srečka Kosovela v Sežani nastopila skupina Metro-nom, ki je doživela svoj krst z občinstvom na lanskem zamejskem gledališkem festivalu v Mavhinjah. Ponudila pa nam bo svojo Krakto povest o Eriki, povzeto po crtici Matejke Grgić.

Damiana Ota

DSI / PONEDELJKOV VEČER**Predstavili slovenski prevod
Woytilove drame Pred zlatarno**

Obisk Janeza Pavla II v Sloveniji je med člani Društva slovenskih izobražencev močno odjeknil; poleg večerov, ki so jih posvetili neposredno dogodku, so v ponedeljek predstavili tudi dramo Pred zlatarno. Delo, katerega avtor je Karol Woytila, je pred kratkih izšlo v slovenskem prevodu.

Pri predstavitvi so sodelovali dr. Faganel, urednik zbirke Neminih, pri kateri je knjiga izšla, prevajalec Klemen Pisk in njegov mentor prof. Jez (na sliki KROMA). Poudarili so dejstvo, da so pobudo za publikacijo

dali ravno člani trzaskga radijskega odra; odlomkom njihove izvedbe je bilo mogoče prisluhniti tudi v ponedeljek zvečer.

Delo Pred zlatarno je namenjeno prav radijski uprizoritvi, saj postavlja na prvo mesto besedo pred odrskim dogajanjem. Vsebinsko je osredotočeno na tematiko zakonske ljubezni, ki jo simbolizirata poročna prstana.

Prof. Jez je v glavnih obri-sih predstavil celotno literarno produkcijo Janeza Pavla II, njegov literarni razvoj in najznacilnejšo motiviko. (mg)



KRUT / 100 ČLANOV V ZDRAVILIŠČU V STRUNJANU

Poleg zdravljenja tudi prijetna družabnost



Prejsnji teden se je v zdravilišču v Strunjanu zaključilo osem mesecev trajajoče terapevtsko zdravljenje, ki je obsegalo plavanje s toplo morsko vodo v bazenu in telovadne vaje, oboje pod strokovnim vodstvom. Pobude v organizaciji KRUT-a se je udeležilo okrog sto članov. Vsi so bili zadovoljni tako zaradi strokovne, rekreativne in terapevtske dejavnosti, kakor tudi zaradi prijaznosti osebja in seveda s samo organizacijo. Na koncu osemmesečnega obiskovanja v Strunjanu, so se udeleženci poslovili z zaključno družabnostjo in priložnostnimi besedami.

Tekst in foto M. Magajna

V Sesljskem zalivu dijaški ex-tempore »Jadra na morju«

V soboto se je v dopoldanskih urah v Sesljskem zalivu odvijala peti ex-tempore za dijake srednjih sol in za učence zadnjih razredov osnovnih sol, ki ga organizira občinska uprava v okviru prizadevanj za boljše povezovanje med solami pa tudi za boljše povezavo solarjev s teritorijem. Letosnja pobuda se povezuje tudi s poletno športno prireditvijo Coppa Primavela, ki jo organizirata navična kluba Cupa in Pietas Julia; zato je bila tema za ex tempore »Jadra na morju«; najboljši izdelki bodo poslani posebni komisiji v Genovo, ki bo odbrala motiv plakatov za omenjeno poletno regato. Učence so ob začetku risarskega tekmovanja najprej pozdravili predsednik kluba Cupa Marino Košuta, odbornica za solstvo in sport Vera Tuta Ban in predstavnik navičnega kluba Pietas Julia Sergio Timaco, ki je tudi povabil udeležence na sedež tega društva, kjer je bilo poskrbljeno za malico za vse udeležence. Zanimivo pobudo je obiskal in pohvalil tudi solski skrbnik, dr. Vito Campo, ki je bil tega dne na obisku na zupanstvu.

ki bo jutri, 6. junija, ob 20.30 v evangelijsko-luteranski cerkvi - Trg Panfili - Solski godalni orkester. Vljudno vabljeni!

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV, ZVEZA KULTURNIH ORGANIZACIJ SLOVENIJE, ZVEZA KULTURNIH ORGANIZACIJ OBCE SEZANA v sodelovanju s SKD TABOR vabijo na IX. L I N H A R T O V O SREČANJE .Mladinski gledališki in lutkovni festival od petka 7. junija zjutraj do nedelje, 9. junija opoldne v Prosvetnem domu na Opcinah in v Kulturnem centru Srečka Kosovega v Sezani v petek, 7. junija 1996, ob 19.30 OTVORITEV FESTIVALA v Prosvetnem domu na Opcinah.

KD V. VODNIK prireja prvo letosnje srečanje s PESMIJO OB STUDENCU, ki bo v petek, 7. t. m., ob 21. uri v Dolini na K'luzi. Koncertni večer bodo oblikovali pevci moskega pevskega zbora Slavina pod vodstvom Egona Bajta. Pesem v dobrodošlo pa jim bo zapel moski zbor Valentin Vodnik pod vodstvom Ignacija Ote. Prisrčno vabljeni!

V PETEK, 7. t. m., ob 20. uri bo v cerkvi sv. Urha v Samatorci ob zaključku pobude za elektrifikacijo zvonov koncert "Pa se slis..." Sodelujeta MPZ I. Gruden in Godbeno društvo Nabrezina.

MoPZ V. Mirk Prosek - Kontovel priredi v soboto, 8. t. m., ob 20.30 v zupnijski cerkvi na Kontovelu CELOVECERNI KONCERT. Pri programu sodelujeta pevki Edith Kocjan - sopran, Marta Valetić - alt, ob spremljavi Aljose Starca. Vabljeni!

KD F. VENTURINI - Domjo priredi od 8., 9. in 10. junija SAGRO NA KR-MENKI. Spored: v soboto, 8. t. m. od 20. do 24. ure ples: ansambel Long Slunk; v nedeljo, 9. t. m., ob 17. uri kulturni program, sodelujejo: godba na pihala iz Sv. Antona pri Kopru, zenski ansambel na diatonično harmoniko "Zupan klub", ob 20. do 24. ure ples: ansambel Kraski kvintet in pevec Braco Koren ter v ponedeljek ob 20. do 24. ure ples: ansambel Happy day. Delovali bodo dobro založenimi kioski s specialitetami in domačo kapljico.

ZENSKI IN MOSKI PEVSKI ZBOR I. GRUDEN vabita vse člane in ljubitelje petja na ZAKLJUČNI KONCERT, ki bo v soboto, 8. t. m., ob 21. uri v Radovčevi domaciji v Nabrezini.

SKD PRIMOREC - Trebce prireja vaski poletni praznik 7. 8. in 9. junija. V petek, 7. junija odprtje kioskov, ob 17. uri glasbeni program - ansambel Status Symbol, soboto, 8. junija nastop telovadne skupine SZ Bor - ritmična telovadba, sledi glasbeni program Kraski kvintet, v nedeljo, 9. junija odprtje kioskov ob 15. uri, razstava zelišč učencev osnovne sole P. Tomazic - Trebce in ob 17. uri nastop vaske godbe V. Parma, ob 20. ure dalje glasbeni program Status Symbol. Prijace in jedi na zaru.

BARKOVLJANSKO DRUŠTVO prireja v torek, 11. t. m. v cerkvi sv. Jerneja v Barkovljah KONCERT vokalne skupine Resonet, ki jo vodi Aleksandra Pertot. Začetek ob 20.30. Izkupicek koncerta je namenjen za društvena popravila.



OBVESTILA

UPRAVA OBCE Repentabor javno selekcijo za mesto animatorke/ja v poletnem centru, ki se bo odvijal v repentabski občini od 8. do 19. julija t. l. Zanimirani lahko

predstavijo prošnjo na prostem papirju na občinsko tajništvo do 14. ure dne 14.6.1996 z navedbo sledenč podatkov: 1. kraj in datum rojstva, 2. da je italijanski državljan; 3. točno navedbo naslova in morebitno telefonsko številko; 4. da je opravil izobrazbo druge stopnje s priloženo zadevno diplomom; 5. da obvlada pisno in ustno slovensčino. Zahtevana je dopolnitev 18. leta starosti. Podrobnejša pojasnila nudi občinsko tajništvo - tel. 327122.

UPRAVA OBCE Zgonik razpisuje javno selekcijo za mesto animatorke/ja poletnega centra, ki bo od 1. do 12. julija. Rok za predložitve prošnje zapade 15.6.1996.

DEVINSKO - NABREZINSKA sekcija Slovenske skupnosti prireja jutri, 6. t. m. z začetkom ob 20. uri pri Kmečkem turizmu Svara v Trnovci javno srečanje na temo: PERSPEKTIVE IN PROBLEMI DEVINSKO - NABREZINSKE OBCE. Prisotni bodo tudi občinski upravitelji. Vabljeni!

EKONOMSKI KROZEK v sodelovanju s podjetjem Mediterranea prireja jutri, 6. junija, ob 20.30 v prostorih TPK Sirena v Barkovljah srečanje z naslovom POMOMORSKA TEHNIKA IN PROBLEMATIKA TRZASKEGA PRISTANIŠČA. Spregovorila bosta g. Filipčić in kap. Volpi-Lisjak. Vljudno vabljeni!

50-LETNIKI devinsko-nabrezinske občine namestajo praznovati okroglo obletnico in zato vabijo vse zainteresirane, da se zglasijo na tel. st. 226569 (v popoldanskih urah) ali 208907 (v večernih urah).

SK BRDINA sklicuje sestanek s starši, ki bo danes, 5. junija v Domu Brdina na Opcinah ob 20.30. **UDELEŽENCI** izlet PD na Poljsko (1. skupina) se bomo srečali v soboto, 8. t. m., ob 20.30 v gostilni Korsić na Jazbinah. Prisotnost potrditi po tel. 0481/391633 - Zvonka Bednar - Korsić.

SZ SLOGA vabi člane in simpatizerje na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 10. t. m. v Prosvetnem domu na Opcinah ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: predsedniško poročilo, tajniško poročilo, nagrajevanje najuspešnejših ekip, pozdravi gostov in razprava.



IZLETI

PLANINSKA ODSEKA SK Devin in SZ Sloga priredita izlet na Matajur v nedeljo, 9. t. m. ob 25. srečanju obmejnih planinskih društev. Prijave in informacije na tel. st. 2916004 ali 226283.

DRUŠTVO SLOVENSKEV MILJSKE OBCE prireja izlet v Idrijo v soboto, 15. junija. Ogledali si bomo rudnik in mestni muzej, zgodovinski center in kosili v gostilni, kjer nudijo samo domače jedi. V popoldanskem času bomo obiskali bolnico Franjo. Prijave in pojasnila nudi Vesna, tel. st. 271862 v popoldanskem času.

SLOVENSKA PROSVETA prireja izlet na Dolenjsko ob odkritju spominske plošče prof. Jozeu Peterlinu ob dvajsetletnici smrti. Izlet bo v nedeljo, 23. junija z avtobusom. Prijave v pisarni Slovenske prosvete, Donizettijeva 3, tel. st. 370846.

MALI OGLASI tel. 040-361888

ZARADI zamenjave poceni prodam soliden prenosni telefon (Mobitel) z usnjenim tokom, polnilnikom, baterijami in priključkom za avto. Tel. st. 0335/6063112.

AUDI Coupe 1.8 junij '91, 60.000 km v odličnem stanju prodam. Tel. st. 421909.

PRODAJAM avto coupe Glas S 1004, letnik maj '64. Kriz 99. Tel. st. 220363 od 12. do 16. ure.

V DOLINSKI občini prodam hiso z vrtom potrebno poravil. Tel. st. 040/226225.

RAZNOVRSTNO pohištvo novo in rabljeno ga dobite pri pohistvu Korsić po zelo ugodnih cenah. Tel. st. 040/54390, fax 350150.

PRODAJAMO rabljeno kosilnico Goldoni FC 85 po ugodni ceni. Tel. st. 040/632200.

HLAVATYEV akvarel z gostilniškim motivom prodam. Tel. st. 0481/81965.

ISCEN uradnika/co z opravljeno trgovsko solo. Tel. st. 0481/591275.

NUDIM pomoč starejši onemogli osebi, nekaj ur dnevno, tudi v večernih urah. Tel. st. 573560.

ZENA srednjih let z izkusnjami v kuhinji isče delo v gostilni, restavraciji ali na domu. Tel. st. 0038667/78194.

PODJETJE isče 12 področnih koordinatorjev do 28. leta starosti za organizirano delo. Mesečna plača 2.000.000 lir. Tel. st. 0421/75468.

V GORICI oddam stirsobno stanovanje za pisarno v bližini mednarodnega mejnega prehoda pri Rdeči hiši. Tel. st. 0481/33511 med 16. in 18. uro.

DAM v najem stanovanje v predmestju z vrtom za nerezidente. Tel. st. 826459 v večernih urah.

GORISKO podjetje isče mladeniča/ko (max 25 let) z vozniskim dovoljenjem za poletno sezono. Ponudbe na tel. st. 0481/21065.

PROFESOR, astrofizik, na študijskem potovanju v Miramarskem centru isče sobo s kopalnico ali uporabo za dobo od 15. junija do 15. julija. Tel. zvečer na st. 040/200159.

MEDJA VAS 1 - pri Zupanovih je osmica.

OSMICA je v Dolini pri st. 233- Lauriha.

OSMICO so odprli pri Coljetovih, Samatorca 20.

V SLIVNEM Ivo in Andrej Kralj sta odprla osmico.

PRODAJAM zazidljivo zemljišče na Padricah. Telefonirati od 19. do 20. ure na st. 212736.

PRISPEVKI

Ob 2. obletnici smrti naše drage Majde Legisa Milic darujejo stari 50.000 lir za MePZ Igo Gruden in 50.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

Ob 2. obletnici smrti naše nepozabne Majde daruje teta Zvonka z družino 100.000 lir za samostorsko cerkev ter Sergio z družino 50.000 lir za MePZ Igo Gruden in 50.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

V spomin na drago Majdo darujeta Mara in Ladi 50.000 lir za solo Bazovski junaki.

V spomin na Angela Turka, ob 90-letnici njegovega rojstva, darujejo domači 100.000 lir za pravilo SKD Barkovlje.

V spomin na Marcelo Pahor darujeta Mira in Darinka Suman 50.000 lir za KD Ivan Grbec.

V spomin na Venceslavo Starec daruje Ivo Grilanc in mama 100.000 lir za AO Jaka Stoka.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (priključje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.

Igor Grilanc daruje 100.000 lir za Glasbeno matico.

Namesto cvetja na grob Edija Persica daruje Silvana malalan 50.000 lir za Tabornike Rodu modrega vala.

V pocastitev spomina Olge Sonc, Mimice Cebulec-Kralj in Vanje Turina daruje Silvana Malalan 100.000 lir za SKD Tabor.

Clani Skupine 85 so na povratku z izleta po Nadiskih dolinah zbrali 425.000 lir za Dvojezično solo v Spetru.

V spomin na drago teto Betko Ruppel vd. Baric darujejo Lidija, Vekoslav in Slava 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Proseku, 100.000 lir za Sklad Mitja Cuk in 100.000 lir za obnovitev sedeza SKD Barkovlje.



Po hudi bolezni nas je zapustila naša draga

Ada Gabrovec



Zalostno vest sporočajo sestra Marica z Danilom, necaki z družinami in ostali sorodniki.

Pogreb bo v petek, 7. t. m., ob 12. uri iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v nabrezinsko cerkev.

Nabrezina, Kriz, Chiavari, La Sezia, 5. 6. 1996

Ob izgubi Josipa Mezgeca izrekata g. Francki in Ervinu občuteno sozalne

družini Pilat

Gimnastični odsek SZ Bor izreka svojim članicam Vanessi, Karin in Fjoni Mezgec ter družini ob dedovi smrti najiskrenejše sozalne.

5. 6. 1994 5. 6. 1996

Majda Legiša por. Milič



Vedno in povsod si med nami.

Rado, mama, tata, brat in vsi, ki si jim v dragem spominu.

Salez, 5.6.1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure PUBLIST - Trst Ul. Valdivino 36 tel. 040-361888 - fax 040 - 768697 ob sobotah, nedeljah in praznikih redakcija Primorskega dnevnika Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 3., do SOBOTE, 8. junija 1996

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA, 5. junija 1996 SVETO

Sonce vzide ob 5.18 in zatone ob 20.49 - Dolžina dneva 15.31 - Luna vzide ob 23.53 in zatone ob 9.22.

Jutri, CETRTEK, 6. junija 1996 BERT

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 23,8 stopinje, zračni tlak 1024,7 mb narašča, veter severozahodnik 6 km na uro, vlaga 60-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 21,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Emanuele Majcen, Deborah Iacoviello, Thomas Muzio, Tomaz Milic, Giulio Medica, Ilaria Millovaz, Alessandro Vazzoler, Francesca Galussi, Ian Victor Pertot, Andrea Dudine.

UMRLI SO: 75-letna Ondina Fontanot, 81-letni Erminio Abran, 76-letna Bruna Svagel, 75-letni Giacomo Tremul, 64-letni Bruno Uravich, 89-letna Iolanda Terzon, 78-letna Jolanda Gioni, 87-letna Rosa-Renner, 78-letna Maria Warbinek, 66-letna Ada Gabrovec, 66-letna Edda Gentilcore, 75-letna Pacifica Goidani, 88-letna Bernarda Pahor, 53-letni Dario Visintin, 75-letni Renè Cioffi, 81-letna Paola Rosar.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Pasteur 4/1 (tel. 911667), Ul. XX. septembra 6 (tel. 371377), Mazzinijev dvored 1 - Milje (tel. 271124).

PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Pasteur 4/1, Ul. xx. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6 (vogal Ul. Diaz 2), Mazzinijev dvored 1 (Milje).

PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. dell'Orologio 6 (vogal Ul. Diaz 2) (Tel. 300605)

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 18.30, 20.20, 22.15 »Vampiro a Brooklyn«, i. Eddie Murphy, Angela Bassett.

EXCELSIOR - 18.35, 20.25, 22.15 »Le affinità elettive«, r. Paolo in Vittorio Taviani, i. Isabelle Huppert.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.50, 20.25, 22.00

»Doom Generation«, r. Gregg Araki, prepovedan mladini pod 18. letom.

AMBASCATORI - 17.30, 19.45, 22.00 »L'esercito delle dodici scimmie«, i. Bruce Willis, Brad Pitt, Madeleine Stowe.

NAZIONALE 1 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Screamers - Urla nello spazio«, i. Peter Weller.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La prossima vittima«, i. Sally Field, Kiefer Sutherland, Ed Harris.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Premonizioni«, i. Jeff Goldblum.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Fargo«, r. Joel in Ethan Coen.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Passioni lussuose di una coppia infedele«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 18.00, 20.00, 22.00 »Piume di struzzo«, i. Robin Williams, Gene Hackman.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Io ballo da sola« r. Bernardo Bertolucci, i. Liv Tyler, Jeremy Irons, Carlo Cecchi, Stefania Sandrelli.

LUMIERE - 20.15, 22.15 »La dea dell'amore« r.-i. Woody Allen.



PRIREDITVE

COS P. TOMAZIC v Trebcah pod pokroviteljstvom Kraske gorske skupnosti vabi na odprtje premanentne razstave z naslovom NASE ZASCI-TENE IN UPORABNE RASTILNE, ki bo v petek, 7. t. m., ob 15. uri. Ob tej priliki bomo podelili botanične tablice krajevnim ustanovam in domaćinom.

GLASBENA MATICA - Sola "M.Kogoj" Trst vabi na zaključno akademijo,



NOVICE

Duo Wilczok-Gadžijev na gradu na koncertu Centra E. Komel

Sesti in zadnji koncert glasbene sezone Centra za glasbeno vzgojo Emil Komel bo nočno ob 20.30 v dvorani Pokrajinskega muzeja na gradu. Na programu so Beethovnovne sonate za violino in klavir op. 24. v F-duru (Pomladna), op. 30 št. 2 in op. 30 št. 3. Nastopata violinist Axel Wilczok in pianist Sijavus Gadžijev. Wilczok je docent na Hochschule v Berlinu in prvi violinist Staatskapelle v istem mestu. Gadžijev se veliko posveča pedagoškemu delu, ki ga je začel v Moskvi in nadaljeval drugod po Evropi. Od leta 1994 živi v Italiji. Oba veliko koncertirata kot solista in v komornih zasedbah.

Občinski svet v Gorici

Danes ob 17. uri je sklican goriski občinski svet. Ob sporočilih zupana in interpelacijah so na dnevnem redu pretežno proračunska vprašanja. O spornih vprašanih spremembe statute in pravilnika, ki razdvajajo večinsko koalicijo, bo govor kdaj drugič.

Srečanje s Fulviom Tomizzo

Pisatelj Fulvio Tomizza bo nočno ob 18. uri na se-dežu Furlanskega filoloskega društva v Ul. Bellini 3 predstavil svoj roman "Dal luogo del sequestro". V njem avtor z značilno ironijo pripoveduje zgodbo o morah ugrabljenca a tudi ugrabiteljev, zlasti pa o osamljenosti človeka v današnji družbi.

Občana prišla žeparja in ga izročila policistom

Poseg dveh občanov je v ponedeljek popoldne omogočil policiji aretacijo žeparja, ki je ukradel torbico 53-letni Lauri Kollmann. Zenska je pri okencu Bancomat agencije št. 1 Goriske hranilnice malo prej dvignila 500 tisoč lir. Zepar, 27-letni Massimo Saba iz Gorice, ki je sledil do bližnjega doma. Ko se je zenska ustavila, ki je iz košarice na kolesu pobral torbico z denarjem in pobegnil. Kollmanova je zavpila na pomoč in pritegnila pozornost dveh mimoidočih moskih, ki sta se pognala za tatom, ga kmalu prišla in zadržala do prihoda agentov letetečega od-delka, ki so Saba aretirali.

Nezgoda na delu v Vilešu

V Vilešu se je včeraj ob 11. uri težko ponesrečil na delu 36-letni Vincenzo De Carlo. Izvajal je popravila na strehi industrijske hale podjetja Gross Service, ko je v se nepojasnjenih okoliščinah padel z višine kakih 5-6 metrov. Pri tem si je zlomil zapestji, nogo in kolk. Zdravil se bo 60 dni.

Tržič: ambulanta za nefrologijo

Od včeraj je tudi v tržiški bolnišnici na razpolago ambulanta za nefrologijo za zunanje paciente. De-lovala bo ob torkih in četrkih od 10. do 12.30. Podrobnejša pojasnila dobijo zainteresirani tudi po telefonu in sicer na št. 592089 in 592022.

Pri postaji prijeli pet Turkov

Železniska policija v Gorici je včeraj ponoči okrog 2. ure prestregla skupino petih turskih pribežnikov. Skupinico, v kateri so bili trije moski in zenska s triletno hčerko, so ustavili v bližini železniške postaje. Po kratkem postanku na kvesturi so jih že včeraj izgnali iz države.

GOSPODARSTVO / SREČANJE

Sen. Bratina pri industrijcih

Zanimive razvojne možnosti za goriško gospodarstvo

Tezave proizvodnih dejavnosti a tudi nekatere zanimive razvojne možnosti so bile predmet razgovora, ki so ga predstavniki Zveze industrijcev v Gorici imeli s senatorjem Darkom Bratino.

Predsednik Zveze industrijcev Sgarlata je ugotovil, da je tudi pri nas opaziti znake upočasnitve rasti proizvodnje namenjene notranjemu trgu, po drugi strani pa krepitev lire slabi tudi možnosti izvoza. Nasproti tema negativnima dejavnikoma pa stojijo nekateri sodobni znaki: zanimive možnosti odpirajo sredstva iz evropskega Objektiva 2 za krizna industrijska območja. Ta sredstva bo treba čim bolje izrabiti, da se bodo obrestovala tudi na številu delovnih mest.

Velik pomen je Sgarlata pripisal tudi terminalu Snam v Trzicu, delovanju družbe Indusvi, ki naj spodbuja nove gospodarske pobude, in koriščenju Goriskega sklada.

Bratina je posebej poudaril potrebo po sistemskih rešitvah, ki naj tukajšnje gospodarstvo vključijo v pozitivne trende Severovzhoda, posebej pa je poudaril pomen kulturno-znanstvenih struktur, saj mora razvoj sodobnega gospodarstva vedno bolj temeljiti na inovaciji. Na srečanju so se tudi dotaknili vprašanja fiskalnega federalizma in vstopa Slovenije v EU. Slednje vprašanje bodo zaradi velikega pomena posebej poglobili na naknadnem srečanju.

ZSKD / V PETEK V KULTURNEM DOMU

Slavnostni večer z oktetom Vrtnica

Zveza bo s tem večerom počastila društva, ki so letos praznovala 50-letnico delovanja

Letosnja sezona Zveze slovenskih kulturnih društev na Goriskem je bila zaznamovana v duhu petdesetletnic. Jeseni lani je deželna kulturna organizacija praznovala svojih pet desetletij aktivne prisotnosti. Mesec kasneje pa so v okviru te obletnice v Gorici pripravili troje kulturnih večerov, ki so obsegali razstavi plakatov ZSKD in včlanjenih društev ter članov fotokupine 75, folklorni večer ob gostovanju trzaskе skupine Stu leti ter predstavitev trijezične publikacije o delu Zveze in včlanjenih kulturnih društev. V teku sezone pa smo se posebej na Goriskem beležili kar nekaj pobud, ki so bile namenjena praznovanju 50-letnic posameznih v Zve-

zo včlanjenih kulturnih društev. Gre za steverjanske clane Briskega grica, za Danico z Vrha, za kulturno društvo Jezero iz Doberdoba, za sovedenjske kulturne delavce ter za standreski Oton Zupancic.

Petdesetim letom naproti gre tudi Godba na pihala Kras iz Doberdoba, ki bo v naslednji sezoni primerno obeležila svoj jubilej.

Da bi slovesno počastila članice, ki so letos slavile petdesetletnico, je goriska ZSKD sklenila, da bo pripravila priložnostno srečanje, ki bo v petek, 7. junija, ob 20.30 v mali dvorani goriskega Kulturnega doma. Nanj je povabila vse kulturne delavce z Goriske in se posebej

vse odbornike in bивse predsednike društev in skupin, ki so obhajale polstoletni jubilej. Za kulturni užitek na večeru, ki nosi naslov 50 let kulture, bo poskrbel Oktet vrtnica iz Nove Gorice. S povabilom novogoriških sosedov so pri ZSKD želeli izpostaviti pomen povezovanja in sodelovanja kulturnih skupin in organizacij ob meji.

V ponedeljek, 3. junija je Sandra povila drugorojenko

Martino

Srečnima staršema izreka iskrene cestitke kolektiv Kulturnega doma iz Gorice

Mala

Martina

je pokukala v svet!

S Sandro, Eritom in Luco se veseli tudi

kolektiv Primorskega dnevnika

ŠOLSTVO / IMENOVANJA

Maturitetne komisije

Komisiji za sekciji zavoda Cankar in ITZ Galilei

Po objavi maturitetnih komisij za trzaskе sole (včeraj smo na tržaski strani objavili tudi sestavi komisij za klasični licej P. Trubar in pedagoški licej S. Gregorčič), smo včeraj z goriskega solskega skrbništva dobili se podatke o sestavi preostalih dveh komisij za slovenske sole v Gorici.

Poklicni zavod Ivan Cankar (20 kandidatov): predsednik Ivan Černic, ravnatelj ITZ Z. Zois v Trstu; člani: Marija Čescut (ped. lic. Gregorčič, slovenscina), Natasa Sirk (pokl. z Cankar, italijanscina), Livio Semolich (pokl. z Cankar, pravo-ekonomija),

Henrik Lisjak (pokl. z Cankar, podjetniška ekonomija); notranji član Jozko Princič.

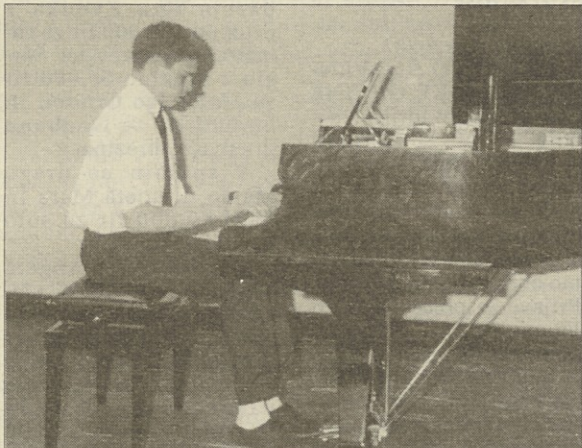
TTZ Ivan Cankar (bivši Zois - 23 kandidatov) in ITZ Galilei (slov. oddelek - 8 kandidatov): predsednik Bogomil Renner, ravnatelj klasičnega liceja Trubar; člani: Dario Frandolic (pokl. z Cankar, slovenscina), Marjan Voncina (pokl. z Cankar, italijanscina), Flavija Bezeljak (pokl. z Cankar, računovodstvo), Karlo Mucci (pokl. z Stefan - Trst, informatika); notranja člana Jozef Savli (Cankar) in Ana Lucchesi (Galilei).

GLASBA / PO ZELO USPEŠNEM ŠOLSKEM LETU

Nastop gojencev GM

Glasbena matica je v soboto zvečer ob koncu solskega leta pripravila Večer z glasbo v goriskem Kulturnem domu (na sliki - foto Bumbaca), na katerem je nastopil izbor gojencev sole GM. Temu osrednjemu večeru bodo v prihodnjih dneh sledili se zaključni nastopi po podružnicah.

Navzoce na večeru je v imenu glavnega odbora GM in profesorjev pozdravil ravnatelj Bogdan Kralj, ki je med drugim poudaril uspešno reorganizacijo sole Glasbene matice na Goriskem, v kar so bili priporani potem ko, žal, ni prislo do združitve s solo centra Emil Komel. Kralj se je staršem zahvalil za zaupanje, o katerem zgovorno pričajo podatki o obisku tečajev. Skupno število gojencev, vključno s 50 sodelujočimi na posebnih tečajih za predolsko glasbeno vzgojo, je namreč kar 141. Poleg glevnega sedeža v Gorici



so letos delovale podružnice v Doberdobo, Sovodnjah, Standrežu in Dijaskem domu v Gorici. Po zanimanju za posamezne tečaje je na prvem mestu klavir, sledijo petje, harmonika, kitara in drugi tečaji, ki jih je skupno 12.

V obračun uspešnega solskega leta sodijo številni nastopi, sodelovanja in srečanjih glasbenih sol, udeležbe in priznanja na tekmovanjih in sodelo-

vanje na raznih kulturnih prireditvah.

Na sobotnem večeru, ki ga je povezovala Katja Ozbot, so nastopili: Maja Kragelj, Erik Attolini, Maja Pahor, Alessandro Medves, Jari Jarc, Maja Zavadlav, Janina Cotič, Mitja Vizintin, Dane Vizintin, Jana Plesničar, Meta Starc, Iris Riseigari, Maks Černigoj, Peter Furlan, Erika Pelicon in Neva Klanjsček.

KARABINJERJI / ENOLETNI OBRAČUN

Gorica srečen otok

Povprečje kaznivih dejanj najnižje v Italiji

Na Goriskem je povprečje moz, ki skrbijo za javni red, 1:127 prebivalcev. To povprečje je največje v Italiji. S tem podatkom je pokrajinski poveljnik karabinjerjev, podpolk. E. Sivori postregel novinarjem na srečanju pred današnjim praznikom ob 182-letnici karabinjerjev, da bi razložil, zakaj je Gorica tako srečen otok glede kriminala. Povprečje zločinskih dejavnosti je pri nas neprimerno manjše kot kjerkoli drugod v državi.

Poveljnik je pri tem poudaril pomen ohranitve prisotnosti in pokaral občine (ni jih sicer imenoval), ki nimajo posluha za potrebo karabinjerjev po primernih in sodobnih sedezih. Obstaja nevarnost, je dejal, zaprtja nekaterih podeželskih postaj. Po drugi strani se resuje problem pokrajinskega poveljstva v Gorici, ki naj bi se čez par let preselilo v vojašnico v Ul. Duca d'Aosta. Sivori je

tudi poudaril, da glede sodelovanja s policijskimi organi v Sloveniji, ki je zelo koristno pri zatiranju trgovanja z orožjem, mamili in drugih pojavih mednarodnega kriminala.

Te dejavnosti potekajo čez obmejni pas, niso pa zasidrane v našem okolju, kjer so hujski zločini redko st. Obračun dela karabinjerjev v zadnjem letu je zgovoren: raziskovali so 2491 prekrškov (več kot polovica je tatvin), prijeli storilce v 710 primerih, aretirali 55 oseb in prijavi 928. V tem letu so raziskovali dva umora (prijeli enega storilca), 8 ropov (aretirali enega roparja), zaplenili so več kot kilogram mamili in s tem v zvezi aretirali 21 oseb, 39 so jih prijavi li sodstvu, 70 pa administrativnim organom za obvezno zdravljenje. Zaplenili so 57 kosov orožja in 2.609 municije, zaradi prometnih prekrškov pa naprtili za skoraj pol milijarde lir glob.

ŠOLSKE VESTI

SREDNJA SOLA IVAN TRINKO - ODELEK V DOBERDOBU vabi v petek, 7. junija, ob 19. uri na prireditve ob 10-letnici odprtja od-delka, ki bo v doberdobski zupnijski dvorani. Na sporedu bo gledališka igrlica, podeljevanje bralnih značk, nastop solskega zbora in predstavitev brosure ob 10-letnici.

OSNOVNA SOLA V ROMJANU bo v soboto, 8. t.m., ob 10.30 v zupnijski dvorani v Romjanu praznovala 15-letnico delovanja. Nastopili bodo otroci iz vrta v Romjanu in učenci OS Romjan in OS P. Voranc iz Doberdoba.

OS A. GRADNIK V STEVERJANU vabi v ponedeljek, 10. t.m., ob 14.30 na sklepno prireditev. Gostovala bo tudi OS BBO z Dobrovega.

OBVESTILA

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV vabi v soboto, 8. t.m., ob 16. uri na 6. redni občni zbor, ki bo v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici.

UDELEŽENCI IZLETA PD na Poljsko (1. skupina) se bodo srečali v soboto, 8. junija, ob 20.30 v gostilni Korsic na Jazbinah. Prisotnost potrditi na tel. 391633 - Zvonka Bednar - Korsic.

KINO

GORICA CORSO 17.30-19.45-22.00 »L'escrito delle 12 scimmie«. **TRZIC COMUNALE** 21.00 »Prima della pioggia«. Rez. M. Mančevski.

PRIREDITVE

SKD KREMENJAK vabi na predstavitev knjige Pregnani V. Princina nočno ob 20. uri v občinski sejni dvorani v Doberdobo.

SREDNJA SOLA IVAN TRINKO bo danes ob 17. uri v parku skupnosti Arcobaleno, Ul. sv. Mihaela 38, uprizorila lutkovno predstavo.

V ZUPNIJSKI DVORANI V DOBERDOBU bo jutri ob 19. uri zaključni nastop gojencev podružnice centra E. Komel.

KROZEK VIRGIL SCEK vabi v petek, 7. t.m., ob 18. uri v Katoliško knjigarno na predstavitev starih novih publikacij.

IZLETI

SPD GORICA obvešča, da bo avtobus za srečanje na Matjurju v nedeljo odpeljal ob 8. uri s Travnika. Udeleženci, ki bodo na srečanje šli s lastnimi sredstvi, naj to sporočijo na sedež jutri od 19. do 20. ure (tel. 33029). V soboto 15. in nedeljo 16. junija bo izlet na Korosko z vzponom na Peco. Interesenti naj javijo udeležbo na sedežu do 13. junija.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - AL GIARDINO, C. Verdi 57, tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

Danes: 11.00 Tullio Franchi iz splosne bolnice k sv. Ignaciju in na glavno pokopališče.

gospodarstvo in finance

TRENDI / BRITANSKE NAPOVEDI

Čez 20 let bo Italija komaj 13. ekonomska sila

Prva velesila naj bi bila Kitajska

LONDON, BRUSELJ - Če se bodo nadaljevali sedanji trendi, bo Italija leta 2015 komaj trinajsta svetovna sila, kar pomeni, da bi nazadovala za najmanj šest mest na lestvici ekonomskih velesil planeta. Napoved prihaja iz Londona, njen avtor pa je britansko zakladništvo, ki je opravilo rezervirano raziskavo, vendar jo je dobil v roke in jo objavil tabloid Daily Mail. Analiza, ki naj bi britanskemu zakladništvu služila za ugotovitev najboljših strategij britanskega kraljestva v naslednjih 20 letih, je po pisanju tabloida privedla do ugotovitve, da bo čez dve desetletji največja ekonomska sila na planetu Kitajska, seveda če bo nadaljevala postopne reforme in sproščanje svojega ogromnega trga. Na drugem mestu naj bi bile Združene države Amerike, na tretjem Japonska, na četrtem Iundija in na petem Nemčija. Naslednja leta naj bi bila posebno uspešna tudi za Brazilijo, ki bi leta 2015 utegnila zasesti sesto mesto te nenavadne hit parade, na sedmo mesto naj bi se uvrstila Indonezija, na osmo Francija, na deveto Tajska in na deseto Velika Britanija. Italija, ki je trenutno šesta (ali sedma, stvar ni popolnoma jasna), naj bi kot rečeno zdrknila na 13. mesto, saj bi jo morali prehiteti Mehika in Južna Koreja. Edina utega, ki ostaja deželi sonca, je napoved, da bo čez dvajset let še vedno pred Rusijo, ki naj bi se uvrstila na 14. mesto.

Do tod napovedi, ki se danes zdijo nekoliko utopistične, pa morda le niso tako daleč od resnice. Iz Bruslja pa je včeraj pršla bolj realistična vest, po kateri se je industrijska proizvodnja v

državah evropske petnajsterice v trimesecju od decembra 1995 do vključno letosnjega februarja povečala v primerjavi s trimesecjem prej za picli desetinki odstotka. Najvišjo stopnjo rasti je imela Nizozemska (+2, 7%), najnižjo pa Danska (-1, 7%). V Italiji se je stopnja industrijske rasti znižala za 0, 1 odstotka. Najboljše rezultate je dosegla elektronska industrija, najslabše pa gradbeništvo.

ZALOŽNIŠTVO / ZAMENJAVA V VRHU FIEGA

Ciancio Sanfilippo: Kriza založništva pomeni odkrito grožnjo za svobodo

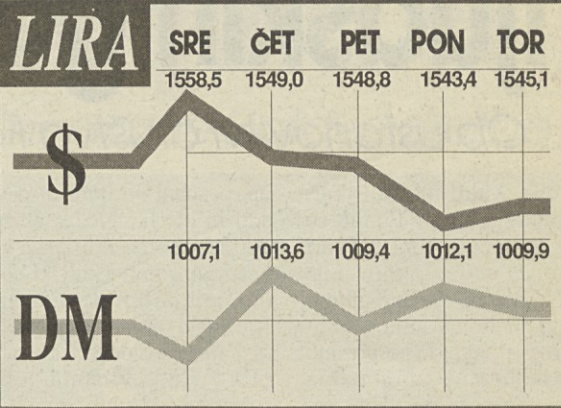
RIM - Mario Ciancio Sanfilippo je novi predsednik Italijanske federacije casopisnih založnikov (FIEG). S široko večino (790 na 839 glasov) je bil izvoljen na včerajšnji splošni skupščini federacije, za katere krmilom je po 20 letih zamenjal Giovannija Giovanninija. Ta zapuška stanovskemu združenju casopisnih založnikov močan pečat, saj ga je popeljal v svet nove tehnologije in podjetniškega pristopa do založniške dejavnosti.

Giovanninija, ki je po rodu iz pokrajine Arezzo, je zamenjal južnjak iz Catanie. Sanfilippo, ki ima 64 let, se je po diplomu iz prava posvetil založništvu in družinski tradiciji gojenja agrumov. Od leta 1989 je podpredsednik tiskovne agencije Ansa, sicer pa ima tudi lastno založniško podjetje, ki izdaja dnevnik La Sicilia.

V svojem umestitvenem govoru je Sanfilippo razčlenil vse najvažnejše probleme založniškega sektorja in poudaril, da je treba politično oblast, ki je te probleme predolgo ignorirala, prisiliti, da vzame v vednost tveganje,

ki ga kriza založništva ne prinaša samo za delovna mesta in za gospodarske račune, ampak predvsem za svobodo. Po njegovih besedah so bili problemi tega sektorja predolgo zanemarjani, zato je skrajni čas za poseg, če nečemo, da postane tisk spet luk-suz, ki bo rezerviran samo za tiste, ki bodo sposobni placati njegove izgube. Ne da bi zanikali razlike, ki obstajajo med velikimi in malimi časopisi, med dnevniki in periodiki, je dejal Sanfilippo, se moramo zavedati, da nas povezuje ista potreba po svobodi in svoboda vsakega glasila je mogoča le s svobodo vseh.

Giovanni Giovannini se je poslovil od svojega 20-letnega dela na celu Fiega v razumljivo vedrejših tonih in je postavil v ospredje mnenje, po katerem je italijanski tisk med najsvobodnejšimi na svetu. Dokaz za neodvisnost italijanskega tiska je po njegovih besedah že to, da kažejo politiki vseh barv zelo skope simpatije, če že ne odkrito nasprotovanje do tiska, kar pomeni, da je njegova vloga pravilna.



Okrepitev lire in mrtvilo na borzi

MILAN - Lira je včeraj izrabila novo okrepitev dolarja in dober sprejem, ki so ga na trgih dozivele ponedeljkove izjave zakladnega ministra Ciampija. Marka je tako včeraj spet padla pod 1.010 lir, posebno vidno pa se je lira okrepila v razmerju do švicarskega franka, ki je padel od 1.237, 4 na 1.230, 4 lire. Borzni trg pa je bil včeraj precej otopel, z izjemo zanimanja za delnice Olivetti, ki so ga predramili stiki De Benedettija z Deutsche Telekom. Poslov je bilo za 596 milijard lir, zadnji Mibtel je napredoval za 0, 15, Mib-30 pa za 0, 05 odstotka.

VINOGRADNIŠTVO / NA MEDNARODNEM VINSKEM SEJMU, KI SE JE ZAČEL VČERAJ V LJUBLJANI

Zlata medalja za domači beli pinot Edija Kebra s Cegla

Družina se že stoletja ukvarja z vinogradništvom in vinarstvom, zato v vinogradu in kleti prevladujeta stara modrost in tradicija

KRMIN - Ze nekrat se mi je pripetilo, da sem bil hitrejši od postarja, ki pri-nese v hišo veselo novico. Tako je bilo tudi tokrat, ko sem sredi prejsnjega tedna, dan po tiskovni konferenci v Ljubljani, odhitel na Ceglo pri Krminu, da bi Ediju Kebra (na posnetku) povedal, da je na letošnjem mednarodnem ocenjevanju vin dobil zlato medaljo. Z rezultati ocenjevanja se ni bil seznanjen. Ko sem mu pokazal ljubljanske papirje, je bil seveda zelo zadovoljen. Nic cudnega, saj po novem prejem zlate medalje v Ljubljani veliko pomeni, kajti znano je, da so ocenjevalna merila strožja kot pred leti in da sta bili vinom iz Italije prisojeni le dve zlati medalji.

Mladega Edija sem proti večeru, ko je sicer se bilo nekaj svetlobe, nasel na delu v vinogradu, ki se znižuje tja do pokrajinske ceste pod stavbami Keberjevih na Ceglu. Tu je družina doma že stoletja, vedno se je ukvarjala s kmetijstvom,

vinograde so obdelovali pod različnimi zastavami, saj so hiše v Ceglu del Medane, ki je danes na slovenski strani meje, Ceglo pa sodi od leta 1947 pod občino Krmin. Pepi je bilo ime dedu in Pepi je tudi oče, ki je na kmetiji se vedno aktiven. Edijeva žena Silvana je prišla čez mejo, iz sosedne Medane. Stric Stanko je več vinogradnik in mlademu Ediju nudi veliko koristnih nasvetov. Pri Keberjevih velja v vinogradu in v kleti stara kmečka modrost. Le kdaj pa kdaj vprašajo za nasvet enologa. Pridobili so si toliko izkušenj, da sami vedo kako je treba delati in tudi kako je treba prodajati na vse bolj zahtevnem tržišču.

Edi Keber največ prodaja na italijanskem trgu. Steklenice z zelo spoznavno etiketo, na kateri je velika crka »K«, se dobijo v številnih goriskih, tržaskih in furlanskih trgovinah ter gostilnah, kot tudi v drugih predelih Italije. Zanima ga predvsem to, da gre vino med

najsiirše plasti prebivalstva, ne samo v elite kroge. Kar povejmo, da je na tej etiketi poleg italijanskega »Azienda agricola« napisano tudi slovensko »Kmečko posestvo«.

Le kakšnih dvajset odstotkov njegovega vina gre na tuje. V zadnjem času se je skupaj z drugimi mladimi krminskimi vinogradniki, ki sodelujejo v tamkašnji enoteki, pricel bolj intenzivno zanimati za avstrijski trg. Bili so na spomladanskem sejmu v Gradcu, se prej v Linzu in v nemškem Frankfurtu, sredi junija pa gredo že v drugo na sejem Vinova na Dunaj.

Oče Pepi je bil med prvimi Brici na Krminskem, ki so že v začetku sedemdesetih let začeli ustekleničevati svoje vino. Bil je med tistimi vinogradniki, ki so se že takrat opogumili in začeli svoja vina posiljati na tekmovanja. Na ljubljanskem sejmu so bila ta vina kar nekajkrat nagrajena, v začetku osemde-setih let tudi z veliko zlato



medaljo.

V Ljubljano je Edi Keber letos poslal eno samo vino, in sicer visoko nagrajeni »beli pinot doc Collio« lanske letine. Sam je sicer prepričan, da ima doma se boljše vino, ki ga on in nekateri drugi vinogradniki nazivajo s »collio bianco«. To je mešanica rebule, malvazije, tokajca in belega pi-

nota. Edi je prepričan, da bi se morali brici uveljaviti s svojim tipičnim vinom, ne pa da prodajajo vina z imenom, pa čeprav s svojo ozmelsko oznako, ki je enako vinom, ki se pridelajo drugje. O tem bo sicer še veliko govora. Prav tako je prepričan, da bi bilo treba že zdaj najti novo oznako za »tokajca«, ki ga v Brdih pride-

lajo med vsemi vini največ. Čez enajst let tega imena ne bodo smeli več uporabljati, treba pa je že sedaj najti novo ime in iti z njim na trg, ne pa čakati zadnji trenutek.

Z Edijem Keberjem se pogovarjam v stavbi, kjer je nekoč bil hlev. Danes je to velika kmečka soba, pripravna za sprejeme, urejena v kmečkem stilu. Kar prijetno je v njej ob srkanju kozarčka dobrega brica. Na drugi strani dvorišča je stara hiša, na koncu pa nova, sodobnejša, v kateri živi družina mladega gospodarja. S tega dvignjenega dvorišča imas zares lep razgled na spodaj lezečo ravnino in na grice pri Krminu, zadaj pa se v vsej svoji lepoti kažejo Brda. Klet, v kateri so poleg skladišča leseni in kovinski sodi, je velika. Zelo počasi, ko mu čas to dopušča ali kadar dezuje, si Edi ureja večjo tipično klet, ki povezuje obe hiši in je izkopana pod dvoriščem. To bo globoka klet, v kateri bo zares domače.

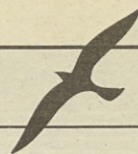
Marko Waltritsch

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA		4. JUNIJ 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija stara mlinica: tel. +39/40/630311 Agencija Rojant: tel. +39/40/411611 Agencija Domjo: tel. +39/40/831131	ameriški dolar	1523,00	1564,00	
	nemška marka	1000,00	1025,00	
	francoski frank	294,00	303,00	
	holandski gulden	888,00	915,00	
	belgijski frank	48,10	50,10	
	funt sterling	2362,00	2434,00	
	irski sterling	2415,00	2489,00	
	danska krona	258,00	265,00	
	grška drahma	6,20	6,60	
	kanadski dolar	1110,00	1144,00	
	japonski jen	13,90	14,50	
	švicarski frank	1212,00	1249,00	
	avstrijski šiling	141,30	145,60	
	norveška krona	233,00	240,00	
	švedska krona	227,00	234,00	
	portugalski escudo	9,60	10,00	
	španska pezeta	11,80	12,40	
	avstralski dolar	1215,00	1252,00	
	madžarski florint	11,00	14,00	
	slovenski tolar	11,00	11,70	
	hrvaška kuna	265,00	290,00	

KMEČKA BANKA - GORICA		4. JUNIJ 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1528,00	1558,00		
nemška marka	1003,00	1021,00		
francoski frank	293,00	303,00		
holandski gulden	886,00	911,00		
belgijski frank	48,27	50,07		
funt sterling	2354,00	2434,00		
irski sterling	2410,00	2505,00		
danska krona	257,00	267,00		
grška drahma	6,21	6,81		
kanadski dolar	1108,00	1143,00		
švicarski frank	1215,00	1240,00		
avstrijski šiling	140,95	145,45		
slovenski tolar	11,20	11,50		

MILANSKI DEVIZNI TRG		4. JUNIJ 1996	v LIRAH		
		valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1545,140	—	—	—
ECU	—	1910,570	—	—	—
nemška marka	—	1009,900	—	—	—
francoski frank	—	298,200	—	—	—
funt sterling	—	2396,980	—	—	—
holandski gulden	—	901,590	—	—	—
belgijski frank	—	49,126	—	—	—
španska pezeta	—	11,963	—	—	—
danska krona	—	261,600	—	—	—
irski funt	—	2453,060	—	—	—
grška drahma	—	6,402	—	—	—
portugalski escudo	—	9,795	—	—	—
kanadski dolar	—	1128,250	—	—	—
japonski jen	—	14,193	—	—	—
švicarski frank	—	1230,400	—	—	—
avstrijski šiling	—	143,510	—	—	—
norveška krona	—	236,390	—	—	—
švedska krona	—	230,890	—	—	—
finska marka	—	329,420	—	—	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG		12. APRIL 1995	v DEM		
		valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.5007	1.5047	1.5087		
funt sterling	2.2676	2.2746	2.2816		
irski funt	2.3436	2.3506	2.3576		
kanadski dolar	1.1055	1.1095	1.1135		
nizozemski gulden	89.387	89.497	89.607		
švicarski frank	23.120	123.220	23320		
belgijski frank	4.8587	4.8687	4.8787		
francoski frank	29.375	29.435	29.495		
danska krona	25.850	25.910	25.970		
norveška krona	23.078	23.138	23.198		
švedska krona	22.345	22.405	22.465		
italijanska lira	0.9534	0.9574	0.9614		
avstrijski šiling	14.200	14.220	14.240		
španska peseta	1.1912	1.1952	1.1992		
portugalski escudo	0.9700	0.9730	0.9760		
japonski jen	1.3805	1.3820	1.3835		
finska marka	31,940	32.020	32.100		



PIRAN / PREJŠNJO SOBOTO

Prvo srečanje ljudskih godcev

Ob ustanovitvi društva Folk Slovenija

Na ovalni ploščadi Tartinijevega trga v Piranu so se prejšnjo soboto zbrali ljudski godci iz Slovenije in krajev ob meji na prvem tovrstnem srečanju, za katerega upajo, da bo postalo vsakoletna tradicionalna prireditev te posebne glasbene zvrsti, katere bogato raznolikost mora velik del javnosti sele spoznati, čeprav se sicer že dolgo časa navdusuje nad etnično glasbo iz vsega sveta.

Skupinski koncert je poleg tega sklenil zborovanje za ustanovitev društva Folk Slovenija, ki bo povezovalo ljudske godce in pevce, poustvarjalce slovenske ljudske glasbe ter druge, ki se ukvarjajo z ohranjanjem, preučevanjem, poučevanjem ali populariziranjem ljudske glasbene dediščine v slovenskem kulturnem prostoru. Med glavnimi smotri društva bo poleg skrbi za povezavo med godci, za uporabo in zbiranje ljudskega gradiva, za vzgojo in izobraževanje, za izmenjavo mnenj, tudi splošna skrb za zrel, odgovoren in nepotvrjen odnos do ljudske kulturne dediščine.



ne, posebej do ljudske pesmi in glasbe. No, ta skrb je pršla polno do izraza v večernem koncertu, ki so mu dali naslov Tartini in slovenski ter istrski gosenci in katerega vodilna nit je bila torej violina ob spremljavi drugih, značilnih ljudskih glasbil od glasne diatončne harmonike do bolj utisanih zvokov starejših, lahko bi rekli predindustrijskih glasbil.

Concert, ki sta ga nepo-

muzikanti (na arhivskem posnetku, foto KROMA), Sculci iz Buzeškega okraja in duo Genia Busdona in Ivana Matkovića in Krpani. Istrske vize je poleg prekmurskih in koroskih zaigrala tudi skupina Tolovaj Mataj, ki se zlasti posveča ljudski glasbi slovenskega obrobja. Skupina Kurja koza je v spletu stajerskih skladb predstavila vrsto preprostih ljudskih glasbil z zelo sugestivnim zvenom, kot so trstenke, zvegle in drumelca, zanimiv je bil tudi kratki nena- vadni solo lončnega basa. Nastopila je tudi najstarejša slovenska skupina ljudskih godcev, Trio Skorci iz Slovenije vasi, ki nastopa že osemindeset let. Marija Kaučič je ob spremljavi hčerke Alenke zaigrala

na očetov stari oprekelj. Skrajno zahodno obrobje slovenskega kulturnega prostora so predstavili godci iz Rezije, iz Trsta pa se je predstavil trio Zigozaina.

Pri prireditvi koncerta sta sodelovala Radiotelevizija Slovenija in Avditorij Portorož pod pokroviteljstvom Občine Piran. (vat)

sredno predvajala tudi Radio Slovenija in Modri val Radia Koper, je na Tartinijev trg privabil lepo stevilo poslušalcev. Na sporedu je bilo seveda veliko istrske ljudske glasbe s skladbami, v katerih je violino spremljal zlasti tipični mali bajs. Ljudske melodije iz severne in južne Istre so predstavili Istrski

FESTIVAL TRIESTE PRIMA / SKUPINA SCELSI

Lahkotnost plesno-glasbenega večera

V petek, 31. maja, nam je letosnji festival sodobne glasbe Trieste Prima, ki sodi v okvir sirsega projekta Dialogov z umetnostjo srednje-vzhodne Evrope, predstavil zanimiv večer, kjer je ob glasbenem doizvetju soudeležil tudi vizualno zaznavo: ob zvokih flavtista Nicole Meia in trobentaca Lorenza Cimina nas je s svojim gibom očarala Barbara Viani (na sliki - foto KROMA).

Nastopala je pač skupina Scelsi iz La Spezie, ki glasbo druži s plesno interpretacijo. Program je eksperimentalno združil sodobni glasbeni izraz z "zgodovinsko" avantgar- do in baročno glasbo, saj je ob Prosperijevih, Scelsijevih in Tutinovih skladbah zazvela tudi Honeggerjeva Dance de la chevre, pa še Boccherinijeva, Maraisova, Bachova in Telemannova dela.

Edino delo, ki je bilo misljeno kot osnova za Vianin nastop, je bilo začetno Boncompagnijev Urga, in to smo tudi začutili. Glasba se je tu ootresla svojega absolutnega značaja, njena povednost se je umikala gibom plesalke, in skupina je zablistela v svoji pravi dimenziji. Vse to, kar je



sledilo, je Vianino koreografijo potisnilo v ozadje, v ospredju je bila virtuo- znost dveh glasbenikov. Flavtist Mei se je izkazal zlasti v Prosperijevih Fili- granah in Scelsijevi Pwll za flavto solo, trobentac Cimino pa v Tutinovi The game is on (za trobento solo). Honeggerjeva Dance de la chevre je bila idealen most med sodobno in baročno glasbo, saj je tu spored med seboj povezoval le baročne avtorje v prepisih za flavto

in trobento. Skupina si je izbrala nekonvencionalen prehod iz ene skladbe v drugo brez premora, in uspela je v tej svoji pripovedi, ki je v svet glasbe med seboj združila različna obdobja.

Vecera je bilo nenadoma konec v piclih tridesetih minutah, da se je skupina morala oddolžiti z dodatkom, ki je resda mejil že na filmsko glasbo; sicer, če izvzamemo baročni del programa (Boccherinijeva fuga, Ma-

raisovo Les folies d'Espagne, Bachov koral in Telemannov Allegro) se je tudi sodobni del (z novoromantično solo) oziral predvsem na neposreden stik s publiko, da je koncert izzvenel v nepricakovani lahкотnosti. Odkar je festival Trieste Prima v sklopu sirsega projekta, ki ga organizira združenje Soobni Trst, njegova glasbena ponudba teži tudi k povezavi s siršo publiko.

CR

ŽELEZNA KAPLA / TRŽAŠKO JE ZASTOPAL MOŠKI ZBOR VASILIJ MIRK

Prijetno tradicionalno srečanje štirih slovenskih pevskih zborov

Naslednje leto bo že 25. srečanje, priredili ga bodo v Stražišču pri Kranju

S pozdravom nastopajočim, gostom in domaćinom, ki so napolnili farno dvorano v Železni Kapli na avstrijskem Koroskem, je predsednik domačega zbora »Zarja« Joze Blajs, otvoril 24. srečanje štirih pevskih zborov s Koroske, Gorenjske, iz Posavja in s Tržaškega.

Poleg župana občine Železna Kapla-Bela, Petra Haderlappa, so se sobotnega tradicionalnega pevskega srečanja udeležili se župan občine Kranj Vitomir Gros, podžupan občine Brezice Darinka Segot Cvetko, predsednik KS Stražišče Rok Zibert, predsednik ZKO Kranj Andrej Kosic, predsednik ZKO Brezice Ernest Ferik, vodja manjšinskega urada pri Koroski deželni vladi Vladimir Smrtnik, predstavnik Enotne liste Frac Jožef Smrtnik in ljudske stranke Adi Welz.

Prvi se je na odru predstavil moški zbor Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela (med nastopom v domačem društvu oktobra lani, foto KROMA), ki je pod vodstvom Mirana Žitka zapel »Latinsko maso« Kamila Maseka v starih stavkih, za sopran alt in moški zbor. Proseko-kontovelski pevci so pod večšo roko dirigenta zapeli zahtevno skladbo intonancno dobro, za kar gre seveda tudi velika zasluga dveh solistkam, sopranistki Edith Kocjan in altistki Marti Valetic. Res škoda, da so



bili, tokrat zlit in umirjeni glasovi, nekoliko sibki v basovski sestavi, saj bi prav nizki toni dali tej skladbi bolj markanten pečat.

Zbor iz Stražišča se je odločil za izbor narodnih pesmi. Zborovodja Ales Gorjanc se je zavedal trenutnega glasovnega stanja in zato prilagodil program zmogljivosti zbora, ki je gotovo bil bolj soliden v »pianissimih« kot v »fortissimih« in zato je dobro zvenela primorska »Dve leti in pol«, v kateri je solistka dobro izpeljala svojo vlogo.

Zbor iz Brezic, ki poje v treh

sestavah, ženski, moški in mesani, je tokrat zaradi odsotnosti nekaterih pevcev moral prepustiti glavno besedo ženskam, ki so pod vodstvom Elizabete Krizanič, vitalno zapele dve pesmi. Tudi v mesani sestavi, pod vodstvom Dragutina Krizaniča, so glavno vlogo imele ženske.

Domači zbor iz Železne Kaple se je tokrat predstavil prvič z novimi dirigentom Slavkom Mezekom. V prvih dveh pesmih je pršla do izraza lepa značilna koroska melodija, posebno v intonancno dognanem mrm-

rajočem delu pri motivu »O ti preburna ženska stvar«. Zbor je sicer dobro odpel tudi živahno Vrabčev »Bratci veseli vsi«.

Med nastopi posameznih zborov so si predstavniki zborov izmenjali darila, župani pa so v imenu občinskih uprav prinesli pozdrave in čestitke tej dolgoletni pevski manifestaciji, ki se je zaključila s skupnim nastopom združenih pevskih zborov. Okrog 100 pevcev je pod izmeničnim vodstvom dirigentov zapelo štiri pesmi »Bratje zapojmo«, »Triglav«, »Jadransko morje« in »Dober večer«.

Sledila je družabnost v restavraciji slovenskega hotela Obir, kjer je glavno besedo spet imela pesem. Zdaj se je oglasil en zbor, nato drugi, tako da ni bilo od- diha. Tudi solisti so prisli na svoj račun. Junak večera je bil gotovo tenorist zbora Vasilij Mirk Mario Simić, ki je potrdil vokalne sposobnosti in nato dobesedno vžgal prisotne v lepem duetu s sopranistko Edith Kocjan. Cas pa je neusmiljeno preganjal pevce, razen domaćinov je vse čakala dolga pot do doma, saj so kazalci ure že krepko oznanjali, da je napočil že naslednji dan. Pred odhodom so se pevci domenili, da se prihodnje leto zberejo na jubilejnem 25. srečanju v Stražišču pri Kranju.

Bruno Rupel

PORDENON / POKLON

Filmski opus velikega mojstra Jeana Renoira



Pod naslovom Le regle du cinema, Jean Renoir se je v Pordenonu včeraj začel niz filmov znanega francoskega režiserja. Za pobudo je poskrbel krožek Cinemazero v sodelovanju z združenjem Alliance Francaise (Comité de Pordenone), filme v originalni verziji pa predvajajo v dvorani Pasolini pordenonskega študijskega centra. Jutri bosta na sporedu filma Nana ('26) in Toni ('34), niz se bo nadaljeval v torek, 11. ju-

nija, ko bodo predstavili tudi knjigo Jean Renoir, la vita, i film (Jean Renoir, življenje, filmi), ki jo je napisal Giorgio De Vincenti. Ob 19. uri bodo predvajali film Les bas fonds ('36), ob 21. uri pa bo najprej predstavitev knjige, ki se je bo udeležil tudi avtor, nakar bodo prikazali se film Une partie de campagne ('36). Poklon Jeanu Renoiru se bo s torkovimi predavanji nadaljeval do 27. junija.



VESOLJE / ŠTIRIDESET SEKUND PO PRVI POSKUSNI IZSTRELITVI

Neuspeh ariane 5: pirotehnični prizor, ki je veljal skoraj 10 tisoč milijard lir

Italija je pri tem sodelovala s 1.460 milijardami lir - Glavni italijanski partner razne Fiatove družbe

KOIROU (FRANCO-SKA GVAJANA) - Kakih štirideset sekund po prvem vzletu evropske nosilne rakete ariane 5 so z vesoljskega izstrelisca Kourou v Francoski Gvajani raketo razstrelili, ker se je nagnila iz predvidenega kurza in bi se lahko rastresčila na zemlji.

Po enourni odložitvi zaradi meteoroloških zapletov sta se obe pomožni raketi na trdo gorivo brezhibno prižgali, 52 metrov visoka in 730 ton težka struktura se je med ploskanjem tehnikov in povablencev začela hitro dvigovati proti nebu. Štirideset sekund kasneje se je ploskanje spremenilo v krik, raketa se je namreč nevarno nagnila. Tehniki so sprožili samouničevalni sistem, tako da se je vesoljski poskus spremenil v piro-

tehnični prizor, vreden skoraj 10 tisoč milijard lir. Povabljenec in tehnik so takoj pospremili na varno, ker so začeli deževati drobci. K sreči ni bil nihče ranjen, prav tako ni bilo škode na tleh.

Direktor Evropske vesoljske ustanove ESA, ki je financirala in razvila program ariane 5, Jean Marie Luton, je po nekaj minutni zadregi poudaril, da ni stoodstotne zanesljivosti za tako zapleteno in novo raketo kot je ariane 5. Pred vzletom so ji zagotavljali kar 98,6 odstotka uspešnosti. Predvidevanja so se torej izjalovila. Kaj je odpovedalo, bodo poskušali ugotoviti v prihodnjih dneh. Računalnik ariane 5 je stokrat močnejši od računalnika njene predhodnice, ariane 4, prav tako sta močnejša po-

možna in glavna motorja.

Kot receno, je bila ariane 5 s svojimi 52 metri pravi kolos. Med to prvo preizkusno izstrelitvijo bi bila morala raketa v vesolje ponesti stiri »grozdne« (cluster) satelite, ki naj bi preverili vpliv sončnega vetra na zemeljsko magnetosfero. Koristni tovor za geostacionarno orbito (36 tisoč kilometrov) je nekaj več kot šest ton, medtem ko naj bi raketa v nizjo orbito (400 kilometrov) lahko ponesla kar 21 ton koristnega tovora.

Pri načrtovanju in gradnji ariane 5 je Italija po Franciji in Nemčiji tretji partner s 15-odstotno kvoto, tako da je do sedaj vložila že 1.460 milijard lir. V zameno je seveda prejela izdatne industrijske kompenzacije, ki predstavljajo vrhunski tehnološki podvig. Po-

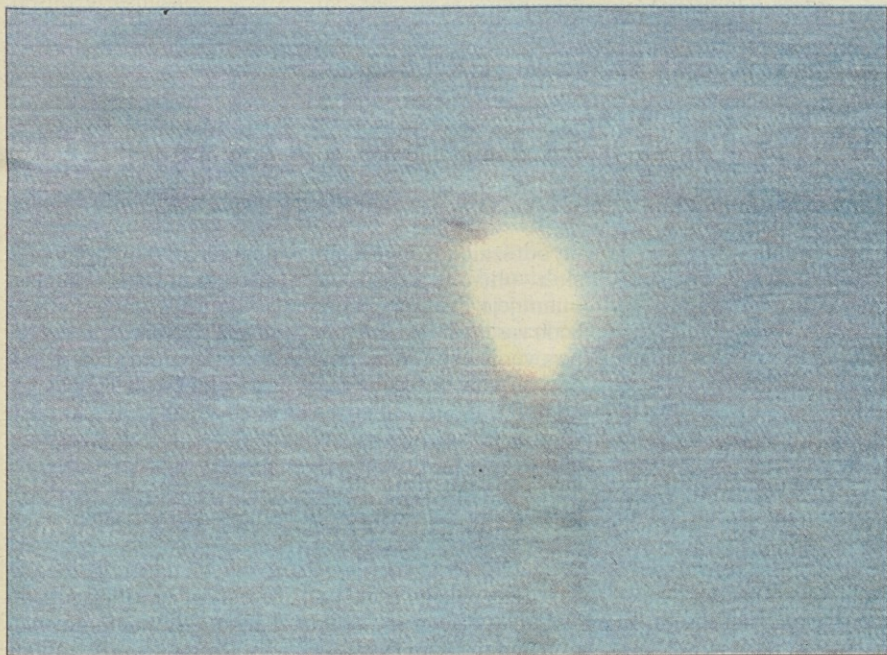
možni raketi, ki zagotavlja 90 odstotkov vse energije ob vzletu, je namreč izdelala Fiatova družba Regulus. Vsak »booster« (pomožna raketa) je visok 26,5 metra, ima tri metre premera in teži 370 kilogramov. V 130 sekundah »pozge« 237 ton trdega goriva, ki zagotovi potisno moč 540 ton. Družba Fiat Avio pa je zgradila turbopolnilnik za motor na tekoče gorivo vulkain glavne stopnje, ki je visoka 30,5 metra in ima 5,4 metra premera. V 570 sekundah raketni motor »pozge« 25 ton tekočega vodika in 130 ton tekočega kisika. Polnilnik je vrhunski dosežek tehnologije, saj v sekundi potisne v razbeljeno gorilno komoro 216 kilogramov utekocinjenega kisika s temperaturo 183 stopinj Celzija pod ničlo. Turbopolnilnik deluje s hitrostjo 13 tisoč obratov na sekundo, ne da bi pri tem rabil mazivo. V programu ariane 5 sodelujejo še druga italijanska podjetja, in sicer Microtecnica, Laben, Idrosapiens, Lodigiani in Peyrari.

Italijanska podjetja so sodelovala tudi pri izgradnji clusterskih satelitov. Najhuje je bilo prizadeto podjetje Laben, saj so bili njegove izdelave štirje satelitski računalniki, ki so bili na krovu clusterskih satelitov (27 milijard lir).

Vcerajsnji neuspeh evropske nosilne rakete predstavlja hud udarec za evropsko tehnologijo, ki si je obetala velik poslovni uspeh, če bi ta prvi polet uspel.



Štirideset sekund kasneje je vesoljski poskus klavarno propadel (Telefoto AP)



Ariane 5 se je brezhibno ločila od izstrelitvene ploščadi med ploskanjem navzočih (AP)

TIHI OCEAN / MED SKUPNIMI POMORSKIMI MANEVRI

Japonci po pomoti sestrelili ameriški mornariški bombnik

Pilota sta se katapultirala, tako da se nista poškodovala

TOKIO - Japonski rusilec Yugiri (na sliki AP) je včeraj po pomoti sestrelil lahki bombnik ameriške mornarice A-6E intruder med pomorskimi manevri v Tihem oceanu (2600 km severozahodno od Havajev). Pilota bombnika sta se resila brez poškodb, kar je potrdil tudi ameriški predsednik Bill Clinton.

Sestreljeni A-6E je vzletel z ameriške letalonosilke Independence in je za seboj vlekel jadralno letalo, ki naj bi služilo kot tarca za protiletalske pomorske sisteme. Rusilec Yugiri pa je z vrhunskim ameriškim protiraketnim sestrcnim brzostrelnim topom, ki v eni minuti izstrelji 3.000 uranovih izstrelkov 20-milimetrskega kalibra, zadel letalo

in ne tarce. Pilota sta se katapultirala in so ju iz morja rešili ameriški helikopterji. Japonske samobrambne sile so izrazile obžalovanje in uvedle preiskavo o dinamiki sestrelitve.

Do incidenta je prislo med ameriško-japonski-

mi pomorskimi manevri Rimpac, ki so jih pred mesecem prekinili zaradi podobnega incidenta. Takrat je nek japonski lovec po pomoti sestrelil ameriškega lovca.

Japonske oblasti so bile včeraj zaprepane, ker bi lahko marsikdo

sklepal, da dva taka incidenta v tako kratkem času nista naključna. Zunanji minister Hiroši Hasimoto in premier Riutaru Hasimoto sta bila v vidni zadregi, ker novinarjev nista uspela seznaniti s podrobnostmi incidenta.



VREME NE PRIZANAŠA NIKOMUR

Katastrofalna suša na jugozahodu ZDA

Premalo vodnih virov - Bankrot kmetov

HOUSTON (Reuter) - Zaradi katastrofalne suše, ki pušča po jugozahodnem delu Združenih držav Amerike, se lahko zgodi, da bo več tisoč kmetov izgubilo ves svoj pridelek. V nekaterih delih Teksasa, Nove Mehike in Oklahome je letos padlo tudi do sedemdeset odstotkov manj padavin kot je običajno. Vzdolž meje med Združenimi državami Amerike in Mehiko pa suša traja že tretje leto.

Suša je unicila pridelke korenin in bombaža in prisila kmete, da so prodali goveda zaradi visokih cen krme. V primeru, da v stirinastih dneh ne bo deževalo, bodo prebivalci nekaterih predelov v Novi Mehiki znižati porabo vode za 25 odstotkov, medtem ko so v teksaskem San Antonio to že storili.

Slapovi San Marcos v Teksasu so bili dolga leta prijetna oaza, kjer so se obiskovalci tudi sredi najhujšega poletja lahko odpočili v prijetnem hladu, toda prvičkrat je tudi to

področje ogroženo. Biologi se trudijo, da bi iz hitro susecih se voda rešili ribe in rastline, ki so regionalna posebnost.

Po izračunih so posledice suše, predvsem izguba pridelkov, državo stale že več kot 2,4 milijarde dolarjev. Starejši prebivalci se se spomnijo tridesetih let tega stoletja, ko je večletna suša spremenila nekatera področja Oklahome v puščavo. Takrat se je moralo izseliti več kot 60 tisoč ljudi. Danes je resno ogroženih vsaj 10 tisoč kmetovalcev, stevilo

bankrotiranih pa nezadržoma narasča.

Niso pa ogroženi samo kmetje. V goratih predelih Nove Mehike, kjer se prebivalci preživljajo z zimskim turizmom, je zadnjo zimo zapadlo premalo snega, da bi smučisca v Taosu in Red Riverju privabila turiste. Da bi bila nesreča še večja so področje opustosili se požari, ki so odgnali tudi spomladanske izletnike.

Tudi v primeru če v naslednjih tednih pade dovolj dežja, bodo morale oblasti temeljito premisliti o prihodnosti. V zadnjih letih se je na teh področjih namreč zelo povečalo število prebivalcev - v Teksasu jih živi kar 18 milijonov, vodni viri pa ostajajo isti kot pred 50 leti.



SREČANJE EVROPSKIH MINISTROV ZA KMETIJSTVO

Le delen uspeh britanske blokade

Tmova pot do popolne odprave embarga

LUKSEMBURG (Reuter, B.Ž.) - Evropskim kmetijskim ministrom na dvodnevem srečanju v Luksemburgu ni uspelo zbrati kvalificirane večine glasov, s katero bi odobrili delno odpravo prepovedi izvoza britanskega goveda in govejih izdelkov; glede na to, da je proti odpravi prepovedi glasovalo le šest držav - torej manj kot večina članic EU - bo o celotni zadevi razpravljala se Evropska komisija, ki se bo najverjetneje odločila za delno odpravo prepovedi.

Proti delni odpravi prepovedi so glasovale Nemčija, Avstrija, Nizozemska, Luksemburg, Belgija in Portugalska, vendar to ni bilo dovolj, da bi Evropski komisiji prepričali sprejem dokončne odločitve. Evropski komisar za kmetijstvo Franz Fischler, ki je pred srečanjem kmetijskih ministrov ponavljal, da znanstveni dokazi govorijo v prid odpravi prepovedi izvoza britanskih stranskih govejih proizvodov - loja, zelatine in semena - je včeraj, ko je bil znan izid glasovanja,

dejal, da se bo Evropska komisija v kratkem odločila za delno odpravo prepovedi izvoza britanskega goveda.

Delno britansko zmagajo je v Berlinu na srečanju zunanjih ministrov Nata pozdravil tudi britanski zunanji minister Malcolm Rifkind, ki je dejal, da so se stvari končno le začele premikati, pa čeprav obupno počasi. »Menim, da se je napredek le začel. Kljub temu, da je obupno počasen, je bil včeraj storjen pravi korak v pravo smer,« je po srečanju z

nemskim kanclerjem Kohlom dejal šef britanske diplomacije in dodal, da se bodo po delni odpravi lahko osredotočili na pripravo ukrepov za dokončen dvig prepovedi. Do tega pa po mnenju opazovalcev zaradi izredno močnega nasprotovanja se ne bo prislo kmalu. Predvsem bo popolno prepoved težko doseči, zaradi trmastega nasprotovanja Nemčije, ki je ena najvplivnejših članic EU. Da bo pot do popolne odprave prepovedi zelo trnava, je priznal tudi britanski kmetijski minister Douglas Hogg. »Nikoli nisem podcenjeval težav, ki nas bodo spremljale pri oblikovanju sporazuma o odpravi prepovedi,« je dejal Hogg.

London je medtem najavil, da bo nadaljeval s politiko blokiranja delo-



Britanski kmetijski minister Douglas Hogg je danskega kolega skušal prepričati o nenevarnosti otoških govejih izdelkov (Reuter)

vanja EU, kar je ostale evropske partnerice zelo razburilo in so se le težko vzdržale izvajanja povračilnih ukrepov. Kljub vsemu pa počasi že postaja jasno, da imajo vse stvari svoje meje. Veliko Britanijo je namreč zara-

di njene politike ostro napadla tudi Evropska komisija, ki je v tem trenutku zelo pomeben zaveznik Londona. Mnogim evropskim diplomatom se zdi ironično, da je London uslišala prav tista evropska birokracija,

katere se britanska konservativna vlada tako zelo boji, ker naj bi preveč posegala v suverenost držav članic. Prav tako so ironični tudi napor Londona, da bi na svojo stran pridobil kvalificirano večino glasov. Če bi namreč

o vprašanju »goveje krize« odločali na način, katerega na medvladni konferenci o evropski prihodnosti zagovarja London - soglasno sprejemanje odločitev -, bi delna odprava prepovedi splavala po vodi.

NOVICE

Dell'Alba dvomi, da je španski predlog v celoti sprejet

BRUSELJ (STA) - Poslanec v Evropskem parlamentu in podpredsednik parlamentarne delegacije EU-Slovenija, reformator Gianfranco dell'Alba, je včeraj v Bruslju izrazil negotovost v zvezi s sporazumom, doseženim med Italijo in Slovenijo ob obisku podsekretarja v italijanskem zunanjem ministrstvu Piera Fassina v Ljubljani, po katerem naj bi Slovenija 10. junija podpisala sporazum o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji. Dell'Alba je novinarjem dejal, da ni popolnoma prepričan, da je Slovenija španski predlog v celoti sprejela, čeprav je Italija kot predsedujoča EU v to prepričana. Po njegovem mnenju je možno, da Ljubljana ni v celoti sprejela dveh klavzul kompromisnega predloga, ki ga je 31. avgusta lani Ljubljani posredoval Javier Solana. Samo slovenska vlada se je namreč obvezala, da bo spoštovala prvo točko, torej dostop državljanov EU do nepremičnin, medtem ko je parlament veliko bolj »mlačen«, pa tudi druga točka, obveza za nadaljevanje pogajanj o rešitvi dvostranskega spora konec junija zanesljivo ne more zadovoljiti tega bistvenega elementa, je dejal dell'Alba. Zahteval je »takojšnje pojasnilo teh dveh točk, ki upravičeno sprožata zaskrbljenost in bojazen, zlasti med istrskimi optanti«.

Romunska opozicija naj bi zmagala na lokalnih volitvah

BUKARESTA (STA, dpa) - Na lokalnih volitvah v Romuniji preteklo nedeljo so kandidati opozicijskih strank, sodeč po projekciji, ki jo je včeraj objavil romunski dnevnik Adevarul, zasedli večino županskih mest. V sedmih od 38 okrožnih središč so župane izvolili z absolutno večino, med njimi pa je pet opozicijskih politikov. Celo v Olteniti, rojstnem kraju predsednika države Iona Iliescuja, je za kandidata opozicijske Demokratske konvencije glasovalo 70 odstotkov volilcev. V 90 odstotkih volilnih okrožjih bo potreben še drugi krog volitev, ki bo 16. junija.

Rusko-japonska pogajanja o ribolovu pri Kurilskih otokih

MOSKVA (STA) - Rusija in Japonska sta včeraj v Moskvi začeli pogajanja o vprašanju ribolova na območju Kurilskih otokov. Delegaciji Rusije in Japonske bosta razpravljali predvsem o številnih incidentih, ki so se v zvezi z ribolovom pripetili med japonskimi ribiči in ruskimi obmejnimi oblastmi. V omenjenih incidentih je bilo več japonskih ribicev ranjenih. Kurilsko otocje je tudi sicer predmet spora med državama, saj želi Japonska vnovič prevzeti nadzor nad stiri otoki, ki naj bi jih Rusija po drugi svetovni vojni nezakonito zasedla.

MIROVNI PROCES NA SEVERNEM IRSKEM

Ira vztraja, za London in Dublin pa se čas izteka

Ministra Mayhew in Spring nista ugotovila, kako prisiliti Iro, da bi pred začetkom pogajanj obnovila premirje

LONDON (Reuter, B.Ž.) - Velika Britanija in Irsko sta včeraj združili vse sile, da bi nasli formulo vsestranskih pogovorov o prihodnosti Severne Irske, čeprav je Ira napovedala, da pred začetkom mirovnih pogajanj ne bo razglasila premirja.

Napoved Ire, da ne bo obnovila premirja, je v zadnjem trenutku zapletla pogovore irskih in britanskih ministrov, ki so si prizadevali oblikovati dnevni red mirovnih pogajanj, ki naj bi se začela naslednji ponedeljek. Toda John Major je kljub vsemu vztrajal, da brez vnovične razglasitve premirja Sinn Fein na

pogajanjih ne bo smel sodelovati. »Ce hoče Sinn Fein sodelovati, mora razglasiti premirje,« je dejal neki uradnik z Downing Streeta, ki je zanimal govorice, da pogovori brez Sinn Feina ne bodo imeli nobenega smisla. »Zelo jasno smo povedali, da bodo pogovori potekali z njimi ali brez njih,« je se dejal ome-

njeni uradnik.

Irina izjava, da ne name-rava obnoviti premirja, je bila objavljena le nekaj minut pred srečanjem britanskega ministra za Severno Irsko Patricka Mayhewa in irskega zunanjega ministra Dicka Springa. Sogovornika sta po tri in pol urnih pogovorih sporočila, da sta dosegla pomemben napredek, nista pa uspela izoblikovati nacrtja, s katerim bi Iro prisilila, da bi obnovila premirje.

Mayhew je devet od desetih strank, ki so se najbo-

lje odrezale na severnoirskih volitvah, pozval, naj imenujejo delegate, ki jih bodo zastopali na mirovnih pogovorih. Sinn Fein, ki je na volitvah dosegel 15, 5 odstotka glasov, je edina stranka, ki omenjenega vabila ni prejela. Britanija in Irsko ne zelita, da bi razhajanja glede razoroževanja gverilcev zavrla pogovore o politični rešitvi situacije na Severnem Irskem, zelita pa, da bi bila razorožitev unio-nističnih in Irinih gverilcev del mirovnega procesa. Mayhew in Spring naj bi se

dogovorila, da v prvih treh mesecih mirovnih pogajanj ne bo treba nobeni strani predati nobenega kosa orožja. Takšen dogovor je podprl tudi David Trimble, voditelj stranke Ulstrski nacionalisti, največje severnoirske probritanske usmerjene politične stranke. »Govorili smo tudi o tem, kako se lotiti reševanja razoroževanja gverilcev. Sklenili smo, da je september zadnji rok, do katerega mora biti omenjeno vprašanje zadovoljivo rešeno,« je dejal Trimble po pogovorih z Majorjem.

BOSNA IN HERCEGOVINA V OBJEMU NASILJA, ETNIČNE DISKRIMINACIJE IN USTRAHOVANJA

Mirovne sile bodo poostriale nadzor

SARAJEVO, BERLIN (Reuter, B.Ž.) - Medtem ko so predstavniki Združenih narodov izrazili zaskrbljenost zaradi vse večjega brezpripadnosti zaradi vse večjega brezpravja, etničnega nasilja in ustrahovanja v Sarajevu in severni Bosni, je ameriško zunanje ministrstvo sporočilo, da je poveljnik Nata za Evropo general George Joulvan svojim enotam ukazal, naj izvajajo obsežnejše in strožje patrulje. Nato želi s poostrenim nadzorom povečati možnosti za aretacijo vojnih zločincev.

Predstavniki ameriškega zunanjega ministrstva Nicholas Burns je povedal, da bodo okrepljene Natove enote patruljirale tudi na Palah, kar se do sedaj ni dogajalo. Pravila Natovega delovanja pa se po Burnsovih besedah ne bodo spremenila. To pomeni, da bodo enote Iflorja aretirale vsakega vojnega zločinca, ki jim bo prekrizal pot. Washington in Moskva imata medtem še vedno različna stališča o tem, ali naj

Ratka Mladića in Radovana Karadžića aretirajo in izročijo mednarodnemu sodišču v Haagu. Ruski zunanji minister Jevgenij Primakov je v Berlinu svojemu amerišskemu kolegu Warrenu Christopherju dejal, da se boji, da bo po Karadžićevi in Mladićeви aretaciji v Bosni prišlo do večjih socialnih nemirov. Primakov je zato izrazil nasprotovanje aretaciji dveh voditeljev bosanskih Srbov in dodal, da se strinja, da se morata tako Mladić kot Karadžić umakniti iz političnega prizorišča. Christopher pa je zagovarjal stališče, da je treba oba osumljenca aretirati in poslati v Haag.

Christopher je odločitev o okrepljenih patruljah Natovih sil sprejel potem, ko od Slobodana Miloševića ni dobil zagotovila, da se bosta oba voditelja bosanskih Srbov umaknila iz političnega življenja. Okrepljene patrulje naj bi civilistom zagotovile večjo svobodo gibanja; vojni zločinci pa

naj bi se soočili z večjo nevarnostjo aretacije. Zaradi takšne odločitve pa so zelo zaskrbljeni v ameriskem obrambnem ministrstvu, saj se generali bojijo, da se bo ponovila neprijetna izkušnja iz Somalije.

Predstavniki mednaro-

dnih policijskih sil Združenih narodov Aleksander Ivanko je včeraj povedal, da je v Sarajevskih predmestjih Grbavica in Ilidža močno porasla stopnja kriminala. Kot trdi Ivanko, Muslimani in Hrvati zastrašujejo in ropajo se tistih nekaj

Srbov, ki so se odločili ostati v Sarajevu. Eden od razlogov za porast kriminala je po Ivankovih besedah vse večje število demobiliziranih vojakov, ki si ne morejo najti zaposlitve in je nasilje edini način, s katerim lahko zaslužijo denar.



Srbski veterani vojne v BiH so včeraj protestirali proti daytonskemu mirovnemu procesu (Reuter)



ZASEDANJE ZUNANJIH MINISTROV SEVERNOATLANTSKE ZVEZE

Moskva ne nasprotuje več širitvi Nata na vzhod

Christopher s predstavniki držav nekdanje Varšavske zveze

BERLIN (Reuter, B.S.) - Rusija je omilila svoje ostro nasprotovanje do širitve Nata na vzhod in celo namignila, da je z nekdanjimi sovražniki iz obdobja hladne vojne pripravljena stopiti na novo pot sodelovanja.

Viri blizu Nata, ki so poučarjali spravi, ton predstavnikov Severnoatlantske zveze in Rusije, so povedali, da je ruski zunanji minister prvič dal vedeti, da bi Moskva utegnila sprejeti dejstvo, da bo Nato v svoje vrste sprejel (nekateri) države nekdanjega vzhodnega bloka, pri čemer Rusija zahteva jasno ločnico med vojaškimi in političnimi posledicami širitve. Tiskovni predstavnik State departmenta Nicholas Burns je včeraj pozdravil omenjeno »odločitev« Moskve, berlinski sestanek predstavnikov Nata - predvsem pa preoblikovanje Severnoatlantske zveze, ki bo Evropi dodelilo bolj dejavno vlogo znotraj zaveznistva - pa bo po mnenju Washingtona kmalu pokazal pozitivne rezultate.

Ameriški državni sekretar

Warren Christopher se je včeraj v Berlinu sestal tudi z zunanjimi ministri desetih držav nekdanjega sovjetskega bloka. Christopher je med sestankom največ pozornosti namenil osnutku sporazuma med članicami Nata, ki predlaga soočenje Severnoatlantske zveze z novimi izzivi in odgovornostmi po koncu obdobja hladne vojne. Zahodne zaveznice namreč niso vedele, kako se bodo srednjeevropske države, ki si prizadevajo za članstvo v Natu in so sicer pozdravile odločitev o očitnejši volgi stare celine v zvezi, odzvale na omenjeni sporazum. Zahod se je namreč bal, da bi članice nekdanjega vzhodnega bloka utegnile napadno razumeti odločitev zunanjih ministrov držav članic Nata, da bo zveza v bodoče posvetila tudi drugim

zadevam, ne le vojaškim misijam, podobnim Bosni. Slednje po trditvah Christopherja namreč ne pomeni, da bodo v Natu opustili uresničevanje nacrta za širitev na vzhod, odkoder se toliko držav v upanju na sprejetje v zvezo ozira proti Bruslju. Zahodne države so sporazum o transformaciji Nata sprejele z odobravanjem; v

odmevih na ponedeljkovo odločitev je namreč prevladalo mnenje, da je Severnoatlantska zveza dokazala, da se po koncu hladne vojne ne bo zadovoljila s statusom quo ter da so zavezniki sposobni sprejeti soglasne odločitve o preoblikovanju organizacije, kar bo slednji omogočilo soočanje z novimi nalogami sodobnega časa.



Ruski zunanji minister Primakov je Zahodu pojasnil, da se je čas ruskega nasprotovanja širitvi Nata iztekli

ANALIZA

Rusi so se sprijaznili z nujnim zlom

BERLIN (Reuter, B.S.) - Nikomur ni jasno, zakaj je Rusija dva tedna pred predsedniškimi volitvami omilila svoje stališče do širitve Nata na vzhod, a očitna sprememba v miselnosti Moskve bo zanemarljiva, če 16. junija na predsedniških volitvah ne bo zmagal Boris Jelcin. Moskva je svoje nasprotovanje omilila po dveh letih svaril Natu, da bo sprejetje držav nekdanjega vzhodnega bloka v vrste Severnoatlantske zveze privedlo do obnovitve napetosti med Rusijo in zahodnim svetom.

Omenjeno dejstvo je najverjetneje posledica diplomatskih namigov, iz katerih je bilo v minulih nekaj mesecev moč razbrati, da bo Nato uresnil nacrta za širitev na vzhod z ali brez zelene luči Moskve; Kremelj je očitno zaključil, da bi z manj glasnim nasprotovanjem v bližnji prihodnosti se lahko popravil nastalo škodo. Ruski zunanji minister Jevgenij Primakov je včeraj namreč nekoliko zmedel tiste, ki so pričakovali, da bo Rusija tik pred volitvami, berlinsko srečanje s predstavniki Nata, izkoristila za izražanje ostrega nasprotovanja širitvi Nata v javnosti. Primakov pa je namesto tega Natupel hvalnico. »Po na-

sem mnenju Nato igra pomembno vlogo, saj se prilagaja novi realnosti,« je dejal ruski zunanji minister. Viri blizu Nata so zatrili, da je bil v zasebnih pogovorih se bolj prijazen, kar je v Berlinu - nekoč kričecem dokazu, da je kontinent razdeljen zaradi hladne vojne - izzvenelo se posebno simbolično. Po trditvah nekaterih diplomatov je bilo v odsotnosti televizijskih kamer iz ust Primakova kaj malo slišati o tem, da bo širitev Nata osamila Rusijo in zanemarila varnostne skrbi osrednje evropske velesile. Čeprav voditelji Nata trdijo, da Rusija - kar zadeva nacrte za širitev Severnoatlantske zveze - nima pravice do veta, pa diplomati menijo, da je Moskva nedvomno vplivala na razprave v Natu o tem, katere države naj bodo njegove nove članice, sedaj pa zahteva se delež zase.

Sestnajstčlansko zahodno zavezništvo naj bi konec letosnjega ali pa v začetku prihodnjega leta sporočilo, katere države se bodo lahko vključile v njegove vrste. Poljska, Madžarska in Češka so najbolj pogosto omenjene države, ki naj bi bile zaenkrat tudi edine, ki bi lahko vstopile v Nato. Diplomati trdijo, da so baltičske države, ki si sicer močno prizadevajo

za vključitev v Nato, izključene iz prve skupine novih članic, saj bi njihovo sprejetje utesnilo predstavljati neposredno izzivanje Moskvi. S sprejetjem držav srednje Evrope, ki ne mejijo na Rusijo, Nato nedvomno manj tvega. Primakov je zunanjim ministrom Nata dejal, je Moskva pripravljena potegniti razločnico med političnimi in vojaškimi posledicami širitve. Ruski zunanji minister je po trditvah nekega predstavnika Nata zatrdil, da Moskva »ne nasprotuje sami širitvi Nata, ne bo pa pripravljena sprejeti pomikanja zahodne vojaške infrastrukture proti vzhodu«. V Natu sicer ves čas zatrujejo, da na ozemlju novih držav članic nimajo namena graditi velikih vojaških oporišč in namestiti jedrske oborožitve. Med »starimi« članicami sta Norveška in Danska zavrnili namestitev tujih pripadnikov bojnih enot oziroma jedrskega orožja v mirnodobnem času, čeprav sta obe državi članici vojaške strukture Severnoatlantskega zavezništva. »Na primeru Danske in Norveške je jasna formula za sprejetje novih držav, ki so vsaj nekoliko oddaljene od Rusije, v Nato; Rusom sicer ne bo všeč, a verjetno bodo s tem dejstvom lahko živeli«.

Ukrajina je postala država brez jedrskega orožja

PERVOMAJSK (Reuter) - Obrambni ministri ZDA, Ukrajine in Rusije so včeraj na kraju opusčenega sovjetskega jedrskega silosa posadili sončnice in Ukrajino tudi uradno razglasili za državo brez jedrskega orožja. Ukrajina je po besedah ameriškega obrambnega sekretarja Williama Perryja, ki je tej državi obljubil 43 milijonov dolarjev za čiščenje nekdanjih jedrskih oporišč, s tem dejanjem prihodnjim generacijam zagotovila, da bodo živele v miru. Omenjena slovesnost je zaznamovala zadnjo posiljko jedrskih konic v Rusijo, kjer jih bodo konec tedna uničili.

MESTO ZGODOVINSKIH PRELOMNIC

Berlin je bil vedno nekaj posebnega

KARL FELDMEYER, FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

BERLIN - Berlin je bil za Nato vedno nekaj posebnega. Za nobeno drugo mesto na svetu ni zveza skrbela tako intenzivno, kot prav za Berlin. Več kot tri desetletja je imel ta v komunikacijah sveta zveze Nato svoje redni prostor. To, da je skrbela za varnost Berlina, je bila za Nato dolžnost in hkrati nekaj samoumevnega.

V poveljstvu Nata v belgijskem Monsu je imela zveza posebno delovno skupino, ki se ni ukvarjala z ničemer drugim, kot z izdelavo nacrta za ukrepanje v primeru, da pride do nove berlinske krize in da Sovjetska zveza z blokado - kot leta 1948 - ali na kak drug način ogrozi to mesto. »Berlin« v tem kontekstu vedno pomeni zahodni Berlin, saj prebivalci vzhodnega dela Nata niso mogli pomagati. Prebivalci vzhodnega Berlina niso le spadali k drugemu delu sveta, ki sta si ga razdelila bloka, temveč so dejansko pripadali oblastnikom komunističnega sveta. Če bi hoteli to spremeniti, bi gotovo sprožili vojno.

Od takrat je minilo le šest let. V stavbi, kjer je

v Monsu delal berlinski krizni stab, se danes nahaja ruski stab za zvezo z vrhovnim poveljnikom Nata. Naloga tega staba je tudi koordinacija sodelovanja ruskih vojakov v Natovi mirovni misiji v Bosni. Toda v Berlinu, ki je nekoč povzročal toliko skrbi in kjer so zmagovalci druge svetovne vojne do leta 1990 v vlogi zascitni kov izvajali svojo oblast, se je v ponedeljek sestal šestnajst zunanjih ministrov držav članic Nata. Berlin uživa v svoji novi vlogi, torej v vlogi gostiteljice tiste institucije, ki se ji lahko zahvali za preživetje. Tega ni pokazal le berlinski zupan Diepgen, ki je udeležence na predvečer srečanja sprejel v berlinski mestni hiši. Tudi samo mesto je to pokazalo

- z načinom, kako je svoje goste sprejelo.

V središču nekdanjega zahodnega Berlina, v Budimpestanski ulici, so za potrebe tega srečanja in za ostale goste rezervirali dva največja hotela. Iz varnostnih razlogov so ulico zaprli za ves promet. Policijski avtomobili in železnice ograje zapirajo pot vsem, ki nimajo izkaznice, s katero bi lahko dosegli dohod. Težave s prometom je Berlin pač vzel v zakup.

Berlinsko srečanje je na nek način drugačno kot običajni sestanki Nata. To se pokaže že, če pogledamo število udeležencev, saj je precej večje kot običajno. Zunanji ministri držav članic Nata in zunanji ministri tistih držav, ki pripadajo Svetu za sodelovanje, niso prisli sami. Prijavilo se je še 900 drugih udeležencev konference. Tudi predstavniki Avstrije, Finske in Svice so prisli - sicer ne v vlogi udeležencev

srečanja, temveč kot opazovalci Sveta za sodelovanje. Za člane in opazovalce je srečanje priložnost za pogovor in izmenjavo mnenj. Ne več, pa tudi ne manj.

S tega vidika je interes javnosti velik - v nasprotju s tistimi, kaj so in kaj želijo biti sestanki Nata: predvidljivi in po možnosti brez presenečenj. Tudi v Berlinu so storili vse, da bi srečanje potekalo brez presenečenj. Zunanji ministri so se v ponedeljek sestali na otvoritvenem srečanju, ki je dobilo že kar značaj ceremonije, o čemer pričajo tako otvoritveni govori gostitelja in generalnega sekretarja kot vrstni red govorov predstavnikov posameznih držav. Zaključni komunike je bil že na začetku konference, tako kot je običaj, določen do zadnje podrobnosti. Nekaj »oklepajev« - tako označujejo formulacije, ki so ostale sporne - so sicer prisli s seboj tudi v Berlin, da bi jih tam odpravili.

Toda ta dejstva ne zmanjšujejo pomena berlinske konference. Tisto, kar je bilo določeno že vnaprej, je prav tako zelo pomembno, poleg tega pa je v Berlinu slo predvsem za to, da bi spremenili Nato in njegove strukture, s čimer bi ustvarili institucionalne predpogoje za povečanje vloge, ki naj bi jo evropske članice Nata igrale v prihodnje. Če naj bi iz Nata, kot je znova dejal nemški zunanji minister, nastal »Novi Nato«, potem se je v Berlinu sestal »Stari Nato« v svoji uveljavljeni in preverjeni obliki. Tega, da solidni temelji strukture zveze Nato temeljijo na vodstvenih sposobnostih in pripravljenosti ZDA, ni treba posebej poudarjati. Zdaj pa si lahko le želimo, da bo spremenjena zveza kos novim nalogam, ki izhajajo iz vojaškega sodelovanja z nečlanicami, da bo znala reševati krize in ustvarila svojo lastno evropsko varnostopolitično identiteto.

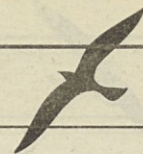
NOVICE

Abumuslimov in Mihajlov za pogajalsko mizo

MOSKVA (STA) - Včeraj so se v mestu Nazran v Ingusiji začela dvodnevna mirovna pogajanja med predstavniki Rusije in čečenskimi borci za neodvisnost. Beseda teče zlasti o prenehanju spopadov in izmenjavi vojnih ujetnikov, o čemer sta se prejšnji teden v Kremlju sporazumela ruski predsednik Jelcin in vodja čečenskih upornikov Jandarbijev. Pogajanja so se začela s pogovorom vodij obeh delegacij - namestnikom Jandarbijeva Said-Hasanom Abumuslimovom in ruskim ministrom za narodnosti Vjaceslavom Mihajlovom - na stiri oči za tesno zaprtimi vrati. Abumuslimov je po srečanju dejal, da je čečenska delegacija dala nekaj konkretnih predlogov, kako doseči resnično in trajno premirje: zaprtje ruskih kontrolnih točk na čečenskih cestah; umik ruskih vojakov prek reke Terek, ki teče severno od Groznega (Čečeni bi pri tem Rusom prepustili dve pokrajini, ki ju je kavkaski republik pripisal Nikita Hruščov); odpoved bližnjih volitev na čečenskih tleh, zlasti ruskih predsedniških in parlamentarnih, ki jih je razpisala proruska vlada v Groznom, ter zagotovilo, da bo o vprašanih delitve oblasti lahko svobodno odločalo čečensko ljudstvo.

Zjuganov predlaga sporazum o »poštenih volitvah«

MOSKVA (STA) - Predsedniški kandidat Komunistične stranke Rusije Genadij Zjuganov je včeraj izrazil pripravljenost, da z ostalimi predsedniškimi kandidati podpiše sporazum, ki bo »zagotovil postene volitve«, je sporočila agencija Interfax. Zjuganov je dejal, da je z ostalimi desetimi kandidati, ki se bodo pomerili na predsedniških volitvah 16. junija, pripravljen podpisati sporazum, ki bo podpisnike zavezoval k »poštenim volitvam in spoštovanju volje državljanov«, ter obljubi, da v primeru zmage po volitvah ne bodo nadlegovali drugih kandidatov.



Dan krvodajalcev

LJUBLJANA - Ob včerajšnjem dnevu krvodajalcev in tednu solidarnosti je v prostorih Rdečega križa Slovenije potekal posvet predsednikov in predsednikov Odbora za krvodajalstvo pri 58 območnih organizacijah RKS in seji odbora za krvodajalstvo pri Glavnem odboru RKS. Na posvetu so govorili o aktualnih vprašanjih s področja organizacije krvodajalstva, predstavili pa so tudi projekt novih priznanj in zahval krvodajalkam in krvodajalcem. Predstavnik krvodajalcev in organizatorjev je sprejel tudi predsednik države Milan Kučan. (N. R., foto: B. Reya)



Protest AI pred kitajskim veleposlaništvom

LJUBLJANA - Po zapletih z dovoljenjem za mime demonstracije je Amnesty International Slovenija včeraj ob sedmi obletnici pokola na Trgu nebeskega miru v Pekingu pred kitajskim veleposlaništvom na Legatovi v Ljubljani pripravil miren protest. V Mariboru pa je včeraj AI postavila na Grajskem trgu stojnico, kjer so zbirali podpise v podporo demokratičnim procesom na Kitajskem in izpušitev t.i. zapomnikov miru, ki jih je na Kitajskem približno 2000. Grajski trg pa so med 10. in 17. uro simbolično imenovali Trg nebeskega miru. (N. R., foto: B. Plavevski)



SKLEPI SVETA LIBERALNE DEMOKRACIJE SLOVENIJE / KOALICIJA OSTAJA SKUPAJ

Potresni sunek ni bil dovolj močan

Liberalna demokracija kljub napovedim ni prekinila koalicijske pogodbe

LJUBLJANA - Kljub številnim napovedim Liberalne demokracije Slovenije da bodo, predvsem zaradi glasovanja Slovenskih krščanskih demokratov ob razresitvi nekdanjega zunanjega ministra Zorana Thalerja, s stranko formalno razdrli koalicijsko pogodbo, se to včeraj ni zgodilo. Koalicija tako ostaja še vedno skupaj, taksno odločitev pa je po dolgi in precej polemični razpravi včeraj v poznih večernih urah soglasno sprejel svet Liberalne demokracije Slovenije.

Predsednik stranke **Janez Drnovsek** je po seji sveta med drugim dejal, da je o tem predlogu, katerega pobudnik je bil vodja poslanske skupine

menitev slovenskega gospodarstva, podporo tem projektom pa bo iskala ne le v vrstah SKD, temveč tudi v ostalih parlamentarnih strankah.

lastnini in drugih stvarnih pravicah, predlog zakona o zdravnikih, predlog zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o razmerjih plač in se nekatere. Vendar pa sporazum za predhodno obdobje do volitev ni bil sprejet. Člani sveta LDS so namreč ocenili, da bi za dogovarjanje z SKD porabili preveč dragocenega časa ter da je čas do volitev bolje po-

svetiti nalogam, ki so pred njimi. Na vprašanje, kakšni bodo odnosi s koalicijsko partnerico po tej odločitvi pa je Drnovsek menil: »Verjetno bodo racionalni, tako da bomo skušali izpeljati tiste projekte, kjer potrebuje parlamentarno podporo,« in dodal, da so sicer izrazil svoje neodobravanje ob SKD-jevski podpori interpelaciji,

vendar pa je tokrat pretehtala državotvornost (!). Sicer pa v vrstah LDS upajo, da do volitev več ne bo prišlo do novih interpelacij, če pa že, računijo na podporo kolicijske partnerice.

Danes pa se bo sestal tudi svet krščanskih demokratov, ki bo med drugim razpravljal tudi o odnosih znotraj koalicije.

Vesna Vuković



Po premierovem mnenju do konca mandata ni smiselno razdirati pogodbe (Foto: U. Potočnik)

Po seji je bilo iz vrst liberalne demokracije slišati precej očitkov na račun odločitve sveta, ki se je kljub napovedim odločila ravno nasprotno. Tone Anderlic nam je med drugim povedal, da po njegovem mnenju koalicijska pogodba že nekaj časa ne velja, vendar pa bo kot poslanec ravnali v skladu z včerajšnjo odločitvijo. Sicer pa, tako kot se nekateri člani sveta, ni glasoval o omenjenem predlogu.

LDS Tone Aneđrlić, svet razpravljajal ter ocenil, da je do volitev še zelo malo časa in da do konca mandata ni smiselno razdirati koalicijske pogodbe. Sicer pa bo liberalna demokracija do volitev skušala izpeljati glavne projekte, in sicer pridruževanje Evropski uniji in zvezi Nato ter paket ukrepov za razbre-

Se pred sejo sveta pa so novinarji v roke dobili sporazum - ta naj bi nadomestil sporazum o skupnem delovanju LDS in SKD v vladi, podpisani 20. januarja 1993 -, po katerem naj bi stranki podprli npr. predlog zakona o privatizaciji državnega premoženja, predlog zakona o popravil krivic, predlog zakona o

LASTNINJENJE LOTERIJE SLOVENIJE

Večina delnic naj gre fondaciji

LJUBLJANA (STA) - Parlamentarna komisija za vprašanja invalidov in na včerajšnji seji kot zainteresirano delovno telo obravnavala vladni predlog zakona o lastninskem preoblikovanju Loterije Slovenije, katerega tretjo obravnavo naj bi državni zbor opravil predvidoma se pred poletjem. Tako kot pred drugo obravnavo, vendar v nasprotju s stališčem vlade in odločitvijo DZ v drugem branju, je komisija podprla taksno razdelitev delnic loterije, da bo večinski lastnik fundacija za financiranje invalidskih in humanitarnih organizacij.

Komisija je namreč izglasovala amandna skupine poslancev skoraj vseh parlamentarnih strank, po katerem naj bi se delnice delniške družbe Loterija Slovenije prenesle: 50 odstotkov na že omenjeno fundacijo, 20 odstotkov na fundacijo za financiranje športnih organizacij, 10 na Kapitalski sklad pokojninskega in invalidskega zavarovanja, 10 na Slovenski odškodninski sklad ter 10 odstotkov na zaposlene, bivše zaposlene in upokoјence loterije.

To rešitev je komisija že podprla

v preteklosti, vendar je parlament v drugi obravnavi zakona podprl razdelitev, po kateri bi 40 odstotkov delnic pripadlo invalidskim in humanitarnim organizacijam, 25 odstotkov kapitalskemu skladu, 15 odstotkov odškodninskemu skladu, 10 odstotkov športnim organizacijam in 10 odstotkov zaposlenim in upokoјencem. Soglasno pa je komisija nasprotovala amandmaju, ki ga je za tretje branje pripravila vlada in po katerem bi invalidske in humanitarne organizacije dobile le 35 odstotkov delnic, 25 odstotkov pa na zahtevo ministrstva za solstvo in športne organizacije, medtem ko bi 25 odstotkov delnic dobil kapitalski sklad in 15 odstotkov odškodninski sklad, zaposleni in upokoјenci pa pri lastninjenju ne bi sodelovali.

Takšni razdelitvi nasprotujeta tudi Svet invalidskih organizacij Slovenije in Loterija Slovenije, ki poudarjata, da je loterija nastala prav zaradi invalidskih organizacij ter da bi bila drugačna razdelitev delnic, predvsem pa izključitev zaposlenih iz lastninskega preoblikovanja, zelo krivična, saj tudi veljavna zakonodaja predvideva drugačno delitev.

TRDA IN DOLGA POGAJANJA SVIZ, VIR IN VLADE

Pogajalci sklenili kompromis, stavka preložena na petek

S 1. 3. omogočeno napredovanje v plačilne razrede

LJUBLJANA - Včeraj so na ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve potekala trda in dolgotrajna pogajanja vladnih predstavnikov s predstavniki Sindikata vzgoje, izobraževanja in znanosti ter Sindikata delavcev v vzgoji, izobraževalni in raziskovalni dejavnosti. Pogajalski strani naj bi končno - splosna stavka je bila napovedana za jutri, zanjo pa se je izreklo 67,8 odstotka vseh zavodov - uskladjili in parafrirali spremembe kolektivne pogodbe za dejavnost vzgoje in izobraževanja in zakona o razmerjih plač.

Pogajanja so potekala za tesno zaprtimi vrati in med premori se je dalo izvedeti, da sta si pogajalski strani že bliže. Po treh urah pogajanj sta minister za solstvo in šport ter minister za delo, družino in socialne zadeve, Slavko Gaber in Anton Rop, odšla na posvet k ministrskemu predsedniku Janezu Drnovsku.

Kot je povedal vodja stavkovnega odbora SVIZ Branimir Strukelj so sindikati predlagali, da bi dodatek za učitelje na osnovnih in srednjih solah znašal 0,4 kolicnika,

za vzgojiteljice pa 0,35 kolicnika, pristali pa naj bi, da bi spremenjeni zakon o razmerjih plač začel veljati 1. marca prihodnje leto. Vendar pa naj bi v kolektivno pogodbo vgradili varovalko, če poslanci predlagane spremembe zakona ne bi podprli. Prav tako so predlagali, da bi višjo plačo za dve tretjini dogovorjenega zaposleni začeli prejemat 1. avgusta letos, v celoti pa 1. oktobra prihodnje leto.

Pogajanja so se zavlekla v pozne večerne ure in pogajalci so na koncu le sprejeli kompromis. Uskladjili so besedilo predloga sprememb in dopolnitev panožne kolektivne pogodbe, dodatki pa naj bi se začeli uveljavljati postopoma od 1. avgusta letos do 1. oktobra prihodnje leto. Pogajalski skupini sta dosegli soglasje tudi o spremembi zakona o razmerjih plač, ki naj bi zaposlenim omogočila napredovanje v plačilne razrede s prvim marcem prihodnje leto. O usklajenih predlogih bo vlada govorila na jutrišnji seji, stavka pa je preložena na petek, 7. junija.

Jana Petkovšek

KOMENTAR

JANJA KLASINC

LDS v pesti SKD

Sinočnja odločitev LDS, da ohrani za teh nekaj mesecev se status quo, niti ni tako presenetljiva. Ze nekaj časa je namreč jasno, da ima v vladi glavno besedo pravzaprav SKD. Formalno sicer ne, dejansko pa. Po tistem, ko je predsednik vlade ob precejšnji podpori svoje stranke, predvsem pa na veliko zadovoljstvo krščanskih demokratov, na lep način (to je tudi sicer Drnovskova značilnost) spravil iz vladajoče koalicije Združeno listo socialdemokratov, je bilo jasno, v katero smer se sučeje stvari. Z januarskim odhodom združene liste se je namreč porušilo tipično slovensko ravnotežje. Socialdemokratska tradicija je namreč v Sloveniji trdno zakoreninjena. Na drugi strani je trdno zasidrana tudi krščanska kultura in vera, ki naj bi jo zastopala SKD, medtem ko je Liberalna demokracija Slovenije prinašala nekaj novega, se nepoznanega.

In kaj novega nam je prinesla januarska liberalna odločitev? To, da smo dobrih pol leta pred volitvami zamenjali vodstva nekaj ministrstev, ki so leta vodila eno usmeritev, potem pa so jo novi ministri čez noč postavili na glavo. Druga novost je nastala v vladi in parlamentu. Ko je SKD ugotovila, da Drnovsek brez nje ne more nič, saj bi prekinitev koalicijske pogodbe tik pred volitvami blokirala tako delo vlade kot parlamenta, je postala se manj zanesljiv koalicijski partner, kot je bila prej. Premier Drnovsek se je znašel v slepi ulici, v katero je seveda ob polni zavesti zapeljal sam.

Pojavila so se njegova kompromisno obarvana sporočila o državotvornosti, pozivanje k razumu, veliko razumevanje za vsakršno koalicijsko nepokorščino s strani SKD v stilu: »Skoda, o tem se bomo morali pogovoriti, toda zaplet bomo vsekakor resili!« Pa se je zgodilo ravno nasprotno! Z neodločnostjo premiera ohrabljeni SKD-jevci so bistveno prispevali k padcu Zorana Thalerja, ki je eden redkih ministrov, na cigar stran se je odločno postavil tudi predsednik vlade. Premier Drnovsek je to označil kot nedržavotvorno dejanje. In rezultat? Puhla grožnja s prekinitvijo koalicijske pogodbe, za katero je vsakdo, ki se vsaj malo ukvarja s politiko vedel, da ne bo uresničena.

LDS se je tako, skupaj s svojim predsednikom, znašla v pesti krščanskih demokratov, ki pa so svojo igro zaigrali maestralno. Seveda zase! LDS je mislila, da prav tako igra zase. Pa se je zmotila. Nezadovoljstvo s strankino politiko narašča celo v sami stranki, kar je pokazal tudi včerajšnji sestanek sveta.

Pa se vrnimo k državotvornim dejanjem. Tovrstno vladno hazarderstvo to prav gotovo ni. Sicer pa bodo zadnje besedo o tej »državotvornosti« kmalu izrekli tudi volilci.

Uredništva časnikov se selijo v domovino

LJUBLJANA - Kulturni vikend otrok iz BiH, Vodnikova domacija in Bosanski forum vabita na tribuno o bosanskih casnikih, ki so med vojno v BiH delovali v Sloveniji. Tribuna bo v petek, 7. junija, ob 19. uri v Vodnikovi domaciji na Vodnikovi cesti 65 v Siski. Po začetku vojne v BiH so se v Slovenijo zatekla uredništva nekaterih bosanskih casopisov in revij, med njimi tudi Oslobođenje, Ljiljan, Večernje novine, Svijet in Business magazin. Kasneje je začelo izhajati se nekaj casnikov za tukaj zivece Bosance ali begunce: Povratak in Izi, Haber in Slovo o zemlji. Uredništva se sedaj vračajo v Bosno, kar je tudi povod za pogovor o njihovem delu v državi, ki jih je med vojno sprejela. Uredniki Svijeta, Ljiljana in Business magazina bodo med drugim odgovarjali na vprašanja, s kakšnimi željami in cilji so prišli v Slovenijo, kako so delovali in živeli v teh letih, kakšne izkušnje so si pridobili in kakšni so njihovi načrti v prihodnosti. (N. R.)



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich Mednarodni festival operete 1996

V torek, 18. t. m., ob 20.30 premierska predstava operete »Sissi« z glasbo Fritz Kreislerja - ponovitve 19., 20., 22. in 25. t. m.; od 23. t. m. do 13.7. bo na programu »Cantando sotto la pioggia«, glasba Nacio Herb Brown; od 14.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.

Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).

Trg Zedinjenja Italije »Trg Gutenberg«

Danes, 6. t. m., ob 16.30 otvoritev prireditve in ob 17. uri okrogla miza »Politična informacija in politika v informaciji« na kateri bodo sodelovali novinarji Sergio Bellucci, Alessandro Curzi, Arturo Diaconale in Dario Fertilio, moderator Roberto Morelli; ob 19. uri »Alinari 2000 save our memory: nacrt Alinari-Finsiel«. Srečanje s Claudiem de Polo Saibanti.

KOROŠKA

BOROVLJE: Pri Cingelcu: danes, 5. t. m., ob 19. uri nastop gojencev Glasbene sole, oddelek Borovlje.

GLOBASNICA: Ljudska sola: danes, 5. t. m., ob 19. uri nastop gojencev Glasbene sole, oddelek Smihel in Globasnica.

GMÜND/SOVODNJE: Na gradu: jutri, 6. t.m., ob 10.30 - Gostovanje gledališke skupine z gimnazije iz Most z Molierovim delom »Opla-Hoppalak«; v petek, 7. t. m., ob

V petek, 7. t. m., ob 11.30 otvoritev razstave ilustracij Vesne Benedetic; ob 12. uri srečanje z avtorjem: Ambra Vidich Budinich; ob 16. uri predstavitev zbirke »Le piccole storie«; ob 16.30 srečanje z avtorjem: Diana De Rosa; ob 17.30 »La Biblioteca nazionale delle donne e la Biblioteca di Sofia«; ob 18.30 predstavitev revije Lapis; Laboratorij; od 9. do 10.30 risanke - vodi Davide Ceccon; od 9. do 10.30 ilustracije - vodi Fabio Dose; od 15. do 18. ure predstavitev iger s skupino »I Cavalieri dell'Esagono«.

Trg Gutenberg - Gledališce Miela

Jutri, 7. t. m., ob 21. uri srečanje z Maria Naddotti na temo »Temi e problemi nei film di Kathryn Bigelow«.

Linhartovo srečanje

Kulturni center Srečka Kosovela v Sežani: v petek, 7. t. m., ob 9.30 bo na vrsti Evripidova »Medeja« v postavitvi gledališke in lutkovne sole Gils-Kodum pri ljubljanski ZKOS, ob 11.30 na bo gostovala gledališka skupina SSCRM iz Kamnika z Lombardovim delom »Zgubljeni koraki«.

22. uri: Felix Mitterer: Krach im Hause Gott (Zdrahe v božji hiši), gostuje Teatr brez... iz Sentjanza v Rožu.

ŠENTJANŽ V ROŽU: K&K center: v soboto, 8. t. m., ob 20. uri koncert skupine Ausser Hardbradler.

ZGORNJE BOROVLJE: Pri Ledincih na Fridlnovem skednju: v soboto, 8. t. m., ob 20.30 koncert in predstavitev CD »Brez meja - Grenzenlos«.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana
tel: 061/221-511



IZJEMNI gostovanji litvanske gledališke skupine v režiji svetovno priznanega režiserja Eimuntas Nekrošiusa: Danes, 5. junija, ob 20. uri: A. P. Cehov: **TRI SESTRE**. Predstava bo simultano prevajana - bere igralec Ales Valic.

Peter Handke:

URA, KO NISMO NICESAR

VEDELI DRUG O DRUGEM

Petek, 7. junija, ob 19.30, za abonma STUDENTSKI PRVI in IZVEN.

Sobota, 8. junija, ob 19.30, za abonma SOBOTA in IZVEN.

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO, Čopova 14
tel: 061/210-852

Jean-Jacques Bricaire:

DOHODNINA

Danes, 5. junija, ob 20. uri, za abonma STUDENTSKI D in IZVEN.

Petek, 7. junija, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

Sobota, 8. junija, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

Arthur Miller: **POGLED Z MOSTU**
Jutri, 6. junija, ob 20. uri, za abonma MLADINSKI 1 in IZVEN.

Mala scena

L. Wilson: **ZAZGI!**

Jutri, 6. junija, ob 21.30, za IZVEN in KONTO. ZADNJA PONOVIČ V SEZONI.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

Vilharjeva 11, Ljubljana

tel: 061/125-33-12

Jutri, 6. junija, ob 20. uri: Jose Navas: **FLAK, CELESTIALES, WHILE WAITING, POSTDATA, 1992-95.**

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ

Glavni trg 6

tel.: 064/222-681

T. Partljic: **STAJERC V LJUBLJANI**

Gostuje Mestno gledališče ljubljansko.

Danes, 5. junija, ob 20. uri,

za abonma RUMENI in IZVEN.

Petek, 7. junija, ob 20. uri, za abonma PETEK 2 in IZVEN.
Sobota, 8. junija, ob 20. uri, za abonma SOBOTA 2 in IZVEN.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANA

Krekov trg 2

tel.: 061/314-962

Sobota, 8. junija: DAN ODPRTIH VRAT za otroke iz Prekmurja.

PRIMORSKO DRAMSKO

GLEDALIŠČE

Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica

tel: 065/25-326

Roberto M.

Cossa

NONA

Režiser

Oswaldo Bonet

Danes, 5. junija, ob 14.30.

Gostovanje v Kopru.

Petek, 7. junija, ob 20.30,

za abonma PETEK in IZVEN.

Sobota, 8. junija, ob 20.30,

za abonma SOBOTA in IZVEN.

Amaterski mladinski oder:

LIZISTRATA.

Jutri, 6. junija, ob 20.30,

za IZVEN.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Revoltella:

jutri, 6. t. m., ob 18.00 - Volitve v Rusiji 16.6. - Srečanje z novinarjema D. Volcicem in P. Rumizem.

GLASBA

TRST

Glasbena matica - sola »M. Kogoj«

Jutri, 6. t. m., ob 20.30 v Evangelicansko-luteranski cerkvi (Largo Panfili) nastop Solskega godalnega orkestra.

Gledališce Miela - Glasbena mladina Italije-Koncertna sezona 1996

Koncertna sezona se bo zaključila 13.6., ob 20.30 s koncertom Kvarteta iz Veneta ter mezosopranistke Patrizie Belloni in pianistke Sabine Arru.

Avditorij Muzeja Revoltella

Poletni koncerti gledališca Verdi

V ponedeljek, 10. t. m., ob 20.30 klavirski recital Emre Sen; 17. t. m. klavirski recital Andree Trovato; 24. t. m. klavirski recital Roberta Poli ter 1. julija klavirski recital Lorenza Di Bella in Roberta Prosseda. Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).

Dvorana Tripcovich

V petek, 28. t. m., ob 20.30 koncert orkestra gledališca Verdi pod vodstvom Juliana Ko-

GORICA

Kulturni dom: Od 6. do 8. junija bo v Kulturnem domu v Gorici - Mednarodni simpozij - Evropska skupnost: Vloga in perspektive, ki ga prireja Accademia Europeistica.

GORICA

vatcheva Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21). **GOETHE INSTITUT - (Ul. Coroneo 5)** Trieste Prima: jutri, 6. t. m., ob 20.30 bo nastopil orkester Suono&Oltre. Prodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 16-19) in na dan koncerta od 19.30 dalje v Goethe Institutu.

NABREŽINA

Radovičeva domacija: v soboto, 8. t. m., ob 21. uri zaključni koncert ZPZ in MPU Igo Gruden.

BARKOVLJE

Cerkev Sv. Jerneja: v torek, 11. t. m., ob 20.30 koncert vokalne skupine Resonet, ki jo vodi Aleksandra Pertot.

KORTE (Izola)

Kulturni dom Korte: v soboto, 8. t. m., ob 20.30 letni koncert komornega moskega zbor pod vodstvom Oskarja Trebca.

CANKARJEV DOM

EXODOS v CD

Jutri, 6. junija, ob 22. uri: Iztok Kovac: **EN KNAP: STRUNA IN ZELO - PRVI DOTIK.** Sodobni ples, Slovenija.

Glasba

Jutri, 6. in petek, 7. junija, ob 19.30: **ORANŽNI ABONMA I IN II: ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE.** Dirigent: Tetsuji Honna. Solistka: Monika Leskovar, violoncelo. Program: R. Strauss, P. I. Cajkovski,

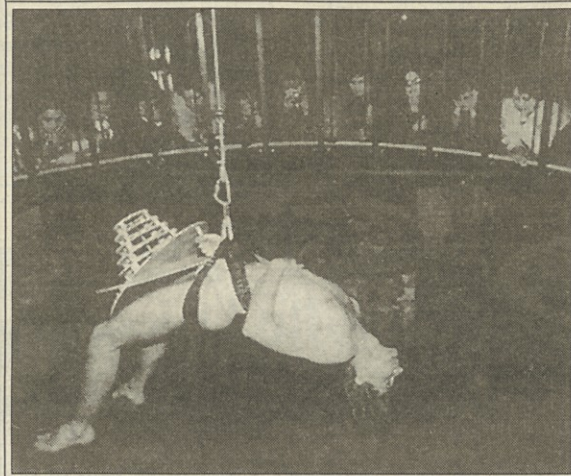
R. Schumann.

Nedelja, 9. junija, ob 20. uri: **FOLKLORNA SKUPINA LADO: MI NOSIMO ZELEN VENCEC.** Predstavitev ljudskih plesov in pesmi Hrvaske.

Film

Petek, 7., sobota, 8., ponedeljek, 10. in sobota 15. junija, ob 17. uri in 20.30: **UNDERGROUND (PODZEMLJE).** Režiser: Emir Kusturica.

Blagajna je odprta od 11. ure do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditve. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.



EXODOS

Marko Mlačnik: **NEKAJ ZA NIC.** Gibalni eksperiment.

PTL - Prule, danes, 5. junija, ob 22. uri.

Na fotografiji Marko Mlačnik v predstavi 1:1 Dragana Živadinova.

GLASBA

KRIZANKE

Trg francoske revolucije 7, Ljubljana

Danes, 5. junija, ob 21. uri: Večer ciganske glasbe: **SANDOR DEKI LAKATOS.**

Jutri, 6. junija, ob 19. uri: **ROCK FEST SOU 96** Nastopajo: **ZABRANJENO PUSENJE** in **ELVIS J. KURTOVIC** (Sarajevo), **PERO LOVSIN** in **VITEZI OM'A** (Ljubljana), **LET 3** (Reka), **DEMOLITION GROUP** (Krsko), **HEAVY LES WANTED** (Ljubljana), **HIC ET NUNC** (Vrhnika).

18. junija, ob 21. uri: **PARNI VALJAK.**

KLUB MKNŽ Ilirska Bistrica

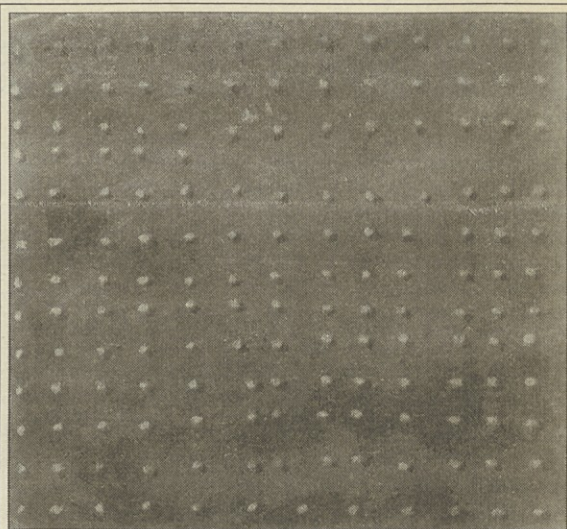
Petek, 7. junija: nastop skupine **WARDANCE** iz Anglije.

DRUGA GODBA '96

Sobota, 8. junija: **LOLITA** (SLO), **BUCKWHEAT ZYDECO** (ZDA). Krizanke, Ljubljana, ob 20.30. **HUUN-HUUR-TU** (Tuva, Rusija). Grad Podsreda, Podsreda, ob 20.30.

Nedelja, 9. junija: **BOGDANA HERMAN** (SLO), **HUUN-HUUR-TU** Krizanke, Ljubljana, ob 20.30.

RAZSTAVE



POSLOVNI CENTER MERCATOR Dunajska 107, Ljubljana

V galeriji je do 27. junija na ogled razstava del akademskega slikarja Bogdana Borčiča.

GALERIJA COMMERCE Einspielerjeva 6, Ljubljana

Veljko Toman Slike Razstava bo na ogled do 21. junija.

GALERIJA ŽULA 2 Židovska 2a, Maribor

Jože Subic Slike. Razstava bo na ogled do 28. junija.

VISCONTI FINE ART KOLIZEJ

Gospodsvetska 13, Ljubljana

James Brown Slike Razstava bo na ogled do 20. junija.

KUD FRANCE PREŠEREN Karunova 14, Ljubljana

Lidia Asta **HOMAGE TO THE MASTERS**

Razstava bo na ogled do 30. junija.

GALERIJA LOTERIJE SLOVENIJE

Trubarjeva 79, Ljubljana

Igor Kregar in Miha Pirnat ml. Akri in olja. Razstava bo na ogled do 21. junija.

GALERIJA BOŽIDAR JAKAC

LAMUTOV LIKOVNI SALON KOSTANJEVICA NA KRKI

V galeriji je do 17. junija na ogled razstava del akademskega slikarja Jozeta Marinca.

GALERIJA EQRUNA Gregorčičeva 3, Ljubljana

Jiri Bezljaj in France Gruden: Skulpture in slika. Razstava bo na ogled do 10. junija.

MGLC GALERIJA TIVOLI

Pod turnom 3, Ljubljana

Getulio Alviani Slike Razstava bo na ogled do 9. junija.

GALERIJA CASINO Obala 75a, Portoroz

Stefan Planinc Slike Razstava bo na ogled do 18. junija.

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«

Gostilna Stalletta-Ul. Giuliani 36: do 22.6. je na ogled razstava desetih tržaskih slikark.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): jutri, 6. t. m., ob 18.30 - odprtje razstave beneskega slikarja Silvana Rubino z naslovom »Silence...I don't speak about silence« in se deli v tri faze: prva Pagine bianche - 6.6., druga Mort-Amour-22.6. in tretja Scritto sul corpo 5.7.

BOLJUNEC

V Pivnici III. generazione razstavlja Giusy Grisafy.

GORICA

Katoliška knjigarna - Travnik: Do 21.6. razstavlja kipar Zmago Posega. Ogled po urniku knjigarne.

Kulturni dom: do 10. t. m. razstavlja slikar Etko Tutta. Umik: 9-13, 16-18 ob delavnikih in v večernih urah med kulturnimi manifestacijami.

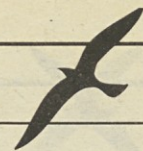


Pomagajte TOM-u in TOM bo pomagal vašemu otroku!

Vaš prostovoljni denarni prispevek bomo namenili plačilu računa telefonskih klicev, saj nas mesečno pokliče kar blizu 900 otrok in mladostnikov iz vseh krajev Slovenije.

Žiro račun Zveze prijateljev mladine Slovenije: 50101-678-45223 (pripis „Sklad ZPMs - za TOM“, sklic na št.: 00 080-1234.

Objave o prispevkih preberite v reviji Otrok in družina.



KOŠARKA / PRVA POSLEDICA NEGOTOVE BODOČNOSTI

Jadranov trener Vremec odhaja v Padovo

Marko Ban: »Izgubljam najboljšje strokovnjake«

Splosna kriza našega gospodarstva kot Damoklejev meč visi tudi nad našim sportom, pod udarom pa so zlasti največji klubi in najmočnejše ekipe. Črni oblaki se zgrinjajo tudi nad našo združeno košarkarsko ekipo. Finančno stanje pri Jadranu je že nekaj let težko, letos pa se je še poslabšalo. Obstoj ekipe, ki že dvajset let navdušuje nase ljubitelje sporta in je tudi v širši javnosti najbolj poznano, mogoče se ni v nevarnosti, ohranitev dosežanj ravni njegovega delovanja pa je gotovo pod vprašajem.

Prva posledica stanja, ki ga povzroča negotova bodočnost, je odhod trenerja Andreja Vremca v Padovo k društvu Rinaldi, s katerim je Jadran meril moči v play offu za napredovanje. Vremec se je s padovskim drugoligšem dogovoril za eno se-



zono, z možnostjo podaljšanja pogodbe za naslednji dve sezoni.

»Njihov program je s profesionalnega vidika izredno mikaven. Ze letos je bila

njihova članska ekipa najmlajša v B2 ligi in jo bodo se pomladili. Treniral bom tudi mladince, prav delo z mladimi pa mi najbolj odgovarja. Treniranje je moj življenjski cilj, pri Jadranu pa nisem imel nobenih točno določenih jamstev. Rinaldi pa je trdno društvo, povezano s prvotilgasi Benettonom, Floorom in Reyerjem, ki mu posojajo najboljše mladince in kadete. Padova predstavlja zame s profesionalnega vidika velik izziv, kljub temu pa sem se obotavljal cel mesec, preden sem se odločil za ta korak. Sem Slovenec, v našo košarko sem ogromno investiral, bil sem se pripravljn delati, zato je bila ta odločitev zame izredno težka in bo trajalo se dolgo, da jo prebolim. Toda stanje pri Jadranu je dramatično. Če ne bi bilo tako, se za odhod ne bi odločil,« nam je skoraj s tresočim se glasom dejal Andrej Vremec.

»Andrejeva odločitev nas ni presenetila in jo tudi razumemo. Ponudila se mu je enkratna priložnost in je ni mogel zamuditi. Takšnih profesionalnih pogojev, kakršnih mu je ponujala Padova, mu mi nismo mogli nuditi. Dejstvo je, da nismo sposobni zadržati naših najboljših strokovnjakov. Za Vremca je košarka poklicni cilj. Pri nas je ogromno delal. V našo košarko je zastavil vse svoje sile, a je od tega imel manj, kot bi si zaslužil, tako s finančnega vidika, kot glede delovnih razmer. Ko bi mu zagotovili službo, bi morda ostal,« Vremecovo odločitev ocenjuje Marko Ban.

Jadranov športni vodja se bo moral torej spopasti se z enim problemom. Jadranu bo moral priskrbeti novega trenerja. Toda iz njegovih besed se jasno razbere, da vprašanje trenerja ni na pr-

vem mestu dnevnega reda. Prej je potrebno zagotoviti finančno osnovo za delovanje.

»Lagal bi, če bi rekel, da Vremcev odhod ne predstavlja za nas alarmnega zvonca. Zadeve nočem drammatizirati, toda jasno je, da smo v težkem položaju,« priznava Ban.

Zato pa zaenkrat tudi se ni govora o novem trenerju. Jasno je samo to, da ga bodo iskali med domačimi strokovnjaki ali v Sloveniji. Pri nas seznam ni dolg: Valtovec po vsej verjetnosti odhaja k Servolani. Vrnitev Massima Rasenija v Trst je za zdaj maloverjetna. Kandidata bi lahko bila Jure Krecić in Luka Furlan. Poletnih ugiibanj ne bo manjkalo. In očitno ne samo o tem, kdo bo novi Jadranov trener. (ak)

ROKOMET / MEDNARODNI TURNIR V ZGONIKU

Najboljše so bile ekipe iz Slovenije

Odigrali so tri turnirje (mladinci, ženske in moški) - Prireditve vsestransko uspela

V petek in v soboto je bil na igrišču Sportnega krožka Kras v Zgoniku rokometni turnir za 2. Krasov pokal, na katerem so nastopile vse Krasove rokometne postave (mladinska, ženska in moška), mladinski ekipe iz Kopra in Sezane, ženski ekipe Mlinotesta iz Ajdovscine in Ilirska Bistrica, pri moških pa se Jadran iz Hrpelja, Sezana, Koper, Kranj in Principe.

Pri mladincih je zmagala Sezana pred Koprom, tretji pa je bil Kras, ki pa je pokazal dobro igro in le tesno izgubil proti obema nasprotnikom. Krasov vratar Bo-

tosso je bil proglašen za najboljšega vratarja.

V ženski kategoriji so tudi nastopile tri ekipe, ki so vse pomerile med seboj. Prvo mesto je osvojila ekipa Mlinotesta, ki nastopa v 2. slovenski ligi, Krasove rokometnice so bile druge, tretje pa predstavnice iz Ilirske Bistrice. Tudi v ženski ekipi je bila nagrajena Krasova vratarica Clara Calzi, ki se je izkazala z res dobrim branjenjem.

Najbolj zastopan je bil moški turnir, ki je bil tudi najbolj zanimiv. Nastopilo je šest ekip, ki so bile razdeljene v dve skupini. Turnir je po pričako-

vanju osvojil Jadran iz Hrpelja, ki nastopa v prvi slovenski ligi, drugo mesto je osvojila ekipa iz Sezane, tretje mesto Koper, četrta je bil Kranj, peti Kras in šesti trzaski Principe, ki nastopa v C-ligi.

Turnir za 2. Krasov pokal je vsestransko uspel in se zaključil na občinski razstavi vin v Zgoniku, kjer je priznanja pa so prispevali Telemet, Sara Sport, Pizzeria Da Rino, Občina Zgonik, TKB, Zadrzna kraska banka, Trimac Srl in McDonalds. (Vesna)

NOVICE

Fabio Ruzzier spet drugi

Naš neumorni hitrohodec Fabio Ruzzier je spet dosegel eno drugo mesto. Samo sedem dni po srebrni kolajni na Hrvaskem se je spet povzpel na zmagovalni oder, tokrat v kraju Commessaggio blizu Mantove. Tam je bilo drugič na sporedu mednarodno tekmovalje, veljavno za »Veliko nagrado Arirrex«. Na startu 6.600 m dolge proge, speljane po tamkajšnjih ulicah, se je predstavilo okoli 30 tekmovalcev iz raznih krajev Italije in Švice. Kljub temu, da razdalja gotovo ni najbolj ustrezna za nasega atleta in dejstvu, da je na kraj tekmovanja prispel le dobre pol ure pred startom (zaradi raznih zastojev na avtocesti), se je Ruzzier takoj podal v boj za boljša mesta. Po 4 km se je v vodstvu znanos 5 atletov, že pri 6. km pa so ostali samo še trije. Zadnji kilometer, prehojen v vrtoglavlenu ritmu, je dokončno odpisal se domaćina in organizatorja tekmovanja Maura Ronchija, tako da sta v končnem sprintu sodelovala le še naš atlet in njegov klubski tovariš Defendenti, ki je bil bolj svez (in tudi 15 let mlajši) in je v zadnjih 100 m močno potegn timer s časom 30:01 premagal Ruzziera, ki jezaostal šest sekund.

V polfinalu Tržaškega pokala Sant'Andrea boljši od borovk

Borove odbojkarice so v polfinalnih srečanjih končnice Tržaškega pokala po pričakovanju potegnile krajsi konec. V dveh tekmah s starejšim in objektivno boljšim nasprotnikom so osvojile le časten niz, kaj več pa niso zmogle. Borovke so v obeh srečanjih zaigrale s precejšnjo tremo, le na trenutke so se uspešneje upirale, toda presenečenje le ni bilo mogoče. Če potegnemo crto pod prvenstvo, lahko povemo, da je bilo zelo koristno. Vse igralke so dobile priložnost, nabrle predragocene izkušnje, izkazale pa so se posebne mlajše odbojkarice. Sant'Andrea - Bor 3:0 (15:6, 15:8, 15:0) Bor - Sant'Andrea 1:3 (1:15, 6:15, 15:2, 0:15) BOR: Pozar, Husu, Krašević, Smotlak, Furlani, Frandolić, Cunja, Carpani. (Dejan)

Košarka: poraza »propagande« Bora Dentalax in Jadrana

Bor Dentalax - Dopolavoro Ferroviario 45:54 (24:23)

BOR: D. Pozar 2, Floridan 12, Kemperle 8, Peric 2, L. Pozar, Jevnikar 7, Dolhar 4, Krčalić, Zanon 2, Dedagić 7, Baruca, Sunerga 1; trener: Corbatti. SON: 14; 3T: Dedagić 1.

Borovci so zaključili prvenstvo propagande s tesnim porazom proti solidni ekipi Dopolavoro Ferroviario. Nasi so s prikazano igro povsem zadovoljili, saj so bili povsem enakovredni nasprotniku. Tokrat je malce odpovedal napad, medtem ko so bili v obrambi zares odlični. Med posamezniki bi omenili Jevnikarja, Floridana in Kemperleta, ki so se res izkazali. (Niko)

Jadran - SGT 69:79 (22:45)

JADRAN: Matjaž Suhadolc 8, Mitja Suhadolc 18 (0:2), Grilanc 6 (0:2), Piccini 6, Pavat 3 (1:2), Ferfolja 10 (2:6), Peric 2, Svab 11 (1:2), Berdon 1 (1:2), Jerman 0, Belčić 4

V zadnjem kolu so jadranci ostali praznih rok. Premagal jih je močni SGT. Nasi so odigrali po vsej verjetnosti najslabšo letosnjo tekmo. SGT je takoj pobegnil, sele v drugem polcasu pa so se nasi nekoliko prebudili, vendar je bilo prepozno. Sicer pa je treba za dolgo in naporno sezono pohvaliti prav vse igralce. (Andrej Pavlica)

NAMIZNI TENIS / DP

Krasovke zdaj še za posamične naslove

V Neaplju bo od danes do nedelje 49. državno prvenstvo 3., 2. in absolutne kategorije v namiznem tenisu. Na prizorišče pošilja Kras svoje najboljše igralke. Tretjekategorniki, ki bodo otvorili prvenstvo, so si udeležbo zagotovili na kvalifikacijskih turnirjih, zgonsko društvo pa bodo zastopali Ivana Stubelj, Martina Milic, Nina Milic, Daša Bresciani, Irena Rustja, Jasmin Kralj in edini Krasov moški predstavnik Andrea Bertolotti. V drugi kategoriji zasledimo dobro znana imena prve Krasove postave: Ana Bersan, Vanja Milic in Katja Milic. Tu bodo dvojice naslednje Bersan/Vanja Milic in Sonja Milic/Katja Milic, v mesanih parih pa bo Ana Bersan igrala z Igorjem Milicem (Tramin Bolzano), Vanja Milic pa z Mirkom Gheta (Tramin Bolzano). Mesana dvojica Ivana Stubelj/Andrea Bertolotti bosta branila lanski državni podnaslov, Ana Bersan pa državni naslov med posameznicami.

Na lanskem državnem prvenstvu v Genovi je Kras osvojil se srebro z mesanim parom Vanja Milic/Cristian Mersi (Marcozzi) in bron s parom Katja Milic/Dobora Balboni (A4 Verzuolo), oba v drugi kategoriji. Tudi letos pri Krasu računajo vsaj na ponovitev lanskih uspehov. JJ.

KOLESTARSTVO / GIRO

Danec Bo Larsen slavil v 17. etapi po 230 km bega

BIELLA - Danec Nicolay Bo Larsen iz moštva Amore & Vita je zmagovallec 17. etape letošnje kolesarske dirke Giro d'Italia. Po 230 kilometrih bega skupaj z Francosom Laurentom Rouxom je slednjega prehitel v sprintu. Etapa od švicarske Lausanne do Bielle je bila dolga 236 kilometrov, kar 16 minut za zmagovalcem pa je v cilj prišel tretjevršeni Italijan Sergio Barbero, kmalu za njim pa se glavnina 121 kolesarjev. Vodstvo v skupni uvrstitvi je obdržal Rus Pavel Tonkov, 20 sekund za njim pa je na drugem mestu Latvijec Pjotr Ugrumov. Odločitev o zmagovalcu dirke bo verjetno znana po 19. etapi, 62-kilometrskem posamičnem kronometru.

Vrstni red 17. etape (Lausanna - Biella, 236 km): 1. Nicolay Bo Larsen (Dan-Amore & Vita) 5 ur 46 minut 58 sekund, po-

prečna hitrost 40, 811 km na uro; 2. Laurent Roux (Fra) isti čas; 3. Sergio Barbero (Ita) +16 minut 2 sekundi; 4. Marco Della Vedova (Ita); 5. Amilcare Tronca (Ita) isti čas; 6. Andrej Tjeterjok (Kaz) +16:24; 7. Zbigniew Spruch (Pol) +16:26; 8. Dirk Baldinger (Ger); 9. Fabrizio Guidi (Ita); 10. Gabriele Missaglia (Ita) isti čas itd.

Skupni vrstni red po 17. etapi (prevoženih 3.066 km): 1. Pavel Tonkov (Rus - Ceramiche Panaria) 78 ur 4 minute 58 sekund, poprečna hitrost 39, 263km na uro; 2. Pjotr Ugrumov (Rus) +20 sek.; 3. Enrico Zaina (Ita) +38; 4. Davide Rebellin (Ita) +44; 5. Ivan Gotti (Ita) +1:14; 6. Stefano Faustini (Ita) +1:15; 7. Abraham Olano (Spa) +1:27; 8. Eugeni Berzin (Rus) +1:41; 9. Claudio Chiappucci (Ita) +2:00; 10. Alexandre Chefer (Kaz) +2:10; itd..

TENIS / ROLAND GARROS

Čehinja Jana Novotna izločila Moniko Seleš Pete Sampras v polfinalu

Po petih setih je izločil Jima Courierja

PARIZ - Največje presenečenje četrtfinala odprtega teniskega prvenstva Francije na Roland Garrosu v Parizu predstavlja poraz Monike Seleš s Čehinjo Jano Novotno. Za naturalizirano Američanko iz Novega Sada pomeni to tudi njen prvi poraz na Roland Garrosu po sedmih letih in drugi poraz sploh v Parizu. Pred včerajšnjim porazom je namreč izgubila samo še leta 1989 v polfinalu proti Steffi Graf. Toda Seleševa je dokaj mirno sprejela izpad in dejala, da se bo zdaj posvetila pripravam na Wimbledon, ki je edini od turnirjev za veliki slam, na katerem se ni nikoli slavila.

Povsem nasproten učinek pa je imel včeraj Pete Sampras, ki se je z zmago nad Jimom Courierjem prvič v Parizu prebil do polfinala. Toda pot do zmage je bila trnova in uspeh je prisle sele po petih setih in več kot treh urah in pol neizprosnega boja. V polfinalu se bo Sampras pomeril z Rusom Kafelnikovom, ki je včeraj premagal Nizozemca Krajicka.

V ženskem polfinalu se bodo pomerile Grafova in Martinezova ter Sanchezova in Novotna.

Četrtfinale, moški: Pete Sampras (ZDA/1) - Jim Courier (ZDA/7) 6:7 (4:7), 4:6, 6:4, 6:4, 6:4, Evgenij Kafelnikov (Rus/6) - Richard Krajicek (Niz/13) 6:3, 6:4, 6:7 (4:7), 6:2; **ženske:** Arantxa Sanchez (Spa/4) - Karina Habsudova (Svk) 6:2, 6:7 (4:7), 10:8, Jana Novotna (Ces/10) - Monika Seleš (ZDA/1) 7:6 (9:7), 6:3, Steffi Graf (Nem/1) - Iva Majoli (Hrv/5) 6:3, 6:1, Conchita Martinez (Spa/3) - Lindsay Davenport (ZDA/9) 6:1, 6:3.

KOŠARKA / FINALE V NBA

Chicago z izvrstnim Michaelom Jordanom favorit proti Seattleu

Prva tekma bo že danes ponoči

V finalu letošnjega NBA prvenstva se bosta torej pomerila Chicago Bulls in Seattle Supersonics, ki sta bila že v rednem delu najboljša v svojih skupinah. Bulls so na Vzhodu postavili nov rekord vseh časov, Sonics pa so slavili na Zahodu, kjer je konkurenca številnejša in ostrejša.

Tudi v končnici je peterka iz Chicaga dosegla kar 15 zmag v 16 tekmah (le tesen poraz v New

Yorku), kot v starih casih pa se iz tekme v tekmo stopnjuje forma Jordana, ki je obenem edini kandidat za lovoriko MVP play offa. Bulls bodo imeli tudi prednost domačega igrišča, ki je bilo prav v rednem delu sezone odločilno. Pred jutrišnjo prvo tekmo (pricedek ob 3.00, tudi po TMC) je Jordan izjavil: »Pred letom nisem bil v pravi formi, kar se je krepko občutilo, ker smo igrali nepovezano, letos pa je bistveno boljše«. Pippen pa je se dodal: »Z Rodmanom pod košema in Jordanom v najboljši formi imamo zelo kakovostno postavo.« Seattle je v rednem delu nanižal 64 zmag in 18 porazov, v končnici pa je z dokajšnjo težavo ugnal Sacramento in Utah, medtem ko je presenetljivo zlahka izločil Houston. V taboru Seattle vlada optimizem, trener Karl pa meni: »Chicago je dobra ekipa, mi pa se lahko uveljavimo le, ce nam bo uspelo zaigrati zelo čvrsto in učinkovito v obrambi.«

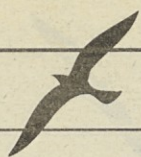
Ini se ena zanimivost. V letošnjem finalu bo težko najti »skupni jezik«, saj so ob domačih igralcih tudi Hrvat Kukoc, Avstralec Longley, Kanadčan Wennington in Nemec Schrempf, Kerr pa se je rodil v Bejrutu...

NAPOVED FINALA

Chicago - Seattle 4:2

C: Jordan, Pippen, Rodman, Kukoc, Longley, Harper, Kerr, Wennington, Salley, Brown; trener Phil Jackson.

S: Payton, Kemp, Schrempf, Hawkins, Perkins, McMillan, Johnson, Askeu, Wingate, Brickowski; trener George Karl. (VJ)



ODBOJKA / KVALIFIKACIJE ZA ŽENSKO B2 LIGO

V zadnji tekmi na Opčinah Koimpex proti Albatrosu

Slogašice pričakujejo prvo zmago - Treviso bodo skušale presenetiti s servisom - V nedeljo odločitev v Brescii



Nicol Mamillo in Irina Pertot (Koimpex)

V svoji tretji kvalifikacijski tekmi za napredovanje v žensko B2 ligo se bodo Koimpexove odbojkarice nočjo na Opčinah (pričetek ob 20.30) pomerile z Albatrosom iz Trevisa, ki je se nepremagan.

Stanje pred pričetkom povratnega dela je naslednje: Albatros 4 točke, Famavit Orzinuovi Brescia 2, Koimpex 0, v visjo ligo pa se bosta uvrstili dve ekipi.

Zmaga Albatrosa v Brescii je spravila slogašice v položaj, da bo o njihovi usodi dokončno odločalo nedeljsko gostovanje v Brescii, saj je ekipa iz Trevisa z eno nogo že v višji ligi. »Za nas je vsekakor pogoj, da zmagamo v nedeljo v Brescii, toda izredno pomembno je tudi srečanje z Albatrosom. Če ta namreč zmagaja, je že v višji ligi, če pa ga mi premagamo, bo v zadnjem kolu (v sredo, 12. t.m. op. ur.) prisiljen se

drugič premagati Brescia,« je obrazložil trener slogašic Sain.

Slogašice so se dobro pripravile na tekmo. Prejšnji teden so trenirale vsak dan, v tem tednu pa so imele po ponedeljkovem treningu prost terek. Danes bodo predvidoma nastopile v popolni postavi. »Proti Albatrosu bo potrebno zelo dobro servirati, da omejimo njegovo moč v napadu. Po konceptu igre Albatros menda ne sodi v B2 ligo (v kateri je letos pristal na zadnjem mestu, op. ur.), a ima nekaj zelo dobrih posameznic, ki igrajo zelo zrel,« pravi Slogin trener.

Danasnje srečanje (ob 20.30) je torej nadvse pomembno in ker je hkrati tudi poslovilno na domačih tleh, pri Slogi upravičeno pričakujejo, da bodo gledalci napolnili opensko telovadnico in s svojo prisotnostjo podprli igralke na težki poti v visjo ligo.

KOTALKANJE / V FREIBURGU

Tanja Romano z reprezentanco na Nemškem pokalu

Poletova kotalkarica Tanja Romano odpotuje danes z državno reprezentanco v Freiburg, kjer bo od jutri do nedelje Nemški pokal. V Poletovem taboru so vest o vabilu Tanji za sodelovanje na tej mednarodni prireditvi sprejeli z velikim zadovoljstvom in ponosom. Tanja je sicer že lani nastopila na Evropskem pokalu (letos bo ta manifestacija v Sloveniji konec tega meseca), vendar je letosnji nastop se pomembnejši, ker v Freiburgu lahko nastopajo kotalkarji z vsega sveta in ne samo s stare celine.

Romanova bo najmlajša članica italijanske reprezentance, v kategoriji kadetinj pa bo skupaj z njo nastopila se Azzurra Menichelli. Za Poletovo kotalkarico bo nastop v Nemčiji torej doslej najbolj zahtevna preizkušnja, posebno v obveznih likih, na katere se po prestopu v starejšo kategorijo sele privaja. Poleg tega v Freiburgu Tanja (na sliki), zal, ne bo mogla računati na pomoč svojega trenerja Petra Brleca. Federacija ima svojega selektorja, kdor hoče nastopiti s svojim klubskim trenerjem, pa mora sam poskrbeti za kritje stroškov. Za večino to ne predstavlja problema, pri Letu pa si taksnega izdatka ne morejo privoščiti.

Po nastopu v Nemčiji caka mlado Tanjo državno prvenstvo, od rezultata, ki ga bo tam dosegla, pa bo odvisno, ali se bo letos udeležila tudi evropskega prvenstva konec julija v Rosetu degli Abruzzi.



Obvestila

NOGOMETNA SEKCIJA SD ZARJA

prireja nogometni tabor za otroke rojene v letih 1985, 86, 87, 88 in 89. Tecaj bo od 19. do 28. junija od 9. do 16. ure na travnatem igrišču v Bazovici. Cena tecaja je 50.000, v ceni pa je vključeno tudi kosilo. Vpis in podrobnejše informacije po tel. 226483 od 18. do 20. ure.

TPK SIRENA

bo kot vsako leto priredila dva jadrna tečaja za razred Optimist in sicer od 17. do 28. junija ter od 8. do 19. julija. Za vse potrebne informacije ter vpisovanje je na razpolago tajništvo vsak ponedeljek in četrtek, od 18. do 20. ure, tel. 422696, Miramarski drevored, st. 32.

TPK SIRENA - sekcija sportnega ribolova

obvešča, da bo na sedežu društva - Miramarski drevored 32 - vsak četrtek od 19.30 dalje tečaj za spoznavanje metod tehnik in opreme sportnega ribolova. Vabljeni začetniki in tekmovalci!

JK CUPA

prireja za letnike od '81 do '89 en popoldanski in tri celodnevne jadrne tečaje - razred optimist in sicer: 1) od 17. do 28.6; 2) od 1. do 12.7; 3) od 15. do 26.7 ter popoldanski od 24.6. do 5.7. V razredu srfa pa dva tečaja in sicer: 1) od 8. do 12.7 ter 2) od 15. do 19.7. Informacije in vpisovanja vsako soboto od 16. do 18. ure na sedežu, tel. 299858.

SK KRAS - Odsek za rekreacijo

organizira tečaj tenisa za otroke in odrasle. Za vpis in informacije pokličite v tajništvo društva tel. 229477 v dneh: ponedeljek, sreda in četrtek od 17. do 19. ure ter v petek od 10. do 12. ure.

SPDT

prireja v nedeljo, 9. junija, avtobusni izlet na Matajur ob 25. srečanju obmejnih planinskih društev. Prijave na ZSSDI (tel. 635627).

SK BRDINA

sklicuje sestanek s starši danes, 5. t. m., ob 20.30 v Domu Brdina na Opčinah.

SD POLET

organizira od 17. do 28. t.m. začetniški tečaj kotalkanja vsak dan od 16.00 do 17.00. Vabljeni vsi otroci od 4. leta dalje. Fantki imajo možnost nadaljevat tudi s hokejem. Cena 35.000 lir. Podrobnejše informacije in prijave v večernih urah na tel. 213931 ali 314412.

SK DEVIN in SZ SLOGA - Planinska odseka

vabita na izlet na Matajur v nedeljo, 9. t.m., ob 25. srečanju obmejnih planinskih društev. Prijave in informacije na tel. 2916004 ali 226283.

VOĐSTVO SMUCARSKÉ SELEKCIJE ZSSDI

vabi na sestanek starše tekmecev in odgovorne smučarskih odsekov v petek, 7. t. m., ob 20.30 v Krizu (Dom A. Sirk).

SZ SLOGA

vabi člane in simpatizerje na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 10. t. m. v Prosvetnem domu na Opčinah ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: predsedniško poročilo, tajniško poročilo, nagrajevanje najuspešnejših ekip, pozdravi gostov in razno.

KOSARKARSKA KOMISIJA ZSSDI

priredi v nedeljo, 9. t. m. na Stadionu 1. maj v Trstu zaključno »festo« ob 30-letnici naše kosarke, ki se bo začela ob 18. uri s tekmo »all-stars« vseh časov. Sledila bo družabnost. Vabljeni vsi mladi, že očetje in tudi nonoti-kosarkarji z družinami.

JADRANJE / »PRVA JADRA« ZA OPTIMISTE

Izvrsten dosežek Čupinih jadrancev

Daniel Piculin zmagovalac preizkušnje, Jaro Furlani pa je osvojil tretje mesto

Pri Cupi je v soboto že vse kazalo, da bo brezvetrje prisililo jadrnice malih optimistov »Prvo jadro«, da ostanejo na kopnem. Pa vendar je pekoče sonce dovolj segrelo krasko zemljo, tako da je v zgodnjih popoldanskih urah zapihljalo z morja rahel termičen veter (do 3 m na sekundo), ki je omogočil 22 kadetom iz sedmih klubov 11. cone, da so zapluli v regatno polje za prvo preizkušnjo. Že po prvi »vrtici« sta čuparja Daniel Piculin ter Jaro Furlani jadrata v skupini vodečih, na cilju pa je Daniel prijadral za krmno zmagovalca Pierpaola Perazzija iz sosednje Pietas Julia, Jaro pa mu je sledil na četrtem mestu. Na drugi preizkušnji sta si čuparja zamenjala vlogi, saj je Jaro prevzel zasledovanje vodilne-

ga in sicer Andrea Micallija (SVBG), na tretjem mestu pa mu je sledil Daniel, medtem ko je zmagovalac prve preizkušnje zdrsnil na 6. mesto. Daniel Piculin si je tako s konstantnim jadranjem izboril prvo absolutno zmago svoje se kratke jadrne kariere, Jaro Furlani pa je osvojil tretje mesto z istim številom točk kot drugouvršeni Andrea Micallija (SVBG).

Cupine barve je zastopala tudi Mirjam Malalan, ki je bila v prvi preizkušnji dvanajsta, v drugi pa precej časa celo druga, a kaj ko jo je izredna taktična smola potisnila na 21. mesto, kar ji je v skupnem seštevku prineslo 16. mesto. Cupin trener Bencic je sicer regato takole komentiral: »Četudi sem seveda zadovoljen, sem prepričan, da

lahko tako Daniel kot Jaro pokazata z vztrajnim delom se veliko več tudi v kategoriji »starejših« optimistov. Vsekakor pa predvidevam, da bodo vrhunski rezultati zanju tudi na državni ravni prisli že naslednje leto.«

Tako se je pri Cupi zaključila zadnja kvalifikacijska preizkušnja za državno prvenstvo »Prvo jadro«, ki ga bo letos od 29. do 31. avgusta organizirala sesljska Cupa v sodelovanju s sosednjo SNPJ. V kratkoročnem planu predstavlja sedaj poglavito točko Marsala na Siciliji, kjer bo od 1. do 8. julija kvalifikacije za evropsko in svetovno prvenstvo. Naslednji teden pa caka kadete v Miljah trofeja »topolino«, starejše pa v Portorožu slovensko državno prvenstvo. (Domenis)

PLAVANJE / V SOBOTO NA ALTURI IN NA STADIONU 1. MAJA

Na deželnem finalu mali borovci kar hitri

V nedeljo je bil v Trzicu finalni del deželnega prvenstva najmlajših, na katerem so nastopili dečki in deklice rojeni v letih od 1987 do 1990. Tekmovanje je potekalo ločeno po letnikih, v dokaj številni konkurenci pa je nastopilo tudi 10 Borovih plavalcev in plavalk.

Najuspešnejša med njimi sta bila Davide Lissia, ki je med 16 tekmovalci zmagal na 25 metrov prsno med letniki 1989, prvo mesto pa je na isti razdalji med leto mlajšimi dečki osvojil tudi Luka Zidaric. Pri letnikih 1987 je Jan Sossi med 33 plavalci zasedel 2. mesto na 50 m prsno. Poleg te trojice so za Bor nastopili se Marta

Cermelj, Ivana Zidaric, Ervin Tavcar, Vanja Kalc, Matija Timeus, David Pescatori in Gregor Znidarsic.

Organizatorji so sestavili tudi posebne lestvice za posamezne letnike, kjer so upoštevali nastope v vseh starih disciplinah. Tako je bil Jan Sossi v svoji kategoriji (1987) sedmi, Davide Lissia šest, Ervin Tavcar 11. (oba 1989), Luka Zidaric pa je med letniki 1990 osvojil 1. mesto, medtem ko je bil David Pescatori sedmi.

Zelo dobro so borovci nastopili tudi v stafeti 4 x 25 m mešano za letnike 1989, kjer so Vanja Kalc, Ervin Tavcar, Davide Lissia in Matija Timeus osvojili drugo mesto.

Z internim prvenstvom in bogatim nagrajevanjem zaključek uspešne Borove sezone



V soboto so odborniki Plavalnega kluba Bor pripravili zaključno prireditev, ki je potekala v dveh delih. Najprej so se vsi plavalci zbrali na Alturi (na sliki Foto Kroma), kjer so imeli interno prvenstvo, nato pa so se preselili na Stadion 1. maja, kjer je društvo skupaj s starši pripravilo nagrajevanje in zakusko za člane. Zaključne prireditve so se udeležili praktično vsi (manjkalo je le nekaj bolnih

plavalcev), društvo pa je najboljši med njimi in tudi trenerje nagradilo s priložnostnimi kolajnami in tudi lepimi praktičnimi darili, ki sta jih prispevala sportna trgovina Papi Sport in pa Zadružna kraska banka.

Za Borovo solo plavanja in rekreacijo je sezona končana, s treningi pa še nadaljuje tekmovalna skupina začetnikov A in B ter absolutne kategorije.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Za trenutek boste popustili svojim strastem. Zelo dobrdoslo za vaše zdravje, kajti vaše telo že predolgo sužnjuje razumskim prepričanjem, ki ga vodijo v pogubo. Se si jih privoščite!



BIK 21. 4. - 20. 5.: Znašli se boste v situaciji, v kakršni bi sicer popustili, vendar boste z malo napora ohranili držo močne in dostojanstvene osebnosti. A ker je drža zgolj drža, se bo žal sesula.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Prepričevali se boste, da ste dali vse od sebe in da boljšega izida niste niti pričakovali. Le ne slepite se; predobro veste, da ste znova nasedli svojim slabostim in norostim.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Središnja vloga v medosebnem zapletu vas bo prepricala, da ste odlični vodja; čeprav bodo prav vsi ciljali v vas, vas ne bo zadela nobena puščica. Kandidirajte na naslednjih volitvah!



LEV 23. 7. - 23. 8.: Utrdili boste svoj poslovni položaj in se lotili novega projekta. Če boste nadaljevali v tej smeri, se vam zna zgoditi, da boste na smrti postelji namesto revizije razmišljali o proviziji.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: V prepričanju, da imate veliko več težav kot drugi, se boste izdatno pomilovali in zavidali tistim, ki da jim teceta med in mleko. Skoda, da ne morete za trenutek skočiti v tujo kožo.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Ne bo vam prav jasno, od kod tako vedro pocutje. Enostavno: raziscite, kaj vam najpogosteje roji po glavi, pa boste brz odkrili vzrok. Ali se bolje: sploh nicesar ne raziskujte!



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Spoznali boste, da večino vaših dejanj poganja težnja po naklonjenosti v ocelh drugih. Brez skrbi: tisti, ki so vam naklonjeni, vam bodo naklonlonjeni tudi brez posebnega truda.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Vas interes do bližnjih vse bolj popuška, zato vas bo začel moriti občutek krivde. Mar ste na svetu zato, da godite tistim, ki v drugih vidijo zamašek za zapolnitev lastnih praznin?



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Končno vam bo postalo jasno, kaj si pravzaprav želite, le da se zmeraj ne boste vedeli, kako željo tudi uresničiti. Ne razmišljajte o ukanah, razen če želite doseči nov poraz.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Nad glavo vam bo visel kup neopravljenih nalog, povrhu pa vas bo doletela se nova. Niso krive vaše naloge, pac pa nacrti, s katerimi zapolnjujete praznino, imenovano prihodnost.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Na trenutke se vam bo dozdevalo, da ne boste mogli prenesti teže tega dne, vendar boste že po prvem spopadu spoznali, da ni težek dan, ampak pristop, s katerim se lotevate njegovih izzivov.

BENJAMIN

Odstrta skrivnost
naše prihodnosti

Videc odgovarja na vprašanja bralcev

"Čao bao"

Ker v časopisu piše, da lahko dobim prijateljski nasvet, si te bom dovolila tikati. Menim, da besedica "vi" oddaljuje ljudi, v meni povzroči hladnost... Ne želim objave mojega pisma, ker sem bom resnično odkrita in se ne želim razgaljati pred cetrt vesoljnega sveta. Ker te ne poznam, se lahko odkrito pogovarjam, drugače verjetno ne bi slo. Tudi to je moja napaka. A velikokrat v življenju sem bila že "tepena" prav zaradi odkritosti, zato je zdaj moj oklep dovolj trd, da ostanem cela. Pisanje pisma mi je dobro delo. Konic sem izpila. Mogoče se se kdaj oglasim.

Benjamin: Lepo, da me tikaš, kajti "vi" tudi jaz cutim kot odvečno bariero med cloveskimi dusami. Ne zdi se mi pa lepo, da se tolikanj skrivas - kot da bi bila edina s težavami, ki jih opisujes v svojem pismu! A kljub temu spoustujem tvojo zeljo, upam, da jo bo spostoval tudi urednik. Praviš, da si v otroka vlagala veliko upanja in energije,

da pa vse bolj kaže, da se bodo tvoji upi izjalovili. Si kdaj pomislila, da so ga zavrla prav tvoja pričakovanja in hoteni ter nehoteni pritiski, s katerimi si obremenjevala njegovo nežno duso? Bodi brez skrbi: bolj boš otroka silila v učenje, bolj bo narasčal njegov občutek, da mora garati za nekoga drugega in večji odpor bo imel. Razumljivo je potlej, da beži od učenikov v naravo, kajti v naravi se sprosti in vanjo ga nihče ne sili; če bi ga silila se vanjo, bi se mu uprla tudi ta. Res je; sola se zdalec ni tako privlačna kakor narava, vendar v njej vsakdo najde nekaj zase ter se prebije skozi vsaj toliko, da lahko izrazi svoja nagnjenja in interese. Tako se bo zgodilo tudi s tvojim otrokom, morda se ne v osnovni soli, zagotovo pa v srednji ali višji, ce boš le toliko tolerantna, da mu boš dopustila, da smer izbere po svojem okusu, in ce mu boš dopustila, da sam popravlja svoje napake. Vedi tudi, da papirji, ki jih tako pompozno podeljujejo solske instituci-

je cloveku ne prinesejo resnične sreče, zato si nikar prevec ne beli glave, ce se bo tvoje dete raje odlocilo za srečo v okrilju skromnosti kakor za nesrečo v okovih pohlepa. Vidiš: v ljubezenskem gnezdecu delas isto napako kot pri vzgoji: bolj si partnerja skusala "navaditi" na pozornost, prej so umrli njegovi resnični vzgibi po izkazovanju naklonjenosti in bolj se ti izmika. Lačna si ljubezni in pozornosti, pa ne zato, ker si po horoskopu pac to kar si, ampak zato, ker se v sebi pocutis nezazeljena in ogrozena. Skusaj torej na svojih sprehodih, namesto da se pomirjas z obcudovanjem svojega kosmatinca, zazreti vase, odkriti poreklo teh svojih obcutij ter se odlociti za raziskovalni in samozdraviteljski sprehod v svojo notranjost - pa ne boš vec cutila potrebe po naklonjenosti tujih dus, pa tudi sotrpini, ki tarnajo cez vsakdanje tezave, ti ne bodo vec sli tolikanj "na jetra". Pisi mi spet, rad ti bom pomagal prebresti zacetne ovire na tej cudoviti poti. In brez skrbi; bolj boš odkrita, manj boš tepena. Saj tudi doslej nisi bila tepena zaradi iskrenosti, ampak zato, ker si od ljudi, ki si jim izlivala svoja obcutja, pričakovala olajsanje, pa ti ga zaradi ujetosti med svoje notranje spone niso mogli pricarati; niso te torej topli nalah, zato jih ne obtozuj. Bodi se naprej iskrena, kajti iskrenost (ce kajpak ni nestrpna kritika) se vselej obrestuje, tako tistemu, ki daje kot tistemu, ki prejema. Cao bao!

Frank Sinatra je še vedno v dobri formi



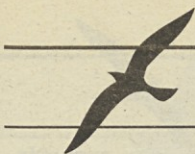
Sloviti ameriški pevec Frank Sinatra je kljub visoki starost (80 let) še vedno v dobri formi, zato se skupaj z ženo udeležuje vseh pomembnejših sprejemov.

Raisa Gorbačova prodaja svoje svečane obleke

SAMARA (sta) - Medtem ko nekdani voditelj Sovjetske zveze Mihail Gorbačov upa, da bo na bližnjih predsedniških volitvah ponovno zasedel ruski predsedniški stolček, pa njegova žena Raisa meni, da ne bo več potrebovala večernih oblek, ki jih je nekoč nosila kot soproga prvega moza v državi. Zato jih je začela prodajati moskovskim trgovinam z rabljenimi oblačili. Rusi so jo mnogokrat obtoževali, da nosi prevec drage in razkosne obleke, Raisa pa je za ruski casopis povedala, da vrhunska oblacila, ki jih je nosila na raznih sprejemih, niso bila njena muha, ampak »državna nujnost«. Razkrila je se, da je imela Nancy Reagan se posebno stroge zahteve v zvezi z oblacli na sprejemih v Beli hiši.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	DRUGO IME ZA ZADNJI KRAJEC	IGRALKA TENISA	ZENSKI PEVSKI GLAS	GODRNJAC	REKA, KI TEČE SKOZI STRATFORD	DETEKTIV KIRBY	OBLIKA IMENA IZIDOR	NEKDANJI KAMBOŠKI PREDSED. (LON)	PRIJETEN VONJ		OSJE GNEZDO	PRASICEK	ISTOST	SUMERSKA BOGINJA, INANINA SESTRA	OČKA		PREMETEN CLOVEK	LANTAN	REKA NA BAVARSKEM	BRAT ENEGA OD STARSEV	AM. FILM. IGRALEC (STACY)	NOETOVA BARKA
PLAČILO ZA STANOVANJE										ZIDAK						DRUGO IME ZA PASTIRČKO						
TELEVIZIJSKI SPREJEMNIK										MUSLIMAN, KI NI SIIT DELAVKA V GOSTINSTVIJ						TISKARSKO SITO GOROVJE V AVSTRJI						
ZNANOST O CLOVEKU														PLESNA FIGURA ZVEZA DRŽAV				ORIENTAL ZGANJE NOVI SVET				
REKA			GIANNA NANNINI GLOSARIJ			TETIVA SKOZI SREDIŠČE KROGA	STARI SLOVAN	MORSKA ŽIVAL GOROVJE V SREDNJI GRČIJI														
OTOK VIS V ANTIKI					GR. FILM. IGRALKA SL. PEVKA (JOZICA)						GR. BOG VETROV GR. POKRAJ. ACTIUM				ROMUL IN ? MONGOLSKI VLADAR V INDIJI				SVICA NEKDANJI SMUČAR PETROVIČ			
SLOVENSKI ZGODOVINAR (JOSIP)				PLASNA GOZDNA ŽIVAL					MERILNIK V TAKSIJI FR. FILM. IGRALKA											DRŽAVA OB GVINEJ. ZALIVU (LOMEI)	HRVASKI KRAJ V SREMU	RIMSKI DRŽAVNIK, NEIZPROSEN SOVRAZNIK KARTAGINE
REDKO M. IME				GLAVNI STEBER V OSTRESJU BUCHWALD								POČELO TAOIZMA BALERINA PAVLOVA				KDOR OPEVA LJUBEZEN						
POMEMBNA OSEBA, KI DELUJE V OZADJU													NIKO GRAFENAUER			IZUMITELJ TESLA NIKELJ						
FR. IGRA S KARTAMI							VRSTA OGLJIKO- VODIKA						HITER IN MOČAN GIB						STAR GERMAN			
NEKD. AM. PREDSEDNIK (JIMMY)							SLADKOBA						? V CUDJEZNI DEZELI						ORGAN VIDA			



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Kljukceve dogodivščine
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.30	Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja Unomattina (vodita Livia Azzariti, Luca Giurato), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35	Film: Il capro espiatorio (dram., VB '59, i. A. Guinness, N. Maurey)
11.05	Variete: Zac! Immagini tra un programma e l'altro, vmes (11.30) dnevnik
11.35	Nan.: ENG Presa diretta
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem Smrtonosni bobni (i. A. Lansbury, M. Lindsay)
13.30	Dnevnik, 13.55 rubrika Cover, gospodarstvo
14.10	Film: Tutto accadde un venerdì (kom., ZDA '76, i. B. Harris, J. Foster)
15.55	Mladinski variete Solletico, risanke
17.30	Nan.: Zorro
17.50	Danes v parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Italia Sera - Zanimivosti iz vsakdana
18.50	Variete: Luna Park (vodi Rosanna Lambertucci)
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Variete: Luna Park - La zingara (0769/73921)
20.50	TV film: Dopo la tempesta (dram., It. '95, i. S. Berger, O. Antonutti)
22.40	Dosje: Ženske na razpotju
23.10	Dnevnik
23.15	Aktualna odd. o politiki: Porta a porta
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni razgovori in vremenska napoved
0.30	Dok.: Magico e nero, 0.40 Media/Mente

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše
8.55	Nan.: Un pezzo di cielo
9.55	Film: Una nuvola di polvere... un grido (vest. It. '70, i. Gianni Garko)
11.30	Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.45 dnevnik
12.00	Nan.: velika dolina
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, rubrika o branju Bravo chi legge
14.40	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik
16.05	TV film: Catherine Courage dram., Fr., i. F. Thomassin, T. Hoesl, 2.), vmes (17.00) dnevnik
17.45	Poletni Tg Trentatre
18.00	Serenio variabile
18.20	Sport in dnevnik flash
18.45	Nan.: Ispettore Tibbs
19.35	Sport in kratke vesti
19.50	Variete: Go-Cart, risanke
20.30	Vecerni dnevnik
20.50	Aktualna odd.: Milano capitale (vodi G. Funari)
22.30	Aktualna odd.: L'errore - Napaka
23.30	Dnevnik, Neon o knjigah
0.20	Ponoci, na trgu Italija
0.25	Variete: Tenera è la notte
1.30	Nan.: Soko 5113i

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik, drobci
9.00	Film: Volo senza ritorno (vojni, VB '41)
10.30	Videosapere: Vstop prost, Filozofija, Media/Mente, Zdravje, Faust, Potovanje po Italiji, Znanstveni dnevnik, Cestni pistelji
12.00	Dnevnik
12.20	Aktualno: Telesogni, 13.00 Kljub vsemu, moja Italija, VideoZorro
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	TGR Eurozoom
15.00	Sport: tenis
19.00	Dnevnik, dezelneste vesti
20.00	Variete: Blob Soup. Blob
20.25	Sport: Golden Gala atletike (iz Rima)
22.30	Dnevnik, dezelneste vesti
22.55	Aktualno: Linea 3
23.50	Variete: Hollywood Party
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.10	Variete: Fuori orario
1.15	Sport: nogomet
2.10	Proza: Idiot ('59, i. G. Albertazzi, 6. del)
3.50	Film: Cari genitori ('73)

RETE 4	
7.00	Gospodarstvo
8.00	Nan.: Avvocati a Los Angeles, 9.00 nad. Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell'amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hisa v preriji
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o lepoti
14.15	Nad.: Sentieri
15.30	Film: Alfredo Alfredo (kom., It. '72, i. D. Hoffman, S. Sandrelli)
17.40	Dnevne zanimivosti: Giornata per giorno, vmes (19.30) dnevnik in vreme
19.50	Variete: Game Boat
20.40	Dok.: Amici animali
22.45	Film: Nottataccia (kom., It. '91, i. S. Sandrelli, M. Wertmüller), vmes (23.30) dnevnik
0.45	Pregled tiska
1.00	Rubrika o lepoti

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vremenska napoved
8.45	Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualno: Forum - Televizijsko sodišče (vodita Rita Dalla Chiesa, Sante Licheri)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, J. McCook, Keshia Knight Pullia)
14.15	Nan.: Robinsonovi - Se-litev (i. Bill Cosby, Lisa Bonet, S. Lebeuf)
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.25	Nan.: Il villaggio dei corsari
17.30	Risanke: Milly
18.00	Kviza: OK, il prezzo è giusto! (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)
20.00	Dnevnik
20.25	Variete: Striscia la notizia (vodita Lello Arena, Enzo Iacchetti)
20.40	Variete: Modamare a Positano (vodita A. Castagna, Anna Falchi)
22.45	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik

ITALIA 1	
6.10	Otroški variete
9.05	Aktualno: Secondo noi
9.15	Nan.: Super Vicky, 9.45 Genitori in blue jeans
10.30	Sport: L' Italia del Giro
11.30	Nan.: Adam 12
12.25	Odpri studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00	Otroški variete Ciao Ciao Mix in risanke, 14.25 Fax Fan Club
14.30	Variete: Colpo di fulmine
15.00	Kolesarska dirka 79. Giro d' Italia (18. etapa Meda-Vicenza), 17.00 Studio tappa
18.00	Nan.: Primi baci
18.30	Odpri studio in vreme, 18.45 Secondo noi, 18.50 Sport studio
19.05	Nan.: Baywatch (i. David Hasselhoff), 20.00 Gli amici di papà (i. Bob Saget)
20.30	Film: Duca si nasce (kom., ZDA '93, r. R. Young, i. Eric Idle, Rick Moraris, B. Hershey)
22.30	Sport: Giro Sera
23.00	Nogomet: Guano-Milan, vmes (0.00) aktualna odd. Fatti e misfatti
1.10	Italija 1 sport
2.15	Nan.: Petek, 13. - Korenine zla, 3.00 Baywatch

TELE 4	
*	
13.30	19.30, 22.15, 00.20 Dogodki in odmevi
11.55	Oddaja o zivalih
13.40	Nan.: The Cat
14.55	Nad.: Fiori d' arancio
16.00	Nan.: Chicago Story
17.55	Glasba: Slot Machine, 18.15 Parole e musica (vodi Valerio Fiandra)
20.30	Nan.: Chicago Story
22.00	Gospodarstvo
23.45	Odpri prostor

MONTECARLO	
13.00	20.00, 22.30, 1.30 Dnevnik, 13.30 Sport
14.00	Film
16.00	Varieteja: Tappeto volante, 18.00 Zap Zap
20.30	Film: Un eroe per il terrore (dram., ZDA '88)
22.50	Film: La maledizione di Damine (dram., ZDA '78)
1.40	Nan.: Charlie's Angels

Slovenija 1	
9.30	Videostrani
10.05	Deklica Delfina in lisica Zvitorepka, 5. del
10.15	Hov!, 5. del
10.40	Roka Rocka
11.30	National Geographic, 3. del ameriske dok. oddaje
12.25	15. republika revija MPZ Zagorje, 2. oddaja
13.00	Poročila
13.05	Kolo sreče, pon. tv igrice
13.35	Zgodbe iz skolkje
14.50	Dlan v dlani
15.05	Made in Slovenia
16.20	Ljudje in zemlja, pon.
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	Peter in Petra, slovenski film
18.10	Fallerjevi, 27. del
18.40	Kolo sreče, tv igrice
19.10	Risanka
19.30	TV Dnevnik 2
20.05	Erikini cilji, 1. del angleške nanizanke
20.35	Film tedna: Pariz, Teksas, francosko-nemski film
	Režija: Wim Wenders.
23.05	TV Dnevnik 3
23.35	Severna obzorja, 13. del
0.20	Srečni ljudje, 2. del
1.05	Poročila

Slovenija 2	
8.05	Tedenski izbor: Bajke na Slovenskem, 3. del
8.35	V žarišču
9.05	Obiski
11.55	Tenis - Grand Slam, cetrfinale (M), prenos
14.45	Barčica po morju plava, francoski film
16.15	Severna obzorja, 12. del ameriske nanizanke
17.05	Pesek casa, 3. del
18.00	Po Sloveniji
18.45	Iz deževnega tropskega gozda, 4. del slovenske dokumentarne serije
19.15	V vrtincu
20.05	Povratna tekma finala slovenskega pokala v nogometu, SCT Olimpija - Primorje, prenos iz Ljubljane
22.05	Kolesarska dirka Giro d'Italia, posnetek
23.40	Polet cez ocean, opera
0.25	Tenis - Grand Slam, cetrfinale (M), posnetek
1.25	Atletski miting - Grand Prix, posnetek iz Rima
3.00	Kosarka NBA, prenos

Koper	
16.00	Euronews
16.30	Dialogi, oddajo vodi Ezio Giuricin
17.30	Ameriski avtorji
18.00	Slovenski program
	Bliznja srečanja tretje vrste
18.30	TV sticisce
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes
19.30	Ameriski avtorji
20.00	Euronews
20.30	Nocni sodnik, nanizanka
21.00	Folk Fest '95
22.00	Vsedanes
22.15	Povratna tekma slovenskega pokala v nogometu: SCT Olimpija - Primorje, posnetek

Hrvaška 1	
7.15	TV koledar
7.30	Santa Barbara, 1271. del
8.15	Dobro jutro
10.00	Poročila
10.10	Francesco Petrarca
	Francesco Petrarca, italijanski pesnik, je zivel od leta 1304 do 1373. Bil je prvi individualist v evropskem pesništvu, prezet z intimnimi prizori in občutki.
10.30	Portreti hrvaških glasbenikov
11.00	TV galerija
11.30	Prvic, 2. del hrvaske dokumentarne serije
12.00	Poročila
12.20	Ljubezem, 259. del
12.45	Johnny Angel, pon. filma
14.35	Otroški program
14.50	Ljubim svoje mesto
15.05	Poročila
15.10	Portreti hrvaških skladateljev
15.40	Hrvaški likovni ustvarjalci
16.15	Otroški program
16.45	Hrvaška danes
17.45	Domace videosmesnice, 10. del dok. serije
18.15	Kolo sreče
18.45	V obnovi Hrvaske
19.30	Dnevnik
20.10	Poslovni klub
21.45	Jaz sem pesem, glasbena oddaja
22.15	Dnevnik
22.35	Slika na sliko
23.05	Z namenom
23.55	Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Sreda vas gleda; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.05 Festival Evroradia; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Radio Most; 8.50 Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobtnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Modne novosti; 18.00 Vroci stol; 19.30 Glasbeni večer z J. Webrom, rock, blues, folk & country; 22.00 Zrcalo dneva.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.05 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00

Glasbene revije; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Spet oživljene opere; 20.00 Skladatelj v Parizu: J. Matičič; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Jazz panorama 23.55 Lični ufrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.47 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.45 Odgovor na Rešet; 10.40 Power play; 10.45 Zanimivost; 11.15 Včeraj, danes, jutri; 12.20 20 modrih; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 16.55 6 prešernih; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Zabavno glasb. odd. A...O...A...; 19.30 Sport; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke Radia Koper.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.00 Modri val; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.35 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti; 10.40 Souvenir; 12.00 Ballo è bello;

13.00 Glasba po željah; 13.15 aurora in Maria Laura; 14.45 Igra za otroke; 16.00 Ob 16-ih; 18.45 Villa Ut; 19.15 Siligla singel.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes koledar in pravljica; 8.10 Primorski obzornik, 9.15 Odpri knjižica; Smrt v Benetkah (prip. Ivo Barišič, r. M. Sosič, 23.) 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Primorska poje; 13.20 Orkestri; 13.40 Smešni greh; 13.50 Lahka glasba; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Krajevne stvarnosti: Na gorškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladici val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Glasb. popoldnevi stare in sodobne glasbe; 18.00 Literarne podobe: Mirabilia poetica; 18.30 Slovenska lahka glasba; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 16.10 DJ F. Del Monte - Mix time; 19.00 Glasba po željah; 21.15 Samo za vas; 22.15 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Domača glasbena mavrica; 21.04-22.00 Srednjeevropski obzornik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je območje visokega zračnega pritiska. S severovzhodnimi vetrovi doteka k nam tople in precej suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.12 in zšlo ob 20.49. Dan bo dolg 15 ur in 37 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 23.51 in zšla ob 9.17.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.33 najnižje -59 cm, ob 13.25 najvišje 35 cm, ob 18.56 najnižje -9 cm, ob 0.22 najvišje 31 cm.
Jutri: ob 7.15 najnižje -51 cm, ob 14.21 najvišje 34 cm, ob 20.06 najnižje -6 cm.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo ugoden, le cez opoldne se izogibajte večjim naporom na prostem.

TEMPERATURA VODA

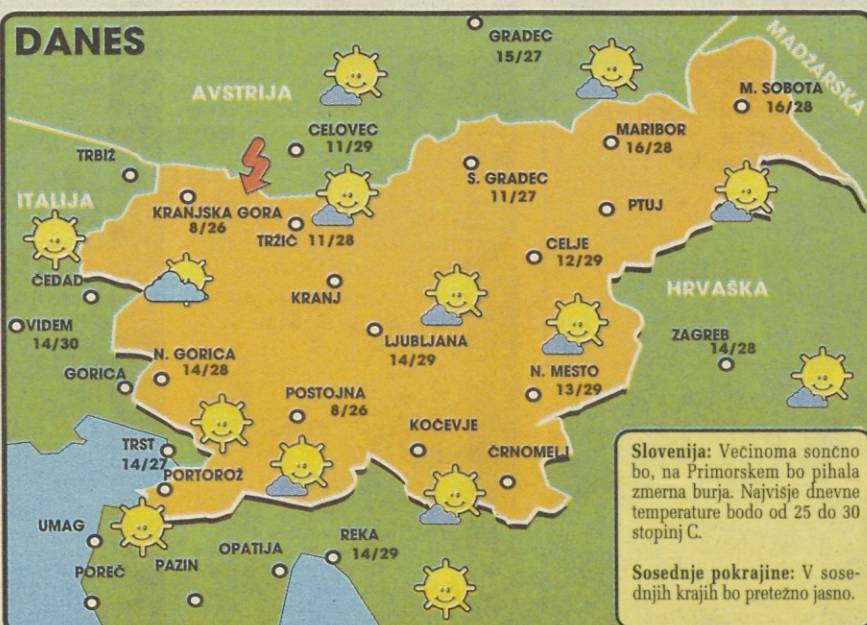
POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	17,2	Gradascica Dvor	10,8
Sava Radovljica	11,4	Savinja Veliko Sirje	17,2
Sava Sentjakob	13,8	Soca Solkan	13,3
Sava Hrašnik	14,9	Idrija Podrežja	10,0
Sora Suha	13,1	Vipava Dolenje	10,2
Ljubljana Moste	15,4	Jadransko morje Koper	22,5

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

Višina	°C
500 m	25
1000 m	19
1500 m	15
2000 m	12
2500 m	8
2864 m	5

Snežna odeja je dokaj sesedena in utrjena, vendar zaradi toplega vremena zmehčana, v visjih legah pa ponosi zamrzne, tako da jutraj in del dopoldneva drži človeško tezo. Na območjih, kjer so se večje količine naplajenega snega, je nevarnost proženja snežnih plazov 2., sicer pa je splošna nevarnost minimalna, 1. stopnje.

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Tajski kralj praznuje

BANGKOK - Prihodno nedeljo bodo milijoni Tajcev ob sončnem zatonu prizgali sveče in bakle ter tako počastili 50. obletnico ustoličenja svojega kralja Bhumibola Adulyadeja.

Osrednjo baklado bo vodil prvi minister Banham Silpa na travniku Sanam Luang pred kraljevo palačo v Bangkoku. To pa ne bo edina prireditev v cast suverenu, ki ga na Tajskem skoraj malikovalsko obožujejo. Baklada bo namreč le uvod v »zlati jubilej« Bhumibola Adulyadeja, tako da se bodo slavja in prireditve vrstile do konca leta. Prvi minister Banham Silpa je napovedal, da bodo lastniki konodvoran prihodno nedeljo su-

verenu v cast dovolili vsem brezplačno gledanje filmov. Seveda bodo pred filmi predvajali dokumentarec o človekoljubnih pobudah kralja, kraljice Sirikit in drugih članov kraljeve družine. Med Tajci vlada namreč prepričanje, da je njihov kralj najboljši suveren na svetu, ki se vsestransko zavzema za rezeve. Tistim redkim, ki v to dvomijo, pa naj bi odpravili dvome prav dokumentarci.

Vse prireditve »zlatega jubileja« bo neposredno predvajalo vseh pet tajskih televizijskih kanalov. Ze v petek se bo začela nabiralna akcija za zbiranje sredstev, ki jih bo kraljeva družina uporabila v človekoljubne namene.

Teksaški peterčki



Peterčki Alejandre Fernandez so se 22. januarja letos rodili kot nedonošenčki, včeraj pa so čili in zdravi končno zapustili bolnišnico v teksasem Brownsvillu (Telefoto AP)

Kamelji sladoled

TEL AVIV - Po letih studija je profesorju Reuvenu Jagilu z univerze Ben Gurion uspelo izdelati sladoled iz kamelinega mleka, ki ga zdaj prodajajo v turističnem Eliatu. Kupujejo ga predvsem tuji turisti, ker za Zide to ni koser hrana, rabini ji namreč niso dali atest »pravovernosti«. To pa profesorja, ki bi zdaj rad napravil molzni stroj za kamele, sploh ne moti.

Strasti se ne postarajo

CATANIA - Alfio Torrisi, 89-letni vdovec iz vasi San Giovanni La Punta pri Catanii, je obtožen, da je marca letos skusal posiliti svojo sosedo, 81-letno Carmelo Balsamo. Vdovi je uspelo zbežati in pohotnega vdovca prijaviti karabinjerjem.

Turistična promocija

LONDON - Neka britanska turistična agencija je pred začetkom nogometnega prvenstva Euro 96 ponudila povratno letalsko vozovnico za Florido in avtomobil za bomo 49 funtov (120 tisoč lir) za vse, ki se hočejo izogniti nogometni histeriji. Kot kaže, je pobuda naletela na izreden odziv.

»Safari« v bolnišnici

CAGLIARI - Dve uri je trajal neobičajen »safari« na radiološkem oddelku bolnišnice Sv. Trojice v Cagliariju, preden je osebo uspelo ubiti podgano. Glodalec je vgriznil nekega radiologa.

Po 17 letih so se iz ličink izlegli škržati



HAMDEN (CONNECTICUT) - Po sedemnajstih letih so se v Connecticutu (ZDA) v predvidenem roku pojavili tako imenovani ciklični škržati. Iz ličink so se izlegle krilate zuzelke, ki bodo živele le tri tedne. V tem času bodo legle jajčeca in poginile. Jajčeca bodo čakala dolgi sedemnajst let, preden se bodo ciklus spet ponovil. Ciklični škržati so ameriška posebnost, ker takih zuzelk ni nikjer drugje na svetu. (AP)

Diana je pravi orkan

NEW YORK - »Princesa Diana je v postelji pravi orkan.« To vsaj zagotavlja nova »neuradna« biografija, ki je od včeraj v prodaji na ameriskem trgu. Nekdanji novinar britanskega Daily Mirrorja Nicholas Davies navaja ocene dveh poročenih moskih, ki sta imela spolni razmerji »z zmeraj žalostno princeso«. Nekdanji konjeniški castnik James Hewitt se spominja, da je Diana prevzela pobudo že prvi večer, potem ko sta se spoznala komaj nekaj ur prej. »Počutil sem se, kot da bi sel prek mene orkan, in to kar stokrat v treh urah,« je povedal »necastiljivi castnik«, ki so ga zaradi razmerja in blebetavosti izključili iz britanske vojske. Pred Hewittom je imela Diana ljubezensko razmerje z nekim drugim poročenim moskim. To razmerje pa je trajalo le nekaj tednov, ker ji ljubimec preprosto ni bil kos. Diana je namreč zahtevala tudi po pet odnosov na noč, tako da jo je revez kaj kmalu pozdravil.